

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 7 de enero de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.604

Hoy ha quedado abierta la pista del descenso y el remonte cuadriplaza

La estación de La Pinilla ha ingresado 18 millones de pesetas menos de lo previsto

La estación de esquí de La Pinilla, gestionada por una sociedad anónima con capital público, ha dejado de ingresar unos 18 millones de pesetas, entre diciembre y los primeros días de enero, debido a unas pésimas condiciones meteorológicas.

Sin embargo, hoy ya se encuentra esquiabile alguna pista y, si se mantienen las temperaturas, se podrán abrir en las próximas horas hasta más un tercio del total, según el gerente de la sociedad, Rafael de las Heras.

Aunque entre diciembre y los primeros días de este mes de enero se han dejado de ingresar 18 millones de pesetas menos de lo previsto, De las Heras ha señalado que la campaña acaba de comenzar y que nunca en el sistema central se ha esquiado antes de la primera quincena de enero, "por lo que queda mucha campaña por delante y estamos seguros de que los esquiadores de la zona cen-



Hoy ha quedado abierta la pista del descenso y el remonte cuadriplaza.

AURELIO MARTIN

tro van a poder disfrutar mucho de La Pinilla", matizó.

Hoy se han podido abrir la

pista del descenso, de dos kilómetros de longitud, que permite la utilización del remonte

principal cuadriplaza, y otras de las cotas más bajas.

(Pág. 3)

Segovia centra gran parte de política de planeamiento de la Junta

La provincia de Segovia ha sido atendida con especial dedicación por el área de planeamiento de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta, según los datos emitidos correspondientes a 1992. En este año la Consejería dio un fuerte impulso al planeamiento municipal mediante la intensificación de las relaciones entre los servicios territoriales y las diputaciones.

En este sentido, la Diputación Provincial selló un convenio para la redacción, gestión y financiación del planeamiento municipal. También se estableció el contrato de supervisión y dirección del planeamiento urbanístico. Sin embargo, es la única provincia que cuenta con un programa que atienda una amplia zona de la provincia: "El plan especial de la sierra de Guadarrama", sobre el que actualmente sigue trabajando la Junta.

En este año y dentro del área de suelo se enajenaron las parcelas de la Nueva Segovia, para 198 viviendas.

(Pág. 4)

Más de 80 años de cárcel para los acusados de la muerte de los novilleros de Cieza

La Sección Primera de la Audiencia Provincial de Murcia ha condenado esta mañana a tres penas de 27 años de reclusión mayor a cada uno de los dos acusados por los asesinatos de tres novilleros en una finca de la localidad murciana de Cieza, el ganadero y propietario de la misma, Manuel Costa, y su empleado José Manuel Yepes. Igualmente, se les condena a pagar solidariamente indemnizaciones de 25 millones de pesetas a las

familias de los novilleros asesinados, en diciembre de 1990, Lorenzo Franco "El Loren", Juan Carlos Rumbo y Andrés Panduro.

El ganadero Manuel Costa Abellán fue detenido a las nueve de esta mañana en su domicilio, tres horas antes de la fijada por la Audiencia Provincial de Murcia para hacer pública la sentencia del juicio que se ha seguido por estos hechos.

(Pág. 12)

La crisis elevará a más de 3.000 los beneficiarios del salario social en la región

La crisis económica que sufre la región ha multiplicado el número de personas que acceden a los ingresos mínimos de inserción (IMI) que concede la Junta a las personas sin ningún tipo de salario.

Al finalizar el 93 más de 2.550 ciudadanos de Castilla y León estaban acogidos a estos fondos, con un crecimiento del 30 por ciento respecto a comienzos de año. Según las previsiones de la

Junta esta cifra podría elevarse durante 1994 a 3.000 perceptores en la comunidad autónoma de Castilla y León.

Según los cálculos del servicio de Prestaciones de la Dirección General de Servicios Sociales, el presupuesto para 1994 necesitará ser "engordado" con más de 400 millones, situando la cifra final en 1.277 millones.

(Pág. 11)

AL DIA

4 Nueva Segovia contará con 670 viviendas más.

8 Comienza la primera fase de la restauración de la capilla de Santo Tomé.

12 El Rey llama a la unidad nacional en la Pascua Militar.

15 La rebelión zapatista amenaza con extenderse a otras ciudades mexicanas.



Están a punto de finalizar la restauración de todas las torres. PEÑALOSA

El Alcázar perdió cerca de 35.000 visitantes durante los dos últimos años

El Alcázar de Segovia perdió cerca de 35.000 visitantes durante los dos últimos años, según reconoció a esta Redacción el teniente alcaide del Patronato encargado del mantenimiento y conservación de la fortaleza, el comandante Montero.

La crisis económica y el arreglo de algunos de los accesos

puieron motivar el citado descenso en el número de visitantes.

A pesar de todo, la antigua sede del Real Colegio de Artillería sigue siendo uno de los monumentos españoles más atractivos para el turismo. Alrededor de 450.000 personas se acercaron hasta el Alcázar en 1992.

(Pág. 5)

El triunfo de Silos

GRACIANO PALOMO. (Ical).

A muchos les ha sorprendido. El número de los deslumbrados y atónitos por la música ancestral de la Abadía son legión; han descubierto ahora, al hilo del trabajo bien hecho bajo el frontispicio secular de "ora et labora", que a Silos se llega por los viejos caminos de la vieja Castilla.

Por las sendas que escoltan el chopo y el enebro, por una geografía que es a la vez Historia y vida, y que riega, hoy como ayer, un río de leyenda: el Arlanza.

Un hecho coyuntural, que un disco con "Las mejores obras del canto gregoriano" esté pulverizando todos los récords de ventas, permite descubrir a la sociedad española y europea que tras los gruesos y legendarios muros de la abadía de Silos —treinta y cinco monjes de la regla de San Benito sometidos a la disciplina del abad Clemente—, hay una vida palpitante, plétórica de creación artística, sabiduría y entrega.

¿Qué esconden hoy los monjes? ¿Qué afanes embarcan a estos hombres duros y sacrificados en un mundo en desbocada carrera por otros valores? Su historia, al fin y al cabo, es siempre la misma: un pacto con Dios y la modulación de su respuesta a la llamada del Altísimo: una búsqueda idealizada, en definitiva, de su vida. Pero pocas gentes saben que para vivir tras esos muros sólo se impone una condición: no caben el pesimismo y la tristeza entre los que son fieles.

La comunidad se esponja cada mañana cuando alguien llama a su puerta. Se les recibe como a compañeros de caminos, lavándoles los pies y besándoles como hermanos, allí donde los secretos de cada monje se esculpen en las lápidas de la cripta.

El triunfo humano e incuestionable de Silos y su Abadía no es —como alguien pudiera colegir falsamente— el fruto de la casualidad otoñal. Es y representa necesariamente el premio merecido a la constancia, a la autenticidad, a la verdad, y por decirlo todo, a la honradez.

Galdón trabajado al margen de las alharacas fatuas del "parecer" más que del "ser", algo que anida y se cosecha por doquier en amplias capas de la sociedad civil española.

Nada tiene, por tanto, de extraño que los melódicos acordes del gregoriano de Silos —¿cuántas horas, cuántos esfuerzos, cuánto amor derrochan cotidianamente estos intérpretes para conseguir en la gramola esa perfección?— anden penetrando los intersticios alborotados de miles y miles de españoles que en-

uentran a la postre paz, sosiego y un poco de trascendencia —de cualquier forma en que pueda concebirse ésta— en los cantos sin prisa de los benedictinos. Desde Alfonso Guerra, que fue agasajado por el Abad y su comunidad, a José María Aznar o al organista oficial de la parisiense Notre Dame.

El éxito humano, repito, de estos hombres enterrados en vida es el homenaje a la paz de Silos, tan luminosa y preñada de grandiosos silencios. Nada puede sorprender que bajo tantos siglos de historia el peregrino se sienta seguro amparado por ese ciprés de puntiguda capucha que es, sin duda, el que mejor sabe lo que es Silos por dentro. Pero el repentino interés de miles y miles de peregrinos que desembarcan en Silos es también el triunfo de Castilla que sabe bien que cada día tiene su afán y aún su malicia.

Ciudadanos y gentes libres no siempre comprendidas y casi siempre injustamente tratadas. Los valles y montañas que rodean Silos custodiados por el murallón formidable de La Yecla, conocen que hay trabajo en estos campos, mucho trabajo y esperanza cauta, silenciosa, que no tiene más literatura que el sentido común de gentes avezadas que miran quietamente, pero lejos...muy lejos.

EL ICOSAEDRO

El año de siempre jamás

TOMAS HOYAS. (ICAL)

Año de gracia de 1964. Marcelino se disfraza de Zorra y le mete un gol de bandera rojigualda al osazo comunista. Teta de novicia televisada y comentada con la exclusividad de don Matías Prats.

Franco nos obsequia con veinticinco años de paz —o de victoria— y un plan de desarrollo que no se lo pueden saltar los gitanos.

Un conejito Norit con camisa Ike intenta seducir a una matronal Gallina Blanca. Los pantanos vacíos de ahora vienen de las inauguraciones de entonces. Nos nuclearizamos en Almonacid de Zorita. Ahí queda eso.

El hombre del seiscientos tiene extensos horizontes con los que soñar y la santa esposa se convierte en reina por un día.

En la España profunda —Valdeajos sin ir más lejos— descubrimos el petróleo que nos va a convertir en el Maracaibo de Europa. Rezamos el rosario en familia mientras diseñamos leyes orgánicas: por si acaso. España ha olvidado el "Soffa Loren sí, Montini no".

El Cordobés pega saltos jabonados de delfín y Curro instrumenta una verónica, la verónica. Juventud sana, optimista, respetuosa. Una delicia. No existe la España insolente y turbia, no existe la picaresca y el vicio nacional. A punto de conseguir la pacem in terris aún no hemos tenido la ocasión de regenerar al Lute.

Pesca de la trucha, caza de venados, Azor repleto de atunes. ETA no nos mata todavía ni hemos estrenado —afortunadamente— Viridiana. De momento no me ha crecido el pelo ni le he dado al canuto cantidad. Premio a la inteligencia y el desparpajo ciudadanos: hay un millón alpinista u ornitólogo esperando al mejor.

Las demostraciones sindicales son un éxito y me estoy forrando con el chiringuito que he montado en Benidorm. Ligo con sueca.

Pienso que NO, pero en breve votaré que SI. "Caracola", de los TNT, sigue sin ganar el Festival

de Eurovisión, pero no veas qué bonita es. Tengo la inmensa suerte de vivir en un país de productores verticales, no de simples obreros, y además me han aumentado el salario mínimo a cien pesetas. "Normalidad civil".

El cincuenta por ciento de la población tiene ya gas butano. Millares de pikús y singles para los nuevos jóvenes.

¿Ha visto usted la exposición "España 64"? Pleno empleo, 18 automóviles por cada mil habitantes y notable incremento de la entrada de divisas. Olé.

Esa era la España que nos felicitaba el día de Año Nuevo nuestra más desorientada folklórica, doña Carmen de España y no la de Merimée. La patria de 1964, tristemente pacificada y orgullosa de sus logros. La del petróleo—panacea y los pantanos—salvadores. Con la reciedumbre de Marcelino y el valor descomedido y rústico del Cordobés.

Doña Carmen nos felicitaba un 1964 casi sepultado en el descuido y olvidaba el año real de todas nuestras crisis que se iniciaba en ese preciso momento. Pero acaso no era tan sólo un error.

Probablemente, ante la presencia siempre incierta del futuro, esa interna lucecita que apenas se ve y que señala el evidente peligro, la traicionó y la transportó a aquella España que ni sabía de problemas ni quería admitirlos. Aquella España entumecidamente feliz con sus mínimos logros y sus pequeñas vanidades. Pero es que, en lo profundo, casi nada —desgraciadamente— ha cambiado.

Seguimos siendo la España picaresca y esperpéntica que tan sólo cambia los nombres de sus escándalos, sin llegar jamás a solucionarlos.

En el año de siempre jamás la gente seguía creyendo que la mayoría de los comunistas mataba a sus madres y jugueteaba con sus cráneos. El año de nunca jamás es ese que ya casi hemos desesperado alcanzar. Al menos, por el momento.

Un solo mundo

ERNESTO SAINZ DE BURUAGA. (Ical).

Hace dos años tuve la oportunidad de presentar en televisión una miniserie que llevaba este título: "Un sólo mundo". Se trataba de recordar que en el planeta tierra había grandes diferencias entre ricos y pobres. Que unos se morían de hambre y otros tiraban toneladas de comida a la basura.

El problema era, es, muy importante pero, para no agobiar, el programa se emitía en la segunda cadena a las cuatro de la tarde y durante cinco días consecutivos. Era una colaboración entre televisiones de 24 países y aparecían importantes líderes para dar la justa dimensión a un drama que todos vemos pero que dejamos pasar de largo si no nos afecta directamente.

Junto a los políticos, las imágenes de miseria y una película de ciencia ficción en la que millones de personas iniciaban una larga marcha desde el sur hacia el norte, no para ocupar nada, no con ganas

de conquistar nuevas tierras, simplemente para buscar comida.

Puede que esa ficción algún día se haga realidad. De momento cuando la miseria lleva a los hombres a perturbar la tranquilidad oficial de una zona o de un país se convierten en un problema a eliminar.

El último caso los estamos viendo en Méjico. Al grito de ¡Viva Zapata! los indígenas del estado de Chiapas han tomado las armas. Viven en la miseria y llevan pidiendo desde hace muchos años que a sus tierras llegue el progreso de un país que tiene muchos, muchísimos ricos. Sólo quieren una digna manera de vivir y la desesperación les lleva a echarse al monte donde van a ser barridos por el ejército mejicano. Es una revolución condenada al fracaso pero es un nuevo aviso para todos.

La necesidad de repartir las riquezas es otra de las asignaturas pendientes de finales de siglo por muy lejana que parezca cuando aquí, en España, más que

de repartir riquezas se habla a diario de cómo beneficiarse de los chanchullos, de los pelotazos y de la falta de ética.

Los cadáveres de los indígenas se amontonan en las calles de las ciudades en las que proclamaban la ley de la revolución. Se les mata sin pudor. Las imágenes de la televisión no han sido censuradas y hemos podido contemplar apaleamientos que se explicaban con esta simpleza: "estos jóvenes han resbalado".

No se soluciona a tiros la revuelta sino que se crea un caldo de cultivo para el odio de un futuro mucho más incierto. A los indígenas sólo les defiende la Iglesia. No la oficial sino la marginada, la que sigue al Cristo de la liberación y comparte miserias con los pobres pese a la reprimenda pública del Papa Juan Pablo durante su visita a Méjico. Su consuelo está en el evangelio. Su revolución seguirá viva aunque les maten como a perros. No viven mucho mejor.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAMA SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

Fuente

Motomecánicas RuCar

Rufino Fresneda

-MOTOCICLETAS-

Motos nuevas, usadas, todas marcas.

Valoramos su moto al máximo

Tienda: Gdor. Fdez. Jiménez, 22. Telf. 426315.

Almacén: Escultor Marinas, 13. Telf. 435442.

P/ San Nicolás, nº 2 - Fax 442284 SEGOVIA



LA FLORESTA

Un palacio del siglo XVII para tu boda

* CALIDAD EN LOS PRODUCTOS.

* ELABORACION ESMERADA.

* PROFESIONALES A TU SERVICIO.

En el día de tu boda tú serás la reina

LA FLORESTA, Telf. 43 46 11 - DUQUE, Telf. 43 05 37

La estación de esquí de La Pinilla, reflatada con capital público para sacar de la depresión económica a una de las zonas más desfavorecidas de la provincia de Segovia, ha dejado de ingresar unos 18 millones de pesetas, entre diciembre y los primeros días de enero, debido a unas pésimas condiciones meteorológicas. No obstante, hoy ya se encuentra esquiable alguna pista y, si se mantienen las temperaturas, se podrán abrir en las próximas horas hasta un tercio del total.



El remonte cuadruplica se encontraba hoy en servicio para la pista del descenso.

AURELIO MARTIN

Hoy ya se han podido abrir varias pistas, como el descenso

La Pinilla ha ingresado 18 millones de pesetas menos de lo que estaba previsto

AURELIO MARTIN

La Pinilla abrió sus instalaciones el pasado 18 de diciembre y en muchas ocasiones estaba dispuesta para el esquí, pero el cambio meteorológico repentino —siempre horas antes de algún fin de semana o festivo— como vientos, niebla o lluvias, provocó que no se pudieran materializar las expectativas, según ha reconocido el gerente de esta sociedad de capital público, Rafael de las Heras Mateo.

Teniendo en cuenta de que no estaba en condiciones de ofrecer la suficiente cantidad y calidad de nieve, los esquiadores que acudieron en esas fechas sólo pagaron 750 pesetas por la utilización de los remontes durante todo el día, lo mismo que el precio de un viaje de subida y bajada.

Desde hoy, ya se cobra la

tarifa normal de 3.000 pesetas por "forfait", teniendo en cuenta que están abiertos más remontes y que la situación comienza a normalizarse.

Campaña por delante

Aunque entre diciembre y los primeros días de este mes de enero se han dejado de ingresar 18 millones de pesetas menos de lo previsto, De las Heras ha señalado que la campaña acaba de comenzar y que nunca en el sistema central se ha esquiado antes de la primera quincena de enero, "por lo que queda mucha campaña por delante y estamos seguros de que los esquiadores de la zona centro van a poder disfrutar mucho de La Pinilla", matizó.

Hoy se han podido abrir la pista del descenso, de dos kilómetros de longitud, que permite la utilización del remonte

principal cuadruplica, y otras de las cotas más bajas. Si se mantienen las temperaturas, como es previsible, en las próximas horas podrán estar en servicio otras pistas como El Mirador y Cervunal, más de un tercio de la superficie esquiable. Hay que tener en cuenta que, pese a las bajas temperaturas, existen limitaciones de consumo de electricidad en horas punta.

En opinión de Rafael de las Heras, la estación cuenta con una de las mejores instalaciones de innivación automática de España y sólo falta que se mantenga una temperatura de dos grados bajo cero durante unas horas, lo que debería ser normal a una altura de 1.500 metros sobre el nivel del mar y en esta época del año.

"Existen ganas de esquiar —dijo—, pero tenemos la li-

mitación de un año meteorológicamente atípico y brutalmente malo para nuestra estación. Por ejemplo, anoche, en pocas horas, las pistas estaban practicables, pero luego llegan las lluvias o el fuerte viento, con velocidades superiores a los 80 kilómetros por hora, y hay que volver a empezar".

En opinión de Rafael de las Heras, respecto a usuarios, "las expectativas son inmejorables, incluso ha habido muchas personas que se han acercado a la estación de esquí, pese a estar cerrada.

Respecto a los accesos a las instalaciones, las máquinas quitanieves de La Pinilla han trabajado para dejarlos limpios, echando productos fundentes, pero es preciso conducir con precaución debido a la posibilidad de presencia de placas de hielo.

Continúa siendo necesario el uso de cadenas en varias carreteras de la provincia

A. S.

El uso de cadenas continúa siendo necesario en varias carreteras a causa de la nieve y las heladas que se produjeron desde la tarde de ayer.

En la carretera nacional 110 era preciso su instalación desde Cerezo de Abajo hasta Arcones. En el resto de los tramos había quedado restablecido el paso de vehículos a primeras horas de la mañana. Cuatro máquinas quitanieves continuaban trabajando y se están formando ventisqueros entre los kilómetros 153 y 166.

En Navacerrada (CL-601),

donde esta mañana continuaba nevando de forma intermitente y con una temperatura de entre cinco y seis grados bajo cero, se requería el uso de las cadenas. También se requieren en la carretera C-604, en el puerto de Cotos, y en la SG-612, en los accesos a Navafria.

En las inmediaciones de la estación invernal de La Pinilla también se ha restablecido el tráfico, aunque se recomienda extremar las precauciones. Por la C-114, entre el límite de Guadalajara hasta Ayllón existen igualmente placas de hielo y nieve.



Las máquinas quitanieves han estado trabajando toda la mañana.

TELEFOTO EFE

Un herido grave en un accidente de tráfico ocurrido esta madrugada

A. S.

Esta madrugada se ha producido un accidente de tráfico en la carretera nacional 603, en el término municipal de Otero de Herreros. El conductor del vehículo siniestrado, una furgoneta con matrícula de Segovia 2733-G, resultó herido grave. El accidente ha tenido lugar a las 4,45 horas de esta madrugada al salirse de la calzada colisionando posteriormente contra un árbol.

Otros accidentes que han ocurrido en estos últimos días no han registrado heridos de gravedad. En el término municipal de San Ildefonso colisionaron dos turismos, uno de ellos de matrícula alemana y otro de Madrid-3345-G sin que hubiera que lamentar más que daños materiales. El segundo accidente en este municipio ocurrió en su travesía donde el turismo SG-9087-F colisionó lateralmente con un todoterreno matriculado en Madrid 9534-OM. Los conductores de ambos vehículos resultaron ilesos.

En la carretera nacional N-VI, en el término de El Espinar, el conductor del vehículo con matrícula de Valladolid 1436-K fue sorprendido conduciendo con tasas de alcoholemia superiores a las permitidas. El conductor y el vehículo han pasado a disposición judicial.

Por su parte la Policía Local ha informado de dos accidentes ocurridos en las calles de la capital en las últimas horas. El primero de ellos ha sucedido en la calle Ortiz de Paz a las 2,45 horas, ocurriendo únicamente daños materiales.

A las 5,30 horas, también de esta madrugada, se ha producido otro choque en la confluencia de las calles Tejedores y Andrés Reguera Antón. El resultado ha sido de daños materiales.

Balace anual

La Jefatura Provincial de Tráfico ha informado de los accidentes ocurridos a lo largo de este año. En total se han registrado 796 accidentes con víctimas en estos últimos doce meses.

El número de muertos ha sumado un total de 38. De ellos 31 se produjeron en carretera, mientras los siete restantes fallecieron en la zona urbana. Por su parte la cifra de heridos, tanto leves como graves, ha ascendido a 687.

Respecto al año anterior estos datos han registrado un descenso significativo. En cuanto a muertos la reducción ha sido del once por ciento, y del trece por ciento sobre el número de heridos graves y leves.

La Jefatura Provincial de Tráfico también recuerda que este año ha entrado en vigor la normativa que obliga a pasar la inspección técnica de vehículos a turismos particulares con cuatro años de antigüedad. De esta manera los vehículos matriculados en 1989 y 1990 deberán someterse a la revisión.

El plan especial de la sierra de Guadarrama sitúa a la provincia en una situación prioritaria

Segovia acapara gran parte de la política de planeamiento de la Junta

La política de planeamiento desarrollada por la Junta hasta 1992 ha dedicado a Segovia una atención especial, con respecto a otras provincias de la región, gracias al inicio del plan especial de la sierra de Guadarrama y la firma de convenios para planeamientos municipales.

A. S.

La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio dio un importante impulso al área de planeamiento a lo largo de 1992, según se desprende de los datos hechos públicos recientemente. El principal impulso se detectó en los trabajos de planeamientos municipales, a través de un incremento en las relaciones establecidas entre las diputaciones provinciales y los servicios territoriales. En este sentido, la Diputación Provincial de Segovia estableció un convenio para la redacción, gestión y financiación de planeamiento municipal. Asimismo se establecieron contratos de supervisión y dirección del planeamiento urbanístico de nuestra ciudad.

Además de estos dos puntos de trabajo la provincia de Segovia, se vio favorecida por el inicio del plan especial de la sierra del Guadarrama, sin duda la actuación más extensa de las realizadas para una sola provincia. Tan solo Zamora, Venta de Baños y algunos municipios de Burgos, son junto con el establecimiento de normas subsidiarias para Valladolid, Palencia y también Burgos, las únicas ac-



En 1992 se procedió a la enajenación de las parcelas de la Junta en Nueva Segovia.

ARCHIVO

tuaciones puntuales de la Junta para ayuntamientos. Mientras que el plan especial para el Guadarrama representa una medida para un amplio grupo de municipios, aunque en la actualidad la Junta pretende recortar a la mitad el campo de actuación de este plan, provocando la contrariedad de los socialistas de la región.

Por lo demás, la Junta ha iniciado estudios que abarcan toda la región, como por ejemplo, "Análisis de las tipologías urbanísticas y arquitectónicas en Castilla y León" o "Estudio de planeamiento de Castilla y León".

La inversión total de este área ascendió en el citado año a doscientos millones de pesetas, frente a los ciento sesenta del 1991. En convenios con diputaciones se invirtieron 130 millones.

Parcelas "Nueva Segovia"

En 1992, según la Memoria de la Consejería y dentro del área de suelo, se inventariaron definitivamente todas las parcelas propiedad de la Comunidad Autónoma, atendiendo a su grado de disponibilidad y se dio curso a los trámites de enajenación de aquellas que tenían condición de solar. También se co-

menzaron las medidas urbanísticas para conseguir que alcanzaran la condición de solares para edificar y libres de cargas a diferentes terrenos de la Comunidad, como es el caso de los expedientes de modificación del PGOU de Segovia y el de Burgos. En Segovia se han enajenado las parcelas de Nueva Segovia (198 viviendas). También se inició el expediente de modificación del Plan General de Ordenación Urbana de Segovia en el ámbito de "Las Lastras" para su adecuación a la tipología de Vivienda de Protección Oficial (VPO).

El barrio de Nueva Segovia contará con 670 nuevas viviendas

A. S.

Un total de 669 viviendas van a ser construidas en el barrio de Nueva Segovia o se encuentran en plena fase de edificación.

Las 198 viviendas de la primera promoción pública de suelo están ubicadas en las parcelas clasificadas entre la 4 y la 21 (ambas inclusive) de la letra U, salvo la 8 y 18, según recogen los informes técnicos del Servicio Territorial de la Junta de Castilla y León y que se están construyendo ya.

En la segunda convocatoria, realizada para la adjudicación de terrenos para edificación de viviendas, se presentaron 15 cooperativas. De ellas 9 son adjudicatarias y en ellas se construirán 471 viviendas.

Quedan aún siete parcelas sin adjudicar, lo que representa una cantidad de 347 viviendas y que se encuentran ahora en plazo de convocatoria, tal y como informaron fuentes de la sección de Urbanismo de la Junta.

Las cooperativas que ya han recibido parcela son Vitra, Europrín, Voltoya, Cooperativa Vecinal, Pintor Zuloaga, Jóvenes para una Vivienda Digna, Candéal, Pío XII y PSV. Todas, salvo una, pertenecen al régimen colectivo. Estos datos no contemplan ningún cambio sobre los ocurrido con la PSV.

Las siete parcelas que ahora se ofrecen son todas colectivas (denominación C), suman una superficie de 27.236 metros cuadrados y el número máximo de viviendas que se puede construir en ellas asciende a 347. El precio de enajenación de todas las viviendas se ha fijado en 470.221.242 pesetas.

Una labor reconocida en España y el extranjero

M.G.

Tras más de tres lustros de trabajo, Voces de Castilla ha alcanzado el reconocimiento nacional e internacional de su labor. Prueba de ello es su participación en los festivales nacionales de masas corales más prestigiosos de España, y sus salidas al extranjero como invitada a varios certámenes internacionales. Viena, Portugal y Roma son algunas de las ciudades visitadas por el coro segoviano. La coral conmemorará mañana su aniversario una misa a las 8 de la tarde en la parroquia de San Andrés, en la que cantarán algunas piezas religiosas de su repertorio, para después celebrar una cena en el restaurante Lago.

Voces de Castilla pretende ampliar la coral hasta conseguir cien cantores

M.GALINDO

La coral segoviana "Voces de Castilla" celebra mañana su decimoquinto aniversario con el objetivo de ampliar su número de cantores hasta alcanzar el centenar. Esta agrupación musical-vocal ha conseguido a lo largo de su andadura que los segovianos conozcan y aprecien la música coral.

La idea de la formación de esta agrupación surge de la iniciativa de Ramón Masegosa, su actual director, que ha conseguido aglutinar a un grupo de personas cuyo único bagaje es la afición musical y convertir la coral en una de las más prestigiosas de España.

"Lo fundamental en el funcionamiento del coro es la buena voluntad y la auténtica capacidad de trabajo de sus componentes —afirmó Masegosa— que son capaces de ofrecer su tiempo

de nuevas obras. Sin esto, sería muy difícil compaginar trabajo y coral, porque nadie vive de esto".

En la actualidad, cincuenta personas forman parte de la coral, aunque la intención del grupo es llegar hasta los cien cantores. "Sería muy interesante alcanzar esta cifra, —dijo el director musical de la coral— porque de esta forma podríamos afrontar piezas musicales de mayor envergadura y dificultad con mejores resultados".

Otro de los objetivos del grupo para los próximos años es la grabación de un nuevo disco, que dé continuidad al primero de los délepés del coro.

"En este momento, tenemos material suficiente para grabar varios discos si se pudiera —afirmó Luis Alfredo Moreno, presidente de la coral—; e incluso la gente nos pide que reeditemos obras como el villancico a San Frutos



Una de las actuaciones de la coral en el teatro Juan Bravo

PEÑALOSA

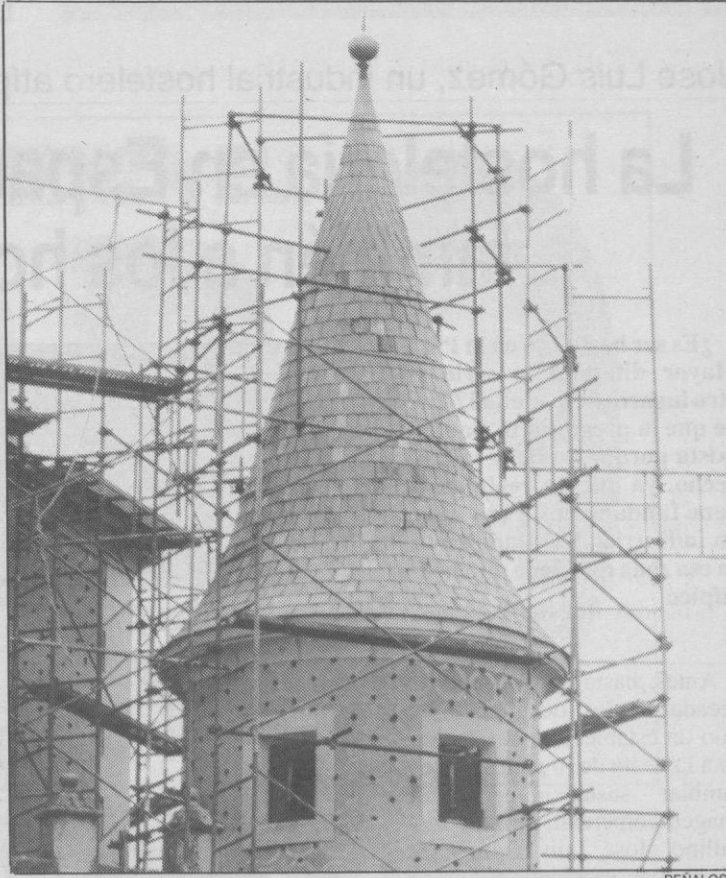
o los himnos a Segovia y a la Fuencisla, pero las dificultades vienen por lo económico más que por nuestra voluntad".

En este sentido, Voces de Castilla, que recibe ayudas de las instituciones locales y provinciales, pide que éstas se incrementen para poder llevar a cabo sus actividades con garantías de conseguir logros definitivos.

"El presupuesto de la coral no supera los cuatro millones de pesetas —afirmó Moreno— y estamos seguros de que es una cantidad perfectamente asumible por el patrocinio de una institución. De todas maneras, estamos satisfechos por la colaboración que recibimos aun que todo es susceptible de ser mejorado".



El Alcázar de Segovia sigue siendo uno de los monumentos españoles más visitados.



Las obras en el tejado de la Sala del Trono, a punto de terminar.

La crisis económica y las obras realizadas en calles de acceso han podido incidir

El Alcázar ha perdido cerca de 35.000 visitantes en los dos últimos años

El Alcázar de Segovia ha perdido cerca de 35.000 visitantes durante los dos últimos años. Alrededor de 450.000 personas se acercaron en 1993 hasta la impresio-

nante fortaleza. El Patronato responsable de la conservación del monumento considera que la crisis económica y las obras realizadas en algunas calles de acceso pue-

den haber incidido en ese significativo descenso, aunque confían en que las nuevas mejoras introducidas en el Alcázar permitan una rápida recuperación.

JESUS MARTINEZ CALLE

El descenso en el número de visitantes durante 1993 se hizo especialmente patente en los meses de marzo, abril y junio. Las excursiones de colegios, habituales en esa época del año, se redujeron considerablemente.

Frente al casi medio millón de personas que en 1991 entraron en el Alcázar, el año que acaba de terminar se ha cerrado con 450.000 visitantes, después de que en 1992 se perdieran unos 14.000 turistas y 20.000 en 1993.

El Patronato encargado del mantenimiento de la fortaleza estima que en ese significativo descenso en el número de visitas han podido incidir, además de la crisis económica, las obras que durante el último año se han realizado en la ciudad, incluidas algunas calles de acceso al monumento.

De todas formas, el teniente alcaide del Patronato, el comandante Montero, confía en que las distintas reparaciones que se están llevando a cabo en el Alcázar permitan durante 1994 una recuperación en el volumen de turistas.

Con la restauración del chapitel de la torre que cubre la Sala del Trono, el Patronato dará por finalizadas las obras de reparación de este tipo de cubiertas. "Hemos quitado toda la pizarra, comprobado la que estaba en mal estado y sustituido por material idéntico procedente de Bernardos", explicó Montero.

El arreglo durante estos días del Corredor de la Caponera, que une la fortaleza con el parque norte, dará paso posteriormente

a la restauración de las cubiertas planas que existen en el monumento, encima de las cuales se encuentran los desvanes.

Todavía en el interior del edificio, y siguiendo el proceso de remodelación de algunas de sus dependencias, finalizó hace ya algunos meses el arreglo de la antigua Sala de Guadalajara, ahora conocida como de Artillería. El nuevo habitáculo está sólo pendiente de su ornamentación, ya que se van a instalar en el mismo dos lámparas de cristal fabricadas en San Ildefonso-La Granja en base a unos diseños de Carlos Muñoz de Pablos.

A los premios Daoiz

La Sala de Artillería se va a dedicar a los premios Daoiz, galardón que cada cinco años concede este Arma del Ejército a los

artilleros que más se hayan destacado por su labor investigadora.

A finales de diciembre se ha firmado un proyecto importante para el acondicionamiento de tres dependencias del ala sur del Patio de Armas y una cuarta próxima a ellas como salas del Real Colegio de Artillería y que está sólo a falta del visto bueno por la Comisión de Patrimonio de la Junta. Se espera que las obras puedan comenzar el próximo mes de febrero para lo cual se están retirando ya todos los objetos que hay en su interior.

Con esta nueva oferta, el Patronato pretende dar a conocer al público una parte importante de la historia del Alcázar en los 110 años en los que el citado colegio estuvo ubicado en el monumento.

Investigación histórica

J.M.

El Patronato del Alcázar de Segovia ha convocado ya el II Premio de Investigación Histórica "Vizconde de Altamira de Vivero". Con este galardón, instituido en memoria de Luis Felipe de Peñalosa y Contreras, patrono-conservador de la fortaleza desde la creación del Patronato, se pretende incentivar los trabajos de investigación relacionados con algún aspecto histórico o artístico del Alcázar, o con alguna de las funciones que ha tenido a lo largo de los siglos como residencia real, prisión del Estado, Real Colegio de Artillería, Archivo General Militar y museo.

El Premio, que cuenta con una dotación de 500.000 pesetas, puede ser concedido de forma fraccionada al 50% si, a juicio del jurado, hubiera dos trabajos de investigación que merezcan ser distinguidos. Tal circunstancia se produjo ya en la primera edición del premio, cuando el jurado otorgó ex aequo el galardón al trabajo "Violet, de Rafael Cantalejo; y al estudio "Plazuela", de los jóvenes arquitectos Eva Cuesta, Enrique Gilarranz y Mario González.

Arreglando los parques que rodean a la fortaleza

J.M.

La preocupación del Patronato responsable del Alcázar no se limita sólo a la conservación y mantenimiento de su interior sino que se preocupa también por recuperar y adecentar los dos parques que rodean a la fortaleza.

En este sentido, durante los últimos meses se han hecho cunetas y caminos, se ha conducido el agua por una serie de canales y se han talado árboles y plantado otros nuevos en el parque sur.

Ahora, los trabajos se llevan a cabo en el parque del Clamores, en el que la proliferación de hierbas no dejaba ver prácticamente nada. Se trata de una zona de más difícil acceso debido a su mucha pendiente.

Las tapias

"El terreno se ha desbrozado por completo, se han talado los árboles secos, se han podado otros que estaban en mal estado y se han acondicionado los caminos para que la comunicación con el mismo resulte más fácil", explicó el teniente alcaide del Patronato.

Los equipos contratados por el Alcázar están procediendo también al arreglo de algunas de las tapias que dan al río Clamores y que se habían caído durante los últimos años. "Terminaremos reparando los muros de alambradas que delimitan el parque y que también están muy deteriorados en algunos lugares", concluyó el comandante Montero.

Taller de Restauración

Precisamente, desde el pasado 1 de septiembre el Alcázar cuenta con un nuevo jefe en el Taller de Restauración, la palentina Ana Lourdes Blanco. Esta licenciada en Bellas Artes en la Rama de Restauración superó los exámenes convocados para cubrir esa plaza que había quedado vacante tras la jubilación de Angel García Ayuso, quien continúa como coordinador del Taller y representante del Patronato en el mismo.

DETRAS DEL MOSTRADOR

José Luis Gómez, un industrial hostelero atípico

La hostelería en España habrá de adaptarse también a los horarios europeos

¿Es ser hostelero en la Plaza Mayor diferente a serlo en otro lugares de la ciudad? Puede que la pregunta ni siquiera exista porque nadie se la haya hecho, ya que en realidad no tiene fundamento. Pero sí hay un industrial del citado sector en esa zona que tiene mucho de atípico.

JOSE M^a MARTIN

Antes, hasta comienzo de la década de los ochenta, había sido un establecimiento dedicado a la venta de juguetes. Pese a cambiar sustancialmente de imagen comercial, el nuevo inquilino, José Luis Gómez de Diego, llevó a efecto modificaciones mínimas en el local. Así en "La Concepción" aún se pueden ver motivos que durante largos años estuvieron en la juguetería, por ejemplo, la máquina registradora ahora fuera de servicio, que emita una sonoridad especial cuando el dependiente pulsaba la tecla correspondiente para cobrar.

El buen gusto continúa manteniéndose en el local, "sobre todo —comenta José Luis—, porque el cliente va buscando lo que le apetece en un determinado momento. Nosotros, quienes servimos en este local, y desde el último al primero de los que aquí trabajamos lo sabemos, no podemos decepcionar la idea del cliente. Y los que estamos detrás del mostrador debemos interpretar, cuando el cliente llega, cuál es el motivo por el que ha elegido esta casa y ofrecerles lo que vienen buscando".

El suyo es un lugar muy frecuentado. Puede que sea —valga la duda—, porque la ubicación es excelente o por razones tan "pequeñas" como las que relata José Luis: "Aquí, en la Plaza Mayor, es muy fácil vender. Puede también que en nuestra caso hayamos querido hacer las cosas como se hacían en otros tiempos, ya lejanos. Y por ello, en un momento de deterioro de muchos valores, haya personas que nos prefieran. La profesionalidad hay que cuidarla día a día".

La hostelería se pondrá más cara

Es una idea de servicio válida para cualquier actividad que realice su labor directamente frente al consumidor. Pero quizás —permitásenos la duda—, no toda la hostelería entiende así el servicio, "pero a mí, por el respeto que me merecen todos los compañeros, no me gustaría acusar a nadie". Sin embargo, hay quien sí aprovecha el fin de semana, cuando los jóvenes utilizan más los servicios hosteleros, para fijar precios altísimos. "Sucede que estamos frente a una demanda y hay quien interpreta la hostelería como un negocio de fin de semana, lanzan una oferta y hay una sociedad que la compra". Así de simple.

José Luis, de trayectoria hos-



"Aquí, en la Plaza Mayor, es muy fácil vender".

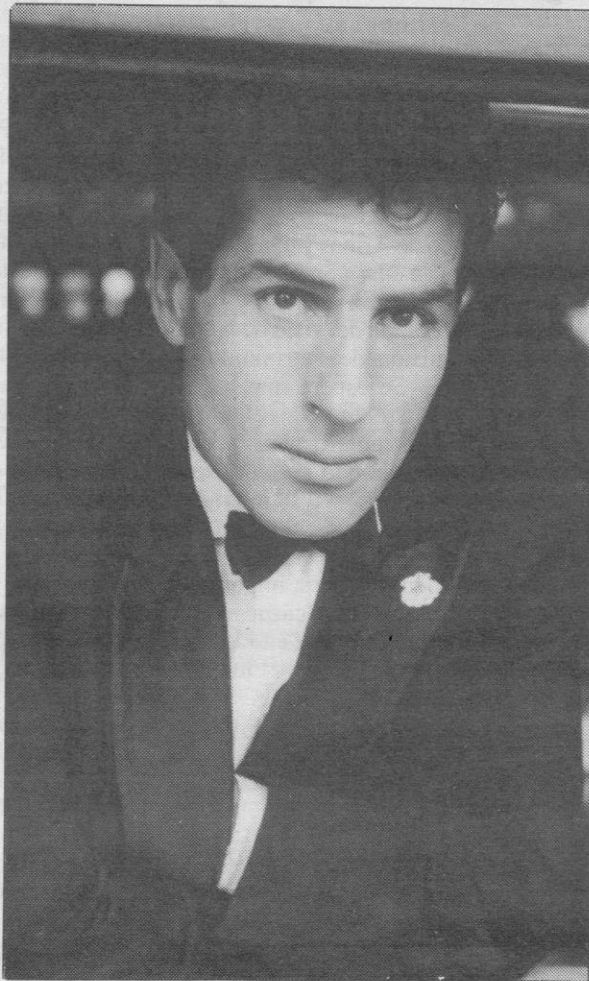
PEÑALOSA

"¿Qué pueden decir los sindicatos y los políticos de la crisis? Lo más prudente sería que se callaran.

Vamos a decir las cosas como son y no juguemos ahora a ser marxistas o sindicalistas"

"Los precios suben en la hostelería por los impuestos.

Nuestros beneficios han descendido en más de un 20%, y para ganar ahora un ocho hemos de hacer las cosas muy bien"



José Luis Gómez de Diego.

PEÑALOSA

"Como empresario digo que hay crisis y puede que ésta nos parezca mayor porque estuviéramos acostumbrados a ganar mucho dinero, y al ganar ahora menos nos quejamos".

"Estoy cada vez más convencido de que la hostelería va a quedar reducida únicamente a los fines de semana. Si somos europeos, debemos aceptarlo con todas las consecuencias"

telera, no desea culpar al gremio, "pero sí me produce cierta pena. Vivimos en una sociedad que sólo piensa en valores materiales, con los que yo no estoy de acuerdo, pero tampoco puedo evitar que lo que más importe a la gente sea el dinero y que todo se mueva alrededor de la 'pela'".

Sobre la interpretación que existe de la utilización de los servicios de hostelería no es una

necesidad, se podría decir que es un producto caro. Si bien José Luis afirma que se tendrá que poner aún más cara, "porque interpreto que es un artículo de lujo, aunque no tiene sentido el tirar piedras contra mi tejado, pero son temas que me tienen preocupado desde hace mucho tiempo. Hubo ocasiones en que intenté buscar la huida. No me parece bien estar haciendo una

crítica a ciertas cosas con mi pensamiento, y luego aprovecharme de ellas".

Puede que también les ocurra a otros compañeros, pero José Luis hace mucho tiempo que no practica el alcohol, "pero al mismo tiempo vendo, siendo mi gran contradicción. Puede que algún día mi vida dé un giro de 180 grados y me dedique a vender cebollinos".

Hostelería fin de semana

J.M.M.

Pregunta.— ¿También la hostelería habrá de cambiar con la llegada de la Unión Europea?

Respuesta.— Puede que en algunas cosas sí. Hace pocos días estuve en París y pagué por un café quinientas pesetas. Simplemente porque es un artículo de lujo. Yo estoy cada vez más convencido que la hostelería va a quedar reducida únicamente a los fines de semana. Si somos europeos lo seremos con todas las consecuencias. En otras partes de Europa se funciona con unos horarios muy ajustados.

P.— ¿Es la crisis económica tan angustiada como se anuncia?

R.— Tengo la impresión de que somos una sociedad poco seria. ¿Cuántas de las personas que nos están diciendo todos los días estas cosas, con mi respeto hacia ellos, no transmiten algún tipo de credibilidad? Formamos una sociedad donde uno tenemos la suya en el bolsillo del otro. ¿Qué podemos pedir si no piensan más que en robar? Lo demás les importa un bledo. Y eso de algún sitio ha de salir.

P.— Sin embargo, la palabra crisis sale del propio poder político.

R.— ¿Qué pueden decir los sindicatos, los políticos, cuándo lo más prudente sería que se callaran. ¿Cómo se sale de una crisis? Yo no entiendo de eso. Pero si en mi casa tuviera una crisis lo primero que haría sería ser consciente de mis limitaciones. Como empresario te digo que sea mayor porque estuviéramos acostumbrados a ganar mucho dinero, y porque ahora ganamos un poco menos nos quejamos. No es mi caso, porque siempre he dicho que con ganar lo suficiente para vivir dignamente me conformo. Pero también entiendo a empresarios que hagan lo contrario. Están en su perfecto derecho ante una sociedad super capitalista. Vamos a decir las cosas como son y no juguemos ahora a ser marxistas o sindicalistas. Si quieren capitalismo que lo sigan con todas las consecuencias.

P.— ¿Suben los precios en la hostelería por pura inercia?

R.— Los precios suben porque hasta hace muy poco subía la Seguridad Social, la luz, la gasolina, el alcohol, producto básico para nosotros (que subirá próximamente en un 35 por ciento). Y si eso sube, nosotros también hemos de subir. Y puedo asegurar una cosa, para ganar un 8 por ciento en la hostelería hay que hacerlo todo muy bien. Nuestros beneficios han caído en más de un 20 por ciento.

COMIENZA EL AÑO, COMIENZA EL...

AHORRO

HASTA EL 22 DE ENERO

1 KILO GRATIS
Envase ahorro



"COLA-CAO"
4+1 kilos.

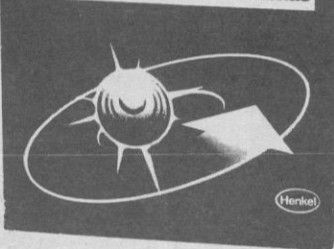
1.825

DETERGENTE "DIXAN"
4 kilos.

619

Dixan

El campeón contra las manchas



HUEVOS C-3
2 docenas.

299



COLCHON "PIKOLIN"
MOD. 792.
90 cms. **8.495**
135 cms. **10.995**



TV. COLOR
"EMERSON" MOD. 8120 TXT. "20".
Teletexto. *Indicación de funciones en pantalla.
*Mando a distancia.

36.900

SOMIER "PIKOLIN"
MOD. 2540. 80 cms.

3.995

COLCHON "PIKOLIN"
MOD. 792. 80 cms.

6.995

Las Oportunidades

HASTA AGOTAR EXISTENCIAS

EN TEXTIL Y CALZADO



PRYCA

CENTRO COMERCIAL
VILLALBA

Los Valles

AUTOVIA MADRID - LA CORUÑA, KM. 40

ABRIMOS TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS DE 10 A 22 H.



VILLA DE CUELLAR



Las obras de la capilla de Santo Tomé están contempladas en los presupuestos municipales para este nuevo año.

S. GUIJARRO

La rehabilitación correrá a cargo del Ayuntamiento, Obispado de Segovia y Junta

Las obras de la capilla de Santo Tomé, afectarán fundamentalmente a la cubierta

En breve plazo de tiempo darán comienzo las obras de restauración de la capilla de Santo Tomé que van a ser realizadas gracias al convenio suscrito entre el Ayuntamiento, Obispado de Segovia y Junta de Castilla y León. El proyecto contempla la

renovación total de la cubierta, con una superficie de 163 metros cuadrados. Estas obras son la primera fase de una futura restauración completa del edificio y cuentan con un presupuesto de seis millones de pesetas.

Las obras que van a ser realizadas afectarán a toda la cubierta de la capilla. La ejecución de las mismas garantizará la protección de la edificación evitando que se produzcan nuevos deterioros. Al mismo tiempo se crearán las condiciones óptimas para realizar futuras obras de restauración en el interior y exterior del inmueble.

Obras

La nueva cubierta conservará un trazado análogo al existente, con pequeñas variaciones en cuanto a la pendiente y a la distribución de las limas. En la zona del ábside se prolongará la pendiente ascendente de forma que se independice de las cubiertas del edificio anexo y se manifieste al exterior la forma del ábside.

Las obras a realizar son básicamente el desmontaje de la teja y la demolición de caballetes, limas y encuentros con muros, aprovechando al máximo el material desmontado. También será demolida la estructura de madera, sin dañar las piezas susceptibles de ser reutilizadas.

En cuanto a los muros, será retirada la parte superior de mampostería para poder acondicionarlos y servir de apoyo a la estructura de la cubierta. Al mis-

mo tiempo se reestructurará la cornisa con nuevas piezas de piedra. También serán reconstruidas las partes necesarias a base de mampostería de piedra caliza o ladrillo, revocándose en este caso a la catalana.

La estructura de la cubierta se realizará con vigas de madera de pino forjado sobre los muros existentes, esta madera será tratada convenientemente con productos insecticidas. Sobre estas vigas irá un entablado de tablero de madera aglomerada, sobre el que se extenderá una capa de comprensión de 3 centímetros de mortero de cemento.

También se colocará una impermeabilización a base de lámina flexible de PVC protegida con una capa de nivelación de mortero de cemento. Sobre esta base se colocarán las tejas al modo tradicional segoviano.

Por lo que se refiere a la cornisa, será reconstruida a base de can e imposta de piedra caliza, restaurándose las piezas aprovechables. El sistema de evacuación del agua de lluvia se realizará mediante canalones ocultos de chapa de cobre y bajantes del mismo material y estará conectado a la red de saneamiento.

Capilla de enterramiento

S.G.

La capilla de Santo Tomé es un pequeño edificio, resto de lo que fue antigua iglesia del mismo nombre documentada a mediados del siglo XIII. Desamortizada a mediados del XIX, la nave principal fue derribada y en su lugar se construyó un edificio que se dedicó a fábrica de harinas. De la antigua iglesia quedan partes de la capilla, torre y ábside.

La iglesia de Santo Tomé aparece citada con profusión a lo largo de la historia cuellarana y en lo que ha quedado de ella pueden apreciarse elementos románicos, góticos, mudéjares y barrocos por lo que se refiere a la arquitectura.

A la primitiva iglesia se agregó a comienzos del siglo XVIII el camarín adosado al ábside que posee una interesante cúpula semiesférica rematada en linterna. La capilla que va a ser objeto de restauración fue construida como anexo a la primitiva iglesia. Esta capilla parece que fue destinada originalmente a enterramiento de la familia Corral-Arellano y sus distintas ramas. Así lo atestiguan los enterramientos que aún se conservan con escudos de los Corral, Arellano, Velázquez, Puerco y Aguila.

La capilla conserva cuatro enterramientos en el suelo de la nave principal y un conjunto sepulcral en el muro norte de estilo renacentista con tres enterramientos superpuestos.

El camarín de la Virgen del Rosario es de estilo barroco tardío, cubierto por una cúpula sobre pechinas rematada en su parte superior con una linterna. La cúpula está adornada con sencillas molduras y cenefas de escayola que la dividían en ocho sectores iguales.

Las pechinas están decoradas con frescos de motivos bíblicos.

En el siglo XIX se construyeron dos alas anexas tomando la parte delantera de la nave central y parte del torreón del camarín. Esta ala formaría la actual sacristía y el pasillo que comunica la nave central con el camarín. En esta época también se instaló la campana en su actual emplazamiento.

S. GUIJARRO

Las obras están contempladas en los presupuestos municipales para 1994 aprobados en el pleno extraordinario celebrado el pasado día 30 de diciembre y fueron presentadas por el grupo popular como una de las obras importantes a realizar el presente año, junto a las de la plaza del Estudio y explanada del castillo. Estas obras de Santo Tomé fueron criticadas por el grupo socialista por no considerarlas necesarias en estos momentos.

La realización de las obras será posible gracias al acuerdo alcanzado por el Ayuntamiento y el Obispado de Segovia, propietario del inmueble, para participar conjuntamente en la financiación de la restauración. El proyecto ha sido encargado por el Ayuntamiento al amparo de la orden de la Consejería de Fomento de la Junta del 11 de enero de 1993 por la que se facilitaban subvenciones para rehabilitar edificios religiosos.

Las líneas generales del acuerdo, en el aspecto económico, por el que va a ser posible realizar las obras son las siguientes: el Ayuntamiento y el Obispado de Segovia aportarán una cantidad de 2.150.000 pesetas cada uno y la Consejería de Fo-

mento concede una subvención de 1.700.000 pesetas.

El proyecto y la dirección de obras serán responsabilidad del arquitecto asesor municipal Gonzalo Bobillo y el Obispado podrá designar un técnico que realice el seguimiento y participe en la dirección de las mismas. El acuerdo de colaboración entre Ayuntamiento y Obispado fue aprobado en la Comisión de Gobierno celebrada el día 22 de noviembre del pasado año.

El edificio que va a ser objeto de restauración tiene una superficie de algo más de 200 metros cuadrados en los que están construidos el atrio, la nave principal, un camarín y la sacristía.

Talla del XIV

Esta edificación presenta graves deterioros en el atrio, sacristía y camarín. En esta última pieza se conserva una talla de la Virgen del Rosario, patrona de Cuéllar, del siglo XIV. Desde el punto de vista estructural el resto del inmueble no presenta graves problemas, pero pueden apreciarse grandes manchas de humedad en la nave central y pasillo de acceso al camarín producidas por eparialidad de los muros y por el mal estado de la cubierta.

FUTBOL SALA

BALONCESTO



Se ha entrenado prácticamente todos los días laborables.

JUAN MARTIN

La visita del Chaston preocupa a los directivos del Caja

Los jugadores no han tenido vacaciones de Navidad

Se reanuda mañana la competición, tras quince días de descanso, en la liga nacional de fútbol sala. El Caja Segovia juega en el "Pedro

Delgado" un encuentro de especiales características para su clasificación. Tiene por tanto un compromiso nada fácil.

JOSE M^o MARTIN

Tras dos semanas de descanso navideño, la competición de fútbol sala en la liga nacional vuelve a los encuentros de fin de semana.

Para algunos equipos —entre ellos Caja Segovia—, el descanso ha sido interesante, sobre todo por intentar recuperar a jugadores que están lesionados y para intentar que la preparación física sea la idónea en el conjunto, ya que por razones de lesiones no han podido entrenar los jugadores al mismo ritmo.

Félix Aranda ha sido inflexible a la hora de los permisos. Ha considerado que tal como están las cosas en la clasificación, el parón de la liga debía servir para que todos se pusieran al día y no hubo descansos. Se entrenó prácticamente todas las jornadas laborables buscando que todos lleguen al reencuentro con la competición en un buen momento. Hoy, de 8 a 10 de la noche habrá sesión en el municipal, ya que el pasado miércoles entrenaron en Madrid.

Entrar con buen pie

En cuanto a los jugadores lesionados se refiere, a Higino ya le retiraron la escayola de su brazo; Rubén, que fue intervenido quirúrgicamente el pasado mes, aún le restan quince días para entrenar con normalidad, mientras que César recupera la fuerza en su tobillo y

Luis Martín acude casi diariamente al "físio".

El encuentro de mañana sábado, en palabras del técnico, es vital para la clasificación final a que aspira el Caja Segovia. Sin embargo no niegan su preocupación ante el visitante de turno. Chaston de La Coruña, conjunto clásico dentro del sala nacional, cuenta con un buen fichaje brasileño y uno de los mejores porteros de la liga: Julio. Seguramente el que mejor aprovecha el saque de cuantos hay en los equipos de la competición.

Si se logra vencer mañana, se viajará a Cáceres el sábado siguiente con más claridad de ideas. Hay que esperar que la tradición negativa que siempre ha tenido el equipo segoviano tras los periodos de descanso, se rompa y puedan lograr la victoria ante el difícil conjunto herculino.

DEPORTES AUTOCTONOS

Treinta jugadores participaron en el torneo de Reyes

A.S.

Se ha disputado con la participación de diez equipos y un total de treinta jugadores, el primer torneo en la modalidad de tanga, denominado Trofeo Reyes, que tuvo lugar en las instalaciones de "La Dehesa".

El equipo formado por Antonio de Juan, Julián Herrero y Pedro Velasco, fue el ganador del

torneo, en el que también destacó el acierto de Justo Lobo, que llevó a su equipo a conseguir el segundo puesto.

El equipo ganador obtuvo 112 puntos, seguido del formado por Justo Lobo, Jesús Bermejo y Víctor Palomo con 102, ocupando la tercera posición el compuesto por Ignacio Sanz, Eutimio Sanz y Frutos Herranz, con 92.



Anja Bordt ya tiene sustituta

JUAN MARTIN

Las segovianas reciben el domingo al Aucalsa

Melina Turner, nueva jugadora americana para Caja Segovia

Tras no pocas gestiones que se han llevado a cabo incluso en las fechas navideñas, el equipo Caja Segovia de baloncesto femenino ha conseguido encontrar una jugadora extranjera para suplir la marcha de la finlandesa Anja Bordt.

JOSE M^o MARTIN

"Si los medios económicos del club hubieran sido grandes, hace ya días que habríamos contado con una buena jugadora extranjera". Eran palabras del secretario del club Segobasquet Caja Segovia, Antonio Postigo, en relación con la incorporación de una nueva jugadora extranjera que cubra la vacante dejada por la finlandesa Anja Bordt.

Ayer, tras amplísimas gestiones, contactos con un buen número de agentes e intentado "casar" calidad y medios económicos, se llegó a un acuerdo con el representante de Melina Turner. Jugadora americana de 188 centímetros, 23 años y con posibilidad de que juegue ya el domingo frente al asturiano Aucalsa.

"Si su representante, como nos ha dicho, nos trae toda la documentación, la tramitare-

mos rápidamente con el fin de que pueda jugar. Para nosotros —en palabras de Félix Gómez—, es muy importante que pueda jugar el domingo.

Los datos técnicos de la nueva jugadora de Caja Segovia la sitúan con una media de 18 puntos y 13 rebotes por partido, si bien la pasada temporada jugó poco. Turner es natural de Nueva York, si bien estudia en la Universidad de Georgia. La directiva del equipo segoviano tramitará mañana, por vía de urgencia, el billete de avión de la jugadora con el fin de que mañana sábado pueda estar ya en Segovia.

El encuentro del domingo por la mañana en la cancha del "Pedro Delgado" es de una gran importancia para el equipo local. La liga, en cuanto a los lugares de descenso, está muy comprometida y ganar va a ser vital.

FUTBOL

El Zamora ganó 0-5 a la Medinense en partido aplazado

J.M.M.

En el campo de la Acción Católica de Medina del Campo, G. Medinense y Zamora jugaron su encuentro aplazado, con victoria de los zamoranos 0-5. La Liga en el grupo VIII de Tercera se pone así al día y el equipo zamorano, pese a los graves problemas económicos que tiene, continúa su claro ascenso hacia los primeros lugares, tras haber marcado en las dos últimas jornadas nueve goles y no recibir ni uno solo en sus redes.

HIPICA

**Renovaciones
y cambios para
la próxima
temporada**

ENRIQUE GARLA

Mientras que Sevilla y Madrid siguen ultimando sus programas de carreras para las temporadas de invierno y primavera, y que en el Pineda deberá comenzar el 23 de enero y en el hipódromo de La Zarzuela se iniciaría a primeros de febrero, una vez más, con la llegada del 94, se repiten las firmas de renovaciones de contrato o de cambios de jockeys con referencia a las cuadradas que defendieron o de las que serán sus nuevos destinos de trabajo.

Y así sabemos, por las informaciones que recibimos, que Florentino González podría seguir en la Madrileña; que J.L. Martínez sea el que monte los ejemplares preparados por Carudel; que Horcajada permanecerá a las órdenes de la Alborada; y que Sergio Vidal fiche por la preparación de J.L. Salas.

Cuadras

Pero también en cuadras habrá posibles novedades al anunciarse la presentación de la cuadra México, de José Domenech; colores que se nos asegura podrían ser una de las atracciones del nuevo año.

Novedades y rumores que nunca faltan y de los que prometemos, cuando unos y otros se confirmen, ir dándolos a conocer a nuestros lectores y aficionados. Así pues, el inicio de la próxima temporada se presenta lleno de incertidumbre ante los posibles nuevos fichajes en esta nueva temporada de la quiniela hípica que pronto levantará el telón.

BALONCESTO

En la séptima jornada de la Liga Europea

99-78. Exhibición del Real Madrid ante el Barcelona

El planteamiento táctico del Real Madrid desbarató al Barcelona en el Palacio de los Deportes, donde Joe Arlauckas y Arvidas Sabonis formaron un dúo mortal que llevó a su equipo a una exhibición de juego en los últimos minutos y a una victoria por 99-78 en la Liga Europea.

Madrid, (Efe).— Los dos conjuntos introdujeron novedades en sus quintetos iniciales con objetivos muy concretos. Clifford Luyk asignó el papel del lesionado Ismael Santos a Javier García Coll, mientras que el equipo barcelonista buscó la velocidad con dos bases: José Luis Galilea y Salva Díez.

Los visitantes, que en su anterior visita al Palacio de los Deportes ahogaron al equipo madrileño con una defensa al límite, se estrellaron esta vez ante el muro defensivo montado con García Coll por delante de Sabonis y Arlauckas para frenar los balones interiores dirigidos a Tony Massenburg y Fred Roberts.

Entre el lituano y el neoyorquino destrozaron al Barcelona. En su propia zona ejercieron de intimidadores con varios taponos sobre Roberts y Massenburg, mientras que en ataque sumaban los quince primeros puntos de su equipo poco antes de que Aíto García Reneses solicitara ya un tiempo muerto con 21-11.

Antidoto para el Madrid

El banquillo del conjunto catalán comenzó a buscar el antidoto para contrarrestar la táctica del Real Madrid, y dio

entrada a José Antonio Montero, Víctor Alemany, Juan Antonio San Epifanio "Epi" y Oliver Fuentes entre los minutos ocho y diez.

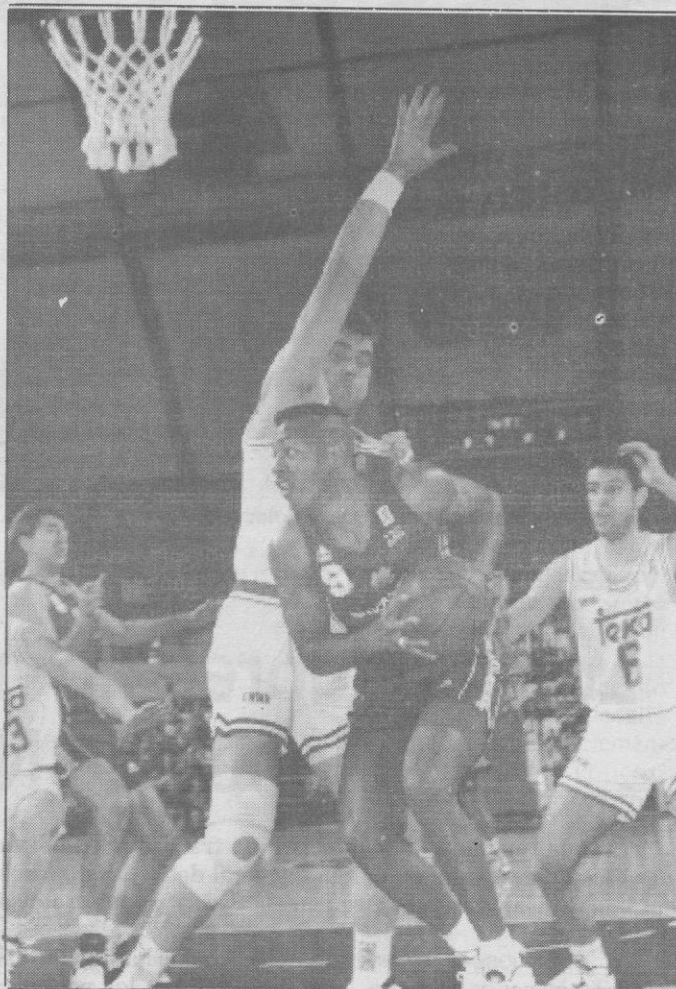
Pero la supremacía de Arlauckas y Sabonis era abrumadora. Entre ambos transformaron 32 de los 34 puntos que los madridistas alcanzaban con su máxima renta (34-17 m.14), a los que sólo había contribuido José Miguel Antúnez con dos tiros libres.

El descanso de Arlauckas y una composición clásica en el quinteto barcelonista apretaron el resultado hasta un 40-34 que desembocó en el descanso con 44-34.

Impresionante Sabonis

El Barcelona volvió a romperse en la reanudación. Perdió a un Andrés Jiménez inoperante por la vigilancia de Pep Cargol, y no aprovechó la eliminación de Javier García Coll (m.24), ni la cuarta personal de Arlauckas (m.28) para recuperar posiciones. Es más, prescindió de Massenburg muy pronto porque éste era superado una y otra vez por un impresionante Sabonis.

La presión en toda la cancha del equipo barcelonés fue perfectamente rebasada por José Lasa. El base madridista mantuvo el temple y a sus



Massenburg y Sabonis, durante el partido de ayer.

TELEFOTO EFE

compañeros con inteligencia, al tiempo que el Barcelona topaba una y otra vez con el pívot lituano.

Sólo Roberts, con catorce puntos en la segunda mitad, estuvo a la altura de las circunstancias.

Los madridistas se exhibie-

ron durante las últimas jugadas, en las que lograron hasta 22 puntos de ventaja (96-74) cuando las estadísticas de Sabonis eran ya impresionantes (dieciocho rebotes, seis taponos, 27 puntos, tres asistencias y tres recuperaciones), al igual que las de Arlauckas.

76-74. El Joventut revive la final de la Liga Europea '92 y sucumbe ante el Efes Pilsen

Estambul, (Efe).— La fortuna esquivó de nuevo al Joventut en el Abdi Ipecki Sports Hall de Estambul y perdió frente al Efes Pilsen turco, por 76-74, un partido que tuvo ganados, como le ocurrió en la final de la Liga Europea de la temporada 1991-92, cuando cayó en el último segundo con una canasta del serbio del Partizán de Belgrado Alexander Djordevic.

En esta ocasión, un mate de Ferrán Martínez que se salió del cesto y un fallo del mismo pívot en un rebote propiciaron la prórroga. En el tiempo añadido, el equipo catalán sucumbió merced a dos tiros libres de Ufuk Sarica con un segundo en el cronómetro.

La portentosa actuación del base macedonio Petar Naumoski durante la segunda mitad y la prórroga, en las que sumó 28 puntos, cimentó el triunfo del Efes Pilsen, que, ya concluida la primera vuelta de los puestos de cabeza del Gru-

po B con cinco victorias en siete encuentros.

El Joventut, contagiado de la lentitud turca, pasó apuros a lo largo de los primeros minutos del choque. La defensa del equipo estambulí le obligó a circular el balón multitud de veces sin encontrar una buena posición de tiro o un camino para surtir de balones a sus pivots.

Ventaja catalana

La tercera falta de Naumoski (m.10) y su consiguiente marcha al banco facilitó la primera ventaja catalana (17-20 m.14) tras un parcial de 4-11 en cuatro minutos. Los turcos, en esas circunstancias, sobrevivieron con los puntos de Sarica, quien superaba a Jordi Villacampa en el uno contra uno y se convertía en la asignatura pendiente de la defensa catalana. La fuerte defensa del Joventut produjo un cómodo parcial en el descanso (27-34), pero el Efes Pilsen dispuso una zona de ajustes decidida en su retorno al parque.

El combinado de Zeljko Obradovic falló sus cuatro primeros ataques y, en seis minutos, sólo anotó seis puntos con un triple de Villacampa y otro de Dani Pérez.

A pesar de la reaparición de Tomás Jofresa (m.26), los turcos se anotaron un parcial de 18-6 (45-40) en diez minutos. Los amplios movimientos de balón para abrir huecos en la zona turca por parte del Joventut igualaron de nuevo el partido (50-49).

La quinta personal de Rafael Jofresa y una técnica a Obradovic supusieron un 6-0 para el Efes Pilsen que arruinó la reacción badalonesa.

El equipo español recuperó el terreno perdido (58-57) y se adelantó con otro triple de Villacampa (58-60), pero los errores de Ferrán Martínez dejaron a los turcos forzar la prórroga. En el tiempo añadido, con un Naumoski magnífico, el Efes Pilsen no perdió la calma y asió el golpe definitivo con dos tiros libres de Sarica.



Larry Richard intenta frenar el ataque de Ferrán Martínez.

TELEFOTO EFE

Si ahora no te lo compras, ¿A quién echarás la culpa?



Nº R.B.E. 789

Desde **19.000** ptas. al mes* el primer año.
Entrada: 460.000 ptas. (12 cuotas al año).

Pero aún siendo excepcional, esta posibilidad no es única. Puedes acceder a otras condiciones de financiación, hasta 48 meses y desde tan sólo el 10% de entrada.

Pregunta en tu Concesionario Renault o infórmate en el 900 100 500.

Ahora puedes conseguir tu Renault 19 desde 1.460.000 pts.

RENAULT 19

¿Qué culpa tienes tú si conseguiste lo bueno?

*Oferta RENAULT FINANCIACION válida hasta el 31.1.94 en Península y Baleares: RENAULT 19 RL 1.2 3p. 1.460.000 ptas. (con promoción, IVA, Transporte e impuesto de matriculación incluidos). Entrada: 460.000 ptas. Financiación a 48 meses. 3 años restantes 29.000 ptas./mes. (12 cuotas/año). Tipo nominal: 11,44%. T.A.E. 12,89%. No acumulable a otras ofertas promocionales.



FUTBOL

Moacir se va del Atlético "porque se me ha exigido demasiado"

Madrid (Efe).— Moacir Rodrigues, hasta el miércoles último jugador del Atlético de Madrid, aseguró ayer a Efe que su marcha del conjunto rojiblanco se debe a la excesiva responsabilidad que se ha cargado sobre él desde el momento en que fue fichado.

"No he conseguido triunfar, porque cuando he llegado aquí se decían cosas de mí que yo no había hecho nunca. Yo procedía de un fútbol diferente y aquí me han pedido cosas diferentes a las que yo hacía en Brasil. Yo no era el jugador que hablaron que era", indicó el ya ex-jugador rojiblanco.

El jugador brasileño, traspasado al Corinthians, considera que se le ha exigido más que a otros compañeros por el mero hecho de ser extranjero.

"Si los jugadores nacionales tenían un mal partido, ni la prensa ni la afición decía nada sobre ello. No pasaba nada. Sin embargo, a los extranjeros se nos pedía que siempre estuviésemos en un buen nivel", indicó el nuevo jugador del Corinthians.

El centrocampista brasileño solicitó la baja al Atlético de Madrid, "porque no podía seguir aquí, ya que no vine a España para estar en el banquillo".

Moacir cree que no ha fracasado en el fútbol español. "He hecho las mismas cosas en el Atlético de Madrid que otros jugadores en diferentes clubes".

Barcelona y Real Madrid, entre los diez mejores clubes del mundo

Bonn (Efe).— El Barcelona y el Real Madrid figuran entre los diez mejores conjuntos del mundo de 1993, según la clasificación anual que publicó ayer la Federación Internacional de Historia y Estadística de Fútbol (IFFHS), con sede en Wiesbaden.

Además, otros cinco equipos españoles figuran entre los 100 mejores de la clasificación que esta federación elabora con los resultados de todos los partidos oficiales nacionales e internacionales disputados en 1993, puntuados según la potencia futbolística de las ligas nacionales.

Como mejor equipo español se encuentra el FC Barcelona, tercero, superado sólo por los italianos Juventus de Turín, actual campeón de la Copa de la UEFA, y Milán, primero y segundo, respectivamente. El Real Madrid ocupa la séptima plaza.

Italia, con once clubes, junto a España e Inglaterra, ambos con siete conjuntos, son los países con mayor representación en la lista.



El conjunto maño no fue rival para el Badajoz.

TELEFOTO EFE

El Badajoz pudo haber sentenciado la eliminatoria

1-0. Cedrún salvó al Zaragoza de una derrota más amplia

La gran actuación del meta del Real Zaragoza, Andoni Cedrún, y la mala suerte del equipo local, impidió al C.D. Badajoz terminar el partido de ida con una victoria más amplia de la que ha señalado el marcador al final de los 90 minutos.

Badajoz (Efe).— El Zaragoza, que no se adaptó bien a las condiciones del césped, que se encontraba embarrado por las últimas lluvias caídas, se vio superado a lo largo del partido por un Badajoz que desplegó un excelente juego y dispuso de numerosas oportunidades, sobre todo en la segunda parte.

En el minuto 35, llegó la primera ocasión de gol, que paradójicamente correspondió al Zaragoza, al rematar Esnaider al larguero un buen servicio del extremeño Higuera.

Un minuto después, llegó el único gol del partido, en un

saque de banda a cargo de Valverde que Barbaric peina hacia atrás y Altimira, que venía siguiendo la jugada, se lanza en plancha y conecta un buen cabezazo que aloja el balón en el fondo de la portería.

Ocasión de Altimira

A los tres minutos de la reanudación, Altimira tuvo en sus botas la oportunidad de marcar el segundo gol al plantarse solo ante Cedrún, quien en una buena salida tapa lo suficiente para que el disparo del jugador pacense se marche fuera rozando el poste.

Con un Zaragoza a merced

del C.D. Badajoz, en el minuto 50 Perepadenko recibe un balón en largo de Mínguez, y de nuevo se encuentra solo frente al meta aragonés, que en una espléndida acción logra mandar con su mano derecha el balón a córner.

En el minuto 63, llegaría la segunda oportunidad para el Zaragoza, al lanzar Higuera una falta al borde del área, y Esnaider rematar de cabeza al larguero.

A falta de 8 minutos para el final, Pozo roba un balón a la defensa maña, regatea a Bel-sué, y cuando se dispone a disparar cae en el área, sin que el colegiado decreta la pena máxima solicitada por los jugadores pacenses. Con este resultado concluyó este partido de ida de los octavos de la Copa del Rey.

3-1. El Betis arriesgó y complicó la eliminatoria copera al Mérida

Sevilla (Efe).— El Mérida Club Polideportivo se complicó su pase a los cuartos de final de la Copa del Rey tras encajar tres goles ante un Real Betis que, sin hacer un buen partido, arriesgó más ante el portal rival.

Los extremeños, no obstante, a falta de siete minutos para la conclusión del partido, perdían por 2-1, resultado que les podía ser suficiente para el partido de vuelta al contar doble los goles conseguidos a domicilio, pero el argentino del Real Betis Toribio Daniel Aquino se encargó de conseguir el 3-1, con el que los andaluces encarrilan la eliminatoria.

El Mérida, en los primeros compases del partido, se situó

bien sobre el terreno de juego y marcaron fuerte a los rivales, quienes no se adaptaron al mal estado del césped del estadio Benito Villamarín.

Los visitantes, por contra, salieron muy poco en misiones ofensivas y Quero y García Pitarch se encontraron muy solos ante la ordenada defensa verdirroja.

Contragolpe

Con el 2-1, el Mérida retornó a su anterior esquema de contención y de jugadas al contragolpe, mientras que el Betis lo intentó siempre, aunque con poca fortuna y sin adaptarse bien a las malas condiciones del terreno de juego.

En el minuto 83, el delantero argentino Toribio Daniel Aquino fue entrado en falta al borde del área rival, y el mismo la lanzó perfectamente sin que el portero Leal pudiera detener el esférico, que se coló en la portería pese a que el guardameta llegó a tocar el balón.

Los goles béticos fueron transformados por Cuéllar (minuto 24), de fuerte disparo tras despiste defensivo; Olías (m. 46), tras rechace de un defensor a remate Márquez, y Aquino (m. 83), de lanzamiento libre directo al borde del área. Por parte visitante fue José María, el que en el minuto 55, de fuerte disparo tras pase de falta de García Pitarch logró batir a Cedrún.

TENIS

Graf-Arantxa Sánchez, final del toneo de Hong Kong

Hong Kong (Efe).— Steffi Graf olvidó las numerosas lesiones que le han impedido rendir a tope el año pasado y venció ayer en el torneo de exhibición de Hong Kong a la croata Iva Majoli por 6-1 y 6-1. Steffi Graf se enfrentará hoy en la final a la española Arantxa Sánchez Vicario, número dos del mundo.

"Me he entrenado en el mes de diciembre durante cinco horas y media diarias y he perdido el peso que me sobraba. Estoy casi al cien por ciento de mi forma física y ahora las lesiones ya no me preocupan. Estoy contenta con el partido que he hecho. He cometido muy pocos fallos en la pista y he jugado muy agresiva", apuntó Steffi Graf al término del partido.

Graf adelantó que no participará en la próxima edición del Torneo de Hamburgo, pero su negativa a jugarlo no tiene nada que ver con el accidente en el que se vio involucrada Mónica Seles en la edición anterior, cuando fue apuñalada por un espectador.

Steffi Graf espera volver a jugar con Seles en el circuito y también expresó su malestar por las declaraciones de su compatriota Boris Becker, quien ha denunciado recientemente la existencia de droga en el tenis masculino.

EN BREVE

BOXEO: El puertorriqueño Daniel "La Cobra" Jiménez, actual campeón del peso supergallo, versión de la Organización Mundial de Boxeo (OMB), y su adversario, el español Félix García Losada, registraron ayer en la balanza el mismo peso (55 kilos 350 gramos) en la ceremonia celebrada en un hotel de Palma de Mallorca. Ambos púgiles se enfrentarán, hoy en el Casino de Mallorca en el combate de revancha que ambos disputaron en Zaragoza y que finalizó con victoria del puertorriqueño.

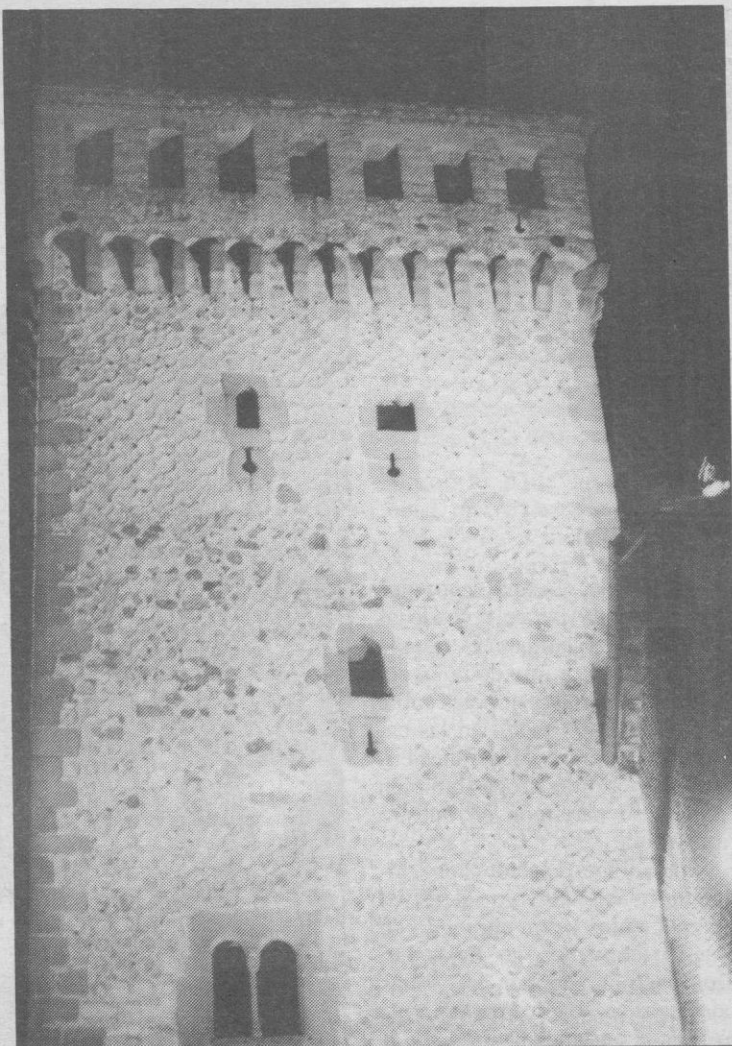
FUTBOL: El técnico colombiano Francisco Maturana ha admitido que el AC Milán italiano está interesado en contar con sus servicios, y ha comentado que, después del Mundial de fútbol de Estados Unidos, prefiere trabajar en Europa que quedarse en Colombia. Maturana, en declaraciones publicadas ayer por el diario bogotano "El Tiempo", dijo que "la posibilidad de seguir trabajando en Colombia es muy pequeña".

NATAACION: Los nadadores de China en especial las féminas, arrasaron a sus rivales en Pekín, en la segunda prueba puntuable de la copa del mundo de natación en piscina de 25 metros, que concluyó ayer con tres nuevos records del mundo, dos establecidos por la china Zhang Weiyue y el otro por el ruso Vladimír Popov.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Viernes 7 de enero de 1994



Las noches de los fines de semana en Segovia



"Movida" juvenil

PABLO MARTIN CANTALEJO

La juventud segoviana tiene su protagonismo en la vida de la ciudad, quizá menos del que debiera, pero también es cierto que tampoco se le dan excesivas facilidades. Todos nos empeñamos en cargar a la juventud con defectos y vicios, pero pocas veces nos detenemos a pensar qué parte de culpa de ello tenemos los adultos, pues reflexionándolo seriamente, es muy posible que el 90 por ciento de esa culpabilidad deba recaer sobre nosotros. Porque no hemos sabido encauzarles, porque no les hemos abierto horizontes, porque les hemos cerrado puertas, porque no les damos opción a que desarrollen sus inquietudes y sus iniciativas.

En épocas pasadas, quien más quien menos tenía algo a lo que aferrarse, bien fueran asociaciones religioso-culturales, recreativas, deportivas... y prácticamente la juventud estaba entretenida en todo momento; el cine, la zarzuela y otros espectáculos, se ofrecían como alternativas sanas, y el baile también contaba entre los atractivos. El chateo se realizaba ya, pero en menor escala, y se tomaba como un esporádico esparcimiento para culminar una jornada; cada cual teníamos nuestros lugares preferidos y allí se tomaba la cerveza o el chatito de vermú, que entonces se estilaba.

Hoy, la juventud tiene mayores inquietudes, es menos conformista que la de antes, y quiere nuevos horizontes. Pero ¿les ayudamos a conseguirlo? He aquí la pregunta que todos los responsables y dirigentes de cualquier índole deberían plantearse muy seriamente.

La juventud de hoy necesita, como siempre, movimiento, hacer algo, expansionarse, y al no encontrar caminos muy numerosos, opta, al menos temporalmente (las costumbres son muy cambiantes) por la llamada "movida" de los fines de semana, es decir, los jueves los más jóvenes, universitarios generalmente, y los viernes y sábados, también algunos de éstos pero especialmente mayores que ellos. Luego, los domingos suelen recuperar horas de sueño.

En este monográfico dedicado a la "movida" juvenil segoviana, hemos querido reflejar distintos aspectos del hecho, de una forma amplia y generalizando en todo momento. Es como tomar al vuelo un episodio más de la vida de la ciudad, un episodio que, en su momento, tendrá que pasar a la Historia de Segovia.

La noche segoviana diversifica su oferta de atracciones para los jóvenes

El fin de semana segoviano supone, como para el resto de las provincias españolas, el tiempo de diversión propio de la juventud. Las recientes noticias sobre la mortalidad juvenil en las carreteras y las intoxicaciones etílicas y por otras drogas también tienen su parangón en nuestra provincia.

Para algunos sectores provinciales relacionados con el tráfico de vehículos y con el mundo de las toxicomanías, las fiestas en los pueblos suponen las "rutas del bacalao" o "destroyer" a nivel de la provincia.

La capital también cuenta con sus espacios de congregación juvenil y sus calles de ruta por las que transita la movida urbana.

Desde la noche del jueves comienza a notarse la juerga de la juventud segoviana de la Universidad. El viernes se intensifica en zonas peculiares y en la noche del sábado al domingo se llega al culmen de la "marcha", con una multitud de personas de toda condición y por diferentes zonas que abarrotan calles y plazas de la ciudad. Los domingos, por contra, suponen un vacío casi total de diversiones que únicamente salvan algunas competiciones deportivas.

La noche del sábado supone el tiempo de diversión juvenil por excelencia. Tanto en invierno como en verano el trasiego de personas por las calles se inicia a medianoche intensificándose hasta las dos de la madrugada, para ir decaer progresivamente a partir de ese momento y princi-



palmente desde las cuatro de la madrugada.

Los más jóvenes (entre 14 y 18 años) comienzan sus reuniones más tempranamente dadas las limitaciones horarias que les imponen sus familias. El barrio de San Millán, y concretamente la plaza del doctor Gila, se convierte en el escenario de estos grupos que se han incorporado más tarde a la costumbre social. Ellos suelen llevar camisetas de

cuadros grandes y ellas tacones altos y modelos ajustados. Para el sociólogo Parra Luna el consumo de alcohol en estos grupos supone el ritual de transición que les convierte en adultos. Las chicas beben algo menos a estas edades que los chicos. Un 41 por 100 bebe en grupo para relacionarse mejor y un 32 para relajarse o deshinbirse.

Para los que superan los veinte años, la calle Escuderos y el

barrio de San Millán suponen las arterias principales en la que se concentran los jóvenes, y de donde parten los desplazamientos a otras zonas que se están convirtiendo en segundos territorios de alterne, como la calle Santo Tomás, Fernán García-Ruiz de Alda o el paseo del Salón de Isabel II, entre otros.

Tras la invasión de estas horas, quedan dispersos por calles y jardines restos de envases de plástico que han sido consumidos en plena intemperie, sin importar la temperatura que reinase. Los últimos en retirarse coinciden con los empleados de la limpieza municipal que tratan de evitar cualquier resto de vómitos, cristales y plásticos.

Una costumbre que parece haber cambiado para bien, según el jefe de la Policía Local y varios de los hosteleros, consiste en la pérdida de la moda del consumo de litronas de cerveza, cuyos rastros de vidrios rotos presentaba un importante peligro para los viandantes de la noche y de la mañana siguiente.

ACTUACIONES, ATRACCIONES

Recientemente han aparecido en la oferta juvenil de la capital la celebración de conciertos musicales o de variedades en establecimientos hosteleros que llenan los tablones de anuncios y entradas a los locales para tratar de descatar entre los numerosos "garitos" que componen la estructura hostelera.

Todos los días de la semana existe algún tipo de actuación, intensificándose los fines de semana. Incluso se han abierto ca-

sas con el propósito de hacer de los espectáculos la atracción principal de la clientela juvenil.

En los últimos meses se ha notado un importante incremento de actuaciones musicales en los diferentes locales de la capital y sus inmediaciones. Locales como El Palomar, Kuiki, Rubbens, La Escuela, La Habana, Musical Sueños, o Vogue son algunas salas que ofrecen diferentes reclamos para echarse a la calle.



NARIZOTAS

plaza de medina del
campo número uno
☎ 434637
y 431806
segovia bar taberna y
restaurante de un solito
tenedor

TEXTOS: Florentino Descalzo

FOTOS: F. Peñalosa y Archivo

MONTAJE: Jesús Díez
Jesús Morales

LABORATORIO: Willy

COORDINACION: P.M.C.



El matrimonio como ruptura generacional

El séptimo sacramento continúa siendo la pauta social que marca el final de la pertenencia a ese conjunto social tan difícil de encasillar denominada juventud. Pero el hecho de contraer nupcias no evita el seguir disfrutando de las salidas nocturnas. De hecho se continúa apareciendo en los bares y mentideros de ocio, pero la forma de disfrutarla se desarrolla de forma diferente.

Por su parte los grupos de edad más avanzada mantienen sus relaciones sociales en grupos de matrimonio. En términos generales sus salidas nocturnas van reduciéndose en intensidad a medida que llegan a edades más provecas.

Lo habitual de estos grupos de esposos y esposas es la reunión a partir de celebraciones que consagran en cenas, bien en restaurantes o bien en los propios domicilios de los celebrantes.

Según los propietarios de los restaurantes segovianos consultados, este tipo de cenas se viene repitiendo con la misma intensidad, aunque sólo para algunos el fenómeno de la crisis económica parece haber incidido en el descenso de su número de celebraciones.

Contrariamente de lo que ocurre en la juventud segoviana, en los matrimonios su reunión en ciertos lugares se clasifica mediante su nivel socioeconómico: mientras los de clase social más pudiente se reúnen en restaurantes de un nivel más elevado, los modestos eligen aquellos más acordes con su economía; aunque, de todos modos, siempre existen ocasiones para las que no se resisten a limitar sus gastos. "Un día es un día", suele argumentarse.

Según una reciente encuesta realizada a los castellanos la frecuencia con que se cena fuera de casa es semanal en el 10,7 por ciento de las familias, diariamente sale sólo el 0,7 por ciento, una vez al mes el 24,8, alguna vez al año el 36,4 y cena siempre en su casa el 27,3 por ciento.

La incomunicación como arma

De sobra conocido es lo nocivo que resultan los altos volúmenes a los que se escucha la música en discotecas y bares juveniles. La explicación de sus motivos no aparecen tan a menudo. Lo cierto es que allí de donde escapan los altos decibelios es donde acuden a entrar los clientes. Nada en este mundo se debe a la casualidad y las cargas auditivas ayudan a promover el consumo. La contaminación acústica provoca nerviosismo e incita a fumar, a beber... a la vez que evita la conversación y el trato más humano.

Pero no queda ahí la incomunicación. La dificultad para entablar una charla y las muchas horas de contribuyen al éxito de relaciones humanas por medios distintos al oral. Este es el moti-

vo por el que gozan de un enorme prestigio los futbolines y otras máquinas recreativas instaladas dentro de bares, discotecas y pubs.

La legislación en cuanto a la emisión de esta contaminación acústica corresponde a los Ayuntamientos. Sin embargo no existe una normativa que afecte a los clientes -que por otro lado acceden voluntariamente-, sino que se refiere a los trabajadores de los locales, que no lo denuncian por que ello incurriría en la disminución del negocio.

A partir de 85 decibelios (a 60 se desarrolla una conversación normal) el ruido puede lesionar la capacidad auditiva. Pero además la música de moda hasta ahora, la denominada "bakalao" o la tecnomúsica se emite en la franja que más daña la audición:

con pocos tonos graves y muchos agudos.

Pero también en los hogares se atenta contra la salud del oído.

Los walkman contribuyen a este daño, que produce el sonido en el mismo oído, sin que exista una atenuación ambiental.

Declive dominical

El domingo ha dejado de constituir el día de salida por excelencia para convertirse en la jornada más insípida de la semana.

Muchos son los jóvenes que han dejado de dedicar el horario nocturno de los domingos, a las relaciones sociales. Las obligaciones laborales de los lunes han obligado a tomar esta decisión de forma generalizada en toda la geografía segoviana y española.

Son las personas que rondan la edad de los 30 los que han notado con mayor incidencia el declive de la noche de domingo. Especialmente los que continúan con el espíritu juvenil y que al conservar aún el celibato han sentido este cambio.



GARANTIA
3
AÑOS

nuevo HYUNDAI S-COUPÉ

Si quiere disfrutar de un deportivo extraordinario, corra. Corra a ver el nuevo HYUNDAI-COUPÉ. Le proporcionará todo lo que espera y más:

Motor 1.5 12 válvulas inyección de 92 CV. • Suspensión independiente • Retrovisores eléctricos • Dirección asistida • Radiocassette con 4 altavoces • Cristales tintados • Volante regulable • Elevavinas eléctricos • 3 años de garantía • Hyundai Euroservice

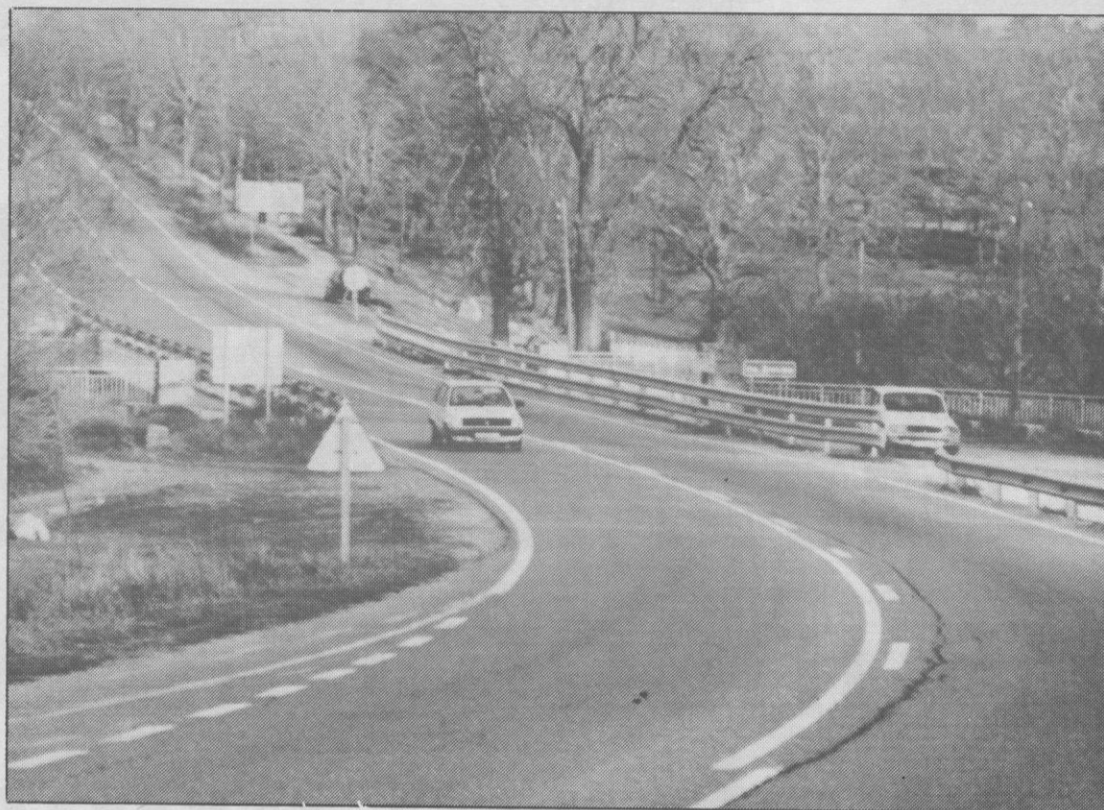
DESDE 1.955.000 PTAS. *

* IVA, Transporte e Impuesto de Matriculación incluidos.

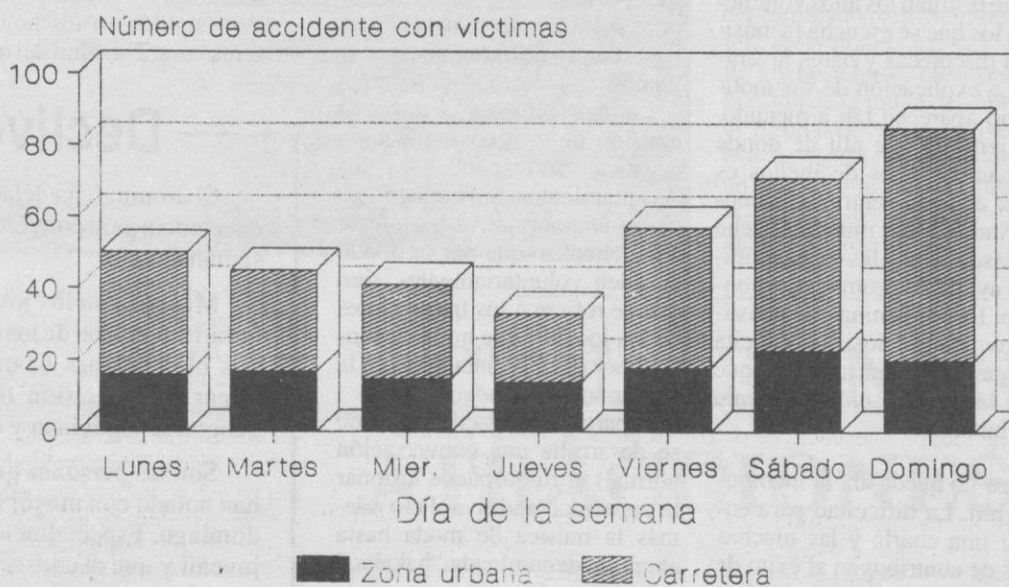
HYUNDAI
La elección lógica

Corre averlo a: JOSE M^a DE MIGUEL AUTOMOVILES, S.L.: C/ Gobernador Fernández Jiménez, 22 • 40002 SEGOVIA • Tel. y Fax : 911/43 18 15

Los accidentes de tráfico, enemigo número 1 de la diversión juvenil



Accidentes por día de semana Segovia. Enero-octubre 1993



Elaboración propia
Datos: Jefatura Provincial de Tráfico

La accidentalidad en las carreteras continúa siendo uno de los grandes males que azotan a la juventud segoviana también. Principalmente las carreteras de la provincia suponen el trasiego de la alegría juvenil que se desplaza sobre ruedas de un pueblo a otro.

Hasta el mes de diciembre habían muerto en las carreteras segovianas 37 personas, siendo en su mayoría jóvenes menores de 30 años. En este mismo período de diez meses han estado implicados 568 conductores, de los accidentes 361 ocurrieron en carreteras interurbanas, lo que supone el 63,5 por ciento. El resto (207) se produjeron en zona urbana.

De los accidentes ocurridos en carretera, en 82 sucesos (23 por ciento) se trataba de conductores con edades comprendidas entre los 18 y los 24 años.

Por el contrario, en la zona urbana se produce la particulari-

dad del alto índice de accidentalidad que tienen los jóvenes de entre 14 y 17 años. Este grupo ha protagonizado 18 accidentes en los últimos diez meses, lo que supone casi un diez por ciento de los percances que han tenido lugar en zona urbana. La totalidad de estos casos han acontecido en Segovia capital.

Puede resultar conveniente recordar que un percance en la ciudad presenta mayores dificultades de ocultarse. Sin embargo resulta significativo el hecho de que hasta hace unos años en la zona rural se conducía antes de poseer el carné de conducir; incluso aún existen agricultores y otros trabajadores que circulan sin haber obtenido la licencia, sin que ello signifique que sean más proclives a los accidentes.

Proporcionalmente los heridos leves son más habituales en los accidentes ocurridos en la zona urbana. Por el contrario, los heridos graves y las víctimas mortales se producen en las carreteras.



LA VIOLETA

bar-restaurant.
discoteca.
terrazza/mirador.

BODAS • COMUNIONES • BANQUETES • COMIDAS DE EMPRESA

40300 SEPULVEDA (SEGOVIA)



CAFETERIA

SAMOOA

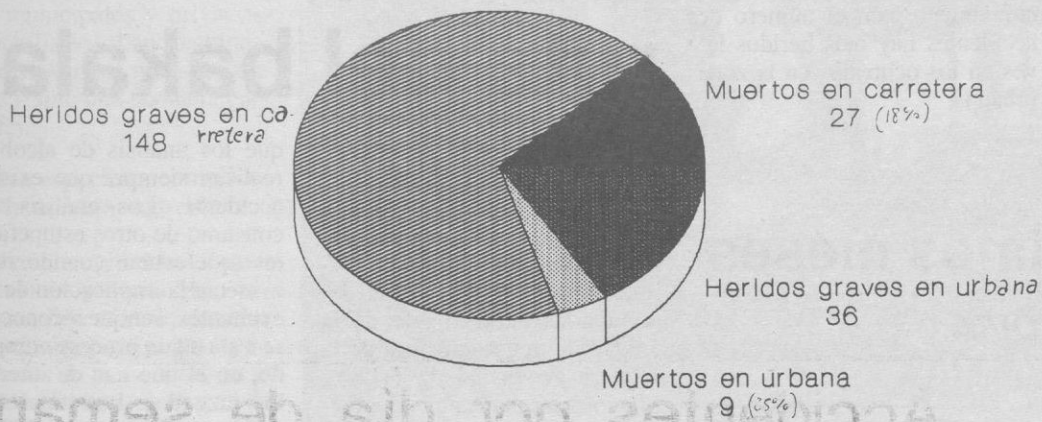
Platos Combinados - Raciones - Cócteles - Helados

TELS. 54 01 38 - 54 02 43 - 54 04 85

— ¡¡FELIZ 1994!! —

Locura juvenil o falta de experiencia

Accidentes y víctimas Area urbana y carretera Enero a octubre 1993. Segovia



Elaboración propia.
Datos: Jefatura Provincial Tráfico.

-Locura juvenil o falta de experiencia-

La alta siniestrabilidad que acompaña a los jóvenes supone una de las tres principales causas de muerte y que se conocen como "las tres ces: carretera, cáncer y coronaria".

No está claro cuál será el origen de este peligro juvenil ante el volante, si la falta de experiencia en la conducción o la negligencia provocada por esa especie de locura y ausencia de peligro que caracteriza a la mentalidad de los jóvenes.

De esta manera resulta llamativa la relación existente entre número de accidentes y antigüedad con posesión de la licencia

de conducción. Esta circunstancia es especialmente llamativa en los siniestros de carretera. (GRAFICO 1)

Una gran mayoría de los accidentados contaban con la licencia de conducir en su bolsillo desde hacía entre uno y dos años. También destacan los que cuentan con cuatro años de posesión.

El hecho de que los que poseen un año o menos de antigüedad con el carné estén menos implicados en accidentes responde a la falta de seguridad en la conducción por un lado. Y por otro, a la ausencia de vehículo en la mayoría de los casos.

Otra curiosa circunstancia que envuelve esta relación experiencia-siniestrabilidad la comparten los que poseen el carné de conducir desde hace más de diez años. Este grupo, que le constituyen personas de más de 45 años de edad, ha protagonizado en las carreteras de la provincia un total de 97 accidentes. Este hecho resulta menos llamativo en los siniestros ocurridos en las zonas urbanas.

A estos datos hay que sumar otros accidentes de los que la Dirección General de Tráfico no tiene constancia por no haber ocurrido de forma grave y no requirió la intervención institucional.

Igualdad sexual en zona urbana

De los datos extraídos de los accidentes ocurridos en zona urbana y en las carreteras se obtiene la conclusión de que la siniestrabilidad urbana la comparten a partes casi iguales varones y mujeres (teniendo en cuenta que siguen siendo los varones quienes utilizan más el vehículo). Sin embargo, en el ámbito interurbano es el sexo masculino el que mantiene la mayoría de los percances con una acusada diferencia.

Mientras en las carreteras las féminas se vieron implicadas en

un 18 por ciento de los casos, en la zona urbana supone sólo el 13 por ciento.

En el caso de las parejas (matrimonios, novios, hermanos, etc.) continúa siendo habitual que sea él quien pilote el vehículo aunque ambos dispongan de permiso de conducir.

Puede conjeturarse la causa de esta circunstancia como el hecho de que son los varones los que principalmente conducen en las rutas nocturnas de los fines de semana. Sin embargo, el índice de conducción en la ciudad es más parecido entre ambos sexos.

Estacionalidad y luminosidad

En lo que llevamos de año existe una clara concurrencia del número de accidentes con la época de que se trate.

Los meses con un mayor registro de accidentes con víctimas fueron agosto, con 39 casos, y septiembre con 38. El tercer mes más trágico fue abril, en el que se celebró la Semana Santa. El resto de los meses mantienen un número de sucesos que ronda o no llega a la veintena.

Si se analiza la cifra de heridos graves y leves las diferencias por meses son aún mayores.

Huelga explicar que el mayor número de los accidentes ocurre durante los días del fin de semana. Pero sí resulta significativa la diferencia que se da entre la zona urbana y la interurbana.

En este último caso casi ha existido una media entre semana de dieciocho accidentes por día, con unas leves diferencias entre unos y otros.

Mientras, en la zona interur-

mana han ocurrido 37 incidentes como media. Sin embargo los viernes, sábados y domingos ocupan más de la mitad de los accidentes. Es principalmente el domingo el que registra la mayoría de estos incidentes, y, como se señalará después, en las horas de madrugada de esta jornada. Por el contrario el jueves es el día que menos accidentes tiene.

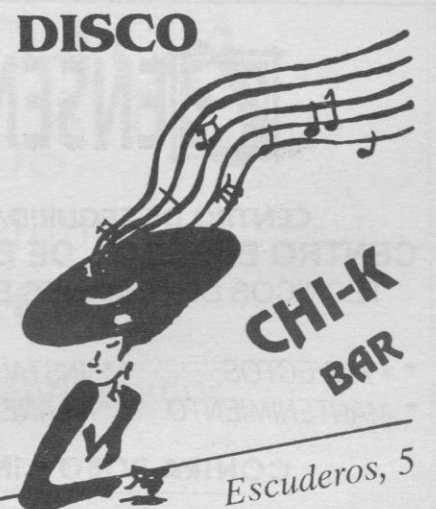
La Jefatura Provincial de Tráfico registra incluso la hora a la que han ocurrido los accidentes, pero la luminosidad supone la circunstancia que incide de manera más importante en la accidentabilidad. De esta manera la mayoría de los accidentes de carretera ocurren a plena luz del día, y le sigue la noche y en tramos sin iluminación pública. Destaca también el hecho de que coincidan con el crepúsculo muchos de los accidentes.

En los incidentes del fin de semana las horas de amanecida registran también un importante número de casos de accidentes.



Escuderos, 5

SEGOVIA



Escuderos, 5

A todos los segovianos ¡FELIZ AÑO NUEVO!

Tipos de accidentes de circulación en la provincia

De los 382 accidentes ocurridos en los diez primeros meses del año, 143 (37,4 por 100) están clasificados como colisión de vehículos en marcha; le siguen las salidas de la calzada por la derecha con un total de 88 casos (23 por 100), y las salidas por la izquierda con cinco casos menos (21 por 100).

Los casos de atropello a personas ha sumado una cantidad de 41, 29 de los cuales ocurrieron en zona urbana y 12 en carretera, produciendo la muerte

de siete y tres personas respectivamente.

Las colisiones de vehículos con obstáculo en la calzada han supuesto nueve incidentes, ocurridos en sus dos terceras partes fuera de los cascos urbanos.

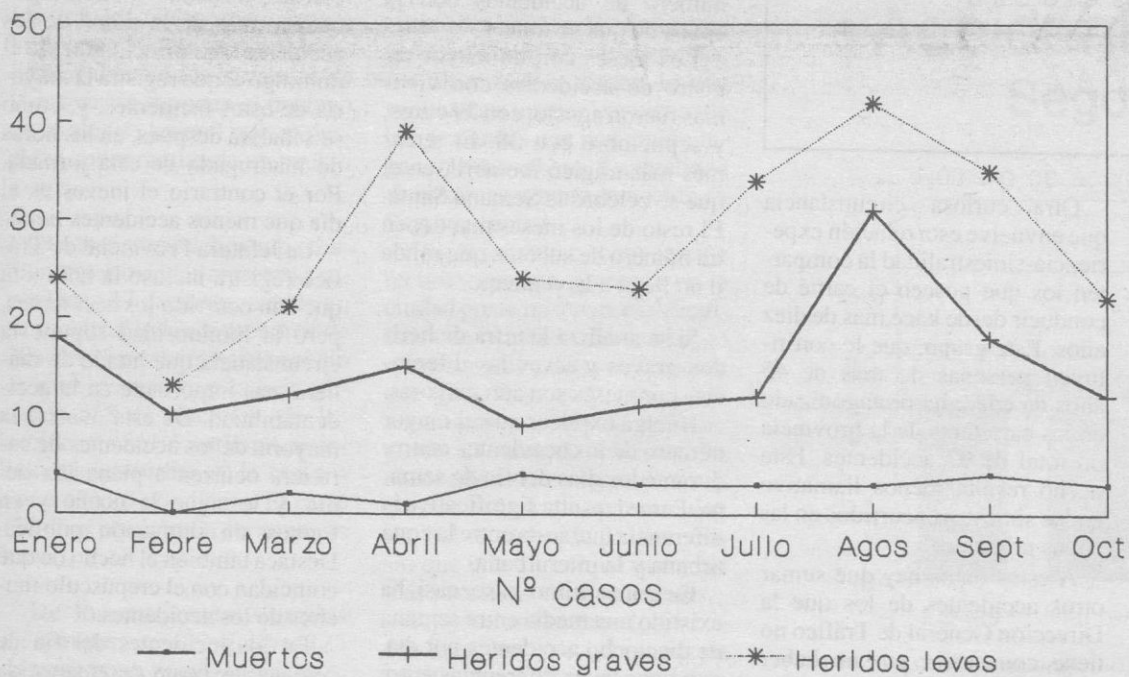
Los vuelcos en la calzada originaron cinco accidentes, al igual que otros tipos de accidentes no clasificados.

La mayoría de las víctimas mortales las originaron los atropellos de personas. Los heridos

graves se producen sobre todo en las colisiones entre vehículos en marcha, y le siguen las salidas de la calzada con posterior vuelco, produciéndose curiosamente más casos en las salidas por la izquierda. Los heridos leves se producen sobre todo también por colisión de vehículos. En este sentido, y tal y como se ha señalado anteriormente, proporcionalmente con el número de accidentes hay más heridos leves en los ocurridos en la zona urbana.

Accidentabilidad en los últimos meses

Enero - Octubre 1993. SEGOVIA



Elaboración propia
Datos: Jefatura Provincial de Tráfico

Te invitamos a hacer realidad tus

SUEÑOS

MUSICA EN VIVO

¡FELIZ 1994!

CON LA MUSICA DE AYER,
DE HOY
Y DE SIEMPRE

Las fiestas de los pueblos, ruta del bakalao

Las fiestas que se celebran en los pueblos de nuestra provincia constituyen los puntos de origen y destino de las que podrían denominarse "rutas del bakalao" segovianas. Así coinciden en denominarlas tanto el jefe de la unidad de Seguridad Vial de la Jefatura Provincial de Tráfico, Marcos Llorente, como el médico y director del Centro de Ayuda al Drogodependiente (CAD) de la oficina provincial de Cruz Roja, Juan Cañas.

Las fiestas de los pueblos continúan siendo en la mayoría de los casos patronales. Sin embargo se tiende a hacerlas coincidir con los fines de semana para facilitar la afluencia masiva de personas. Por este motivo la denominación de fiestas patronales resulta cada vez menos apropiada.

Para Cañas, un nuevo peligro se cierne, cual es el consumo de las nuevas drogas de diseño. Sin embargo, para la mayoría de los jóvenes de la provincia y para el titular de Seguridad Vial de Segovia, es la intoxicación etílica la más generalizada en las movidas provinciales.

Marcos Llorente, de la Jefatura Provincial de Tráfico, señala

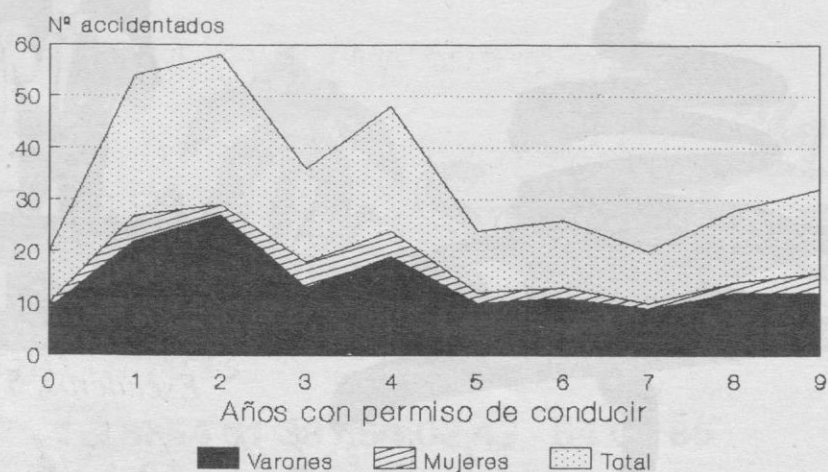
que los análisis de alcohol se realizan siempre que existe un accidente. Los análisis sobre consumo de otros estupefacientes se efectúan cuando resulta evidente la implicación de estos excitantes, aunque reconoce que se trata de un proceso complicado, en el que han de intervenir los juzgados. Las muestras se analizan en un centro de Majadahonda. Numéricamente son pocos los casos de este tipo.

Para los representantes de la Jefatura Provincial de Tráfico los accidentes que ocurren en las carreteras de la geografía provincial resultan más preocupantes que los que se hacen públicos con motivo de las operaciones retorno y salida que coinciden con inicio y final de épocas de vacaciones. De esta manera, es en el transcurso de las vacaciones cuando tienen lugar la mayoría de los accidentes de tráfico.

Mientras la accidentabilidad por la que la Dirección General de Tráfico pone en marcha las operaciones especiales se producen en las carreteras más importantes, los accidentes más graves ocurren en las vías secundarias de la provincia.

Accidentados en carretera

Por antigüedad con carné



Elaboración propia
Datos: Jefatura Provincial de Tráfico

ENSENAL

CENTRO DE SEGURIDAD "ENAL"
CENTRO ESPECIAL DE EMPLEO Nº 318
TECNICOS DIPLOMADOS EN SEGURIDAD

* PROYECTOS * INSTALACIONES
* MANTENIMIENTO * PLANES DE EVACUACION

CONTRA ROBO E INCENDIOS

SEGOVIA: ☎ 42 08 00 - 43 77 51
CUELLAR: ☎ 14 22 20 - 21 - Fax: 44 51 78

JULIO RODRIGUEZ FUENTETAJA, jefe de la Policía Local

"Se han recrudecido los destrozos en el mobiliario urbano"

"Se han recrudecido los destrozos en el mobiliario urbano"

La Policía Local de Segovia constituye el brazo armado que debe cuidar de que la movida juvenil no cree conflictos para el resto de los segovianos. También tiene que soportar a veces algunas de las más drásticas manifestaciones juveniles.

El jefe de esta institución, Julio Rodríguez Fuentetaja, subraya como principal cambio de actitud de la juventud los destrozos dirigidos al mobiliario urbano.

"Lo que más problemas nos da es el tema de los destrozos en bienes municipales y privados, en el mobiliario urbano, cabinas, papeleras. Aunque no es toda la juventud, sino una pequeña parte de ella.

-¿Crea especiales complicaciones la movida segoviana?

A veces la concentración en algunos sitios provoca que recibamos las llamadas de protesta de los vecinos, pues se producen dificultades de paso, como en la Plaza de la Tierra, en el barrio de San Millán, debido a la concentración de gran cantidad de gente y estrechez de sus accesos. Otras quejas vecinales se deben a los ruidos que se producen por el griterío que origina la congregación de la juventud en horas nocturnas de descanso.

Pero en términos generales no tenemos una especial "movida".

Otras zonas de las que surgen protestas de los vecinos llegan desde la plaza de Guevara, en la calle Santo Domingo y en la plaza del doctor Gila (barrio de San Millán). Tuvimos otra zona problemática en la calle Escuderos, pero parece que los alborotos en este sitio han remitido un poco.

Los días más fuertes son las noches del viernes y noche y tarde del sábado, los jueves y la tarde de los domingos.

-¿Existen muchas agresiones dentro de las concentraciones juveniles?



Hay alguna agresión, pero muy de vez en cuando. En la mayoría de los casos no se requiere nuestra intervención y el número de denuncias por este motivo es muy bajo.

Por regla general no es especialmente conflictivo el tema de broncas entre la gente.

-¿Se realizan pruebas de alcoholemia fuera de los accidentes de tráfico los fines de semana?

Normalmente establecemos en ciertas épocas controles de alcoholemia periódicos, aparte de los controles de documentación de vehículos, que también desarrollamos, así como el estado de los mismos y la documentación de los conductores. A éstos se les pide que se sometan a las pruebas de alcoholemia.

-¿Cuenta la policía local con otro tipo de análisis sobre la ingestión de tóxicos aparte de los etilómetros?

Tenemos cuatro alcoholímetros que nos suministra la Jefatura Provincial de Tráfico, que se calibran regularmente cada cierto número de pruebas. Al conductor se le ofrece la posibilidad de someterse a una prueba de sangre, que es más fiable y científica ahora que se está cuestionando la validez de los etilómetros, aunque normalmente las diferencias son muy escasas; son variaciones de décimas.

-¿Se ha notado algún especial cambio en los últimos tiempos en cuanto al comportamiento cívico de los jóvenes?

Lo que más hemos notado son los destrozos que he señalado

antes. Farolas, señales y todo de lo que es mobiliario urbano. Algunos se ensañan con todo tipo de ornamentación de la ciudad. La gente siempre ha salido por las noches, pero nunca se habían realizado tantos destrozos.

Otros cambios que recuerdo ha sido la moda de las litronas surgió hace cinco o seis años y ha remitido últimamente.

Lo que sí cambia a menudo son las zonas de moda de concentración de la gente. Antes se reunían en la Plaza Mayor, luego en el barrio de San Millán.

-¿A qué responde este cambio de preferencias por zonas?

Creo que se debe un poco a la ley de la oferta y la demanda de la industria de la hostelería. Por ejemplo, la gente estaba en la Plaza Mayor hasta que empezó

la moda de las litronas. En el barrio de San Millán comenzó a venderse la cerveza a precios más baratos y los estudiantes, que tienen su presupuesto bastante ajustado, decidieron el cambio.

Antes la juventud se congregaba en la bajada del Carmen y ahora se van desplazando a calles adyacentes del mismo barrio de San Millán, quizás por ofrecerse consumiciones más baratas.

También se inauguraron nuevos establecimientos. Lo que no se sabe muy bien es si se abren porque acude la gente o viceversa: va la gente por la nueva apertura de establecimientos. Ese cúmulo de cosas hace que la gente se concentre en ciertas zonas.

MULTICINES MIRO y SALA ZULOAGA

DESEAN LO MEJOR PARA TODOS

Las mejores películas en las mejores salas de exhibición:

MULTICINES MIRO y SALA ZULOAGA

El cine es cultura: Entretiene, divierte, estimula los nobles sentimientos.

El ocio más sano

¡FELIZ AÑO NUEVO!

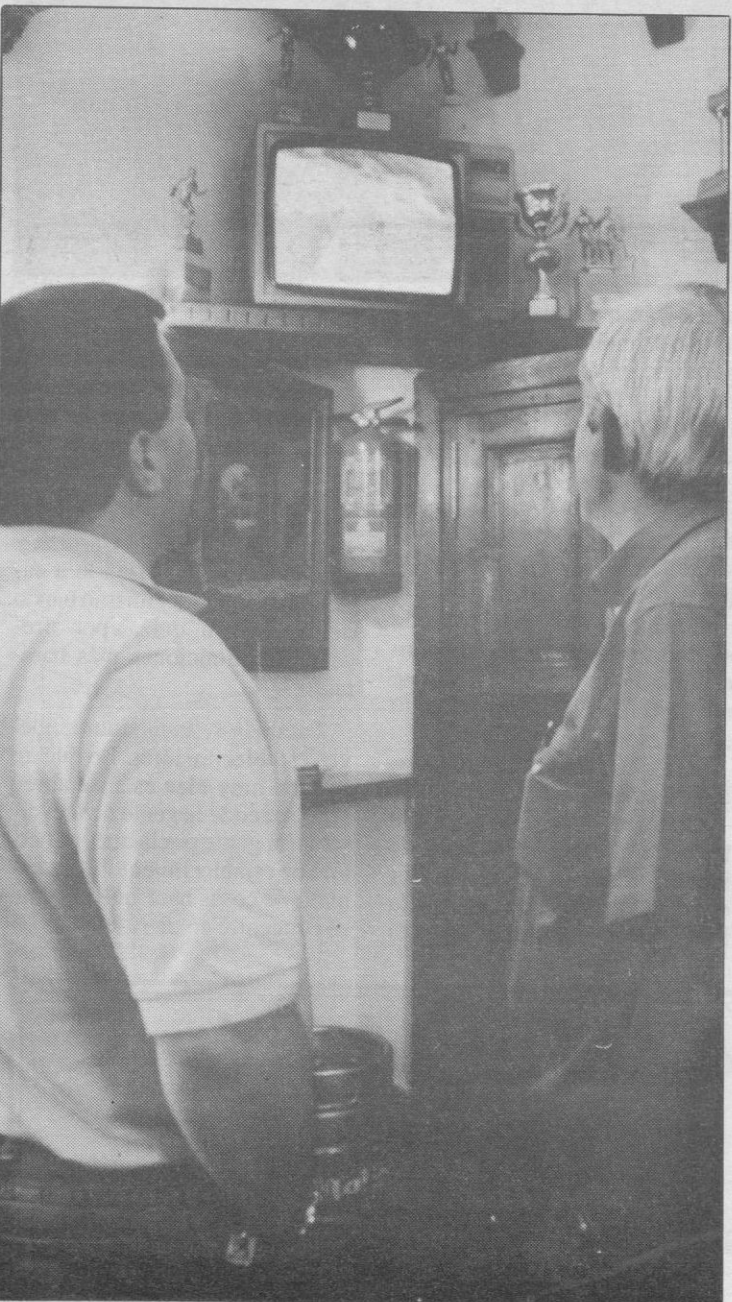
La juventud segoviana y la hostelería

Marino Rascón, presidente de los hosteleros

-¿Tienen mejor comportamiento los jóvenes de ahora que los de hace unos años?

R-Las diferencias son muy notorias porque a medida que el tiempo ha ido pasando la moralidad se ha perdido bastante en términos familiares y de trato. Se

ha ganado mucha libertad pero se ha convertido en libertinaje. La libertad de que disponen para vivir la noche no se aprovecha bien porque el vecindario sufre consecuencias que no deberían padecer por su mal comportamiento: voces basflemas, grite-



río, vidrios rotos, se orinan. Aunque no todos tienen este comportamiento, pero muchos de ellos sí.

-¿Existe buena reglamentación sobre la venta de bebidas alcohólicas?

R-Si los locales adonde acuden los jóvenes venden es porque la autoridad lo permite, el empresario cumple con su trabajo y hace lo que debe. Por ello, al empresario no se le debe culpar. Respecto a la venta de alcoholes a menores me atrevería a decir que muchos de los alcoholes que consumen los adquieren en lugares diferentes a los bares y que están abiertos a altas horas como por ejemplo gasolineras, donde pueden comprarlas.

Es muy difícil que un empresario esté pidiendo la documentación a todo el que entra en sus locales.

-¿Qué es lo que hace desplazarse a la muchedumbre juvenil de unas zonas a otras de la ciudad?

R-La falta de continuidad en un lugar es un fenómeno casi extraño, pero ocurre en todas las ciudades. De la noche a la mañana se han cambiado de lugar. No se explica muy bien, pero es posible que los espectáculos que organizan algunos hosteleros les atraigan.

-¿Perjudican de forma seria a los hosteleros las fiestas privadas?

R-Sí perjudican, pero no las fiestas privadas o familiares,

sino las que se convierten en públicas y a las que acuden multitudes. Eso se llama competencia desleal, como lo es la forma de acondicionamiento de los locales porque, como se ha denunciado otros años, se trata de espacios que no cuentan con ninguna condición mínima para que en ellos se celebren estas fiestas.

Hay que distinguir las fiestas familiares que no pasan de 20 personas y las grandes concentraciones con entrada pública.

-¿Es preferible el consumo de alcohol al de otro tipo de drogas?

R-Hay que ser sensatos y olvidarse del empresariado en este sentido. El consumo en exceso es perjudicial para todos, en especial para la juventud, pero en mi modesta opinión creo que es peor una droga dura que el alcohol.

-¿Se sienten en la hostelería los controles de alcoholemia de fin de semana?

R-Lógicamente ese control retrae el consumo para los que tienen que viajar, pero no sólo en la juventud, sino para todas las personas mayores. Yo no poseo un local nocturno de juventud, pero a las personas mayores sí las veo que se abstienen de beber.

-¿Sufre la juventud la actual crisis económica o es ajena a ella?

R-En este sentido no sé si por la crisis o porque el comportamiento social es distinto, en los establecimientos de bebidas se vende menos.

Creo que se trata de otra forma de vida la que tiene la juventud, y no sé si se deberá a la crisis económica o a nuevas costumbres. Lo que sí me atrevería a decir es que he observado que en los robos que se cometen se llevan la botellería, lo que puede ser un signo de que su economía no es muy boyante; que pueden no ser profesionales del robo, sino gente que no dispone de ingresos.

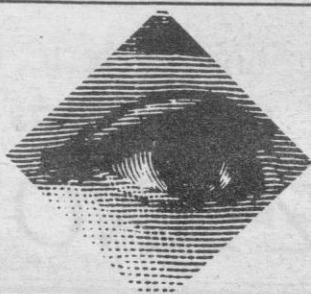
-¿Qué opinión le merece la idea de algunos hosteleros de facilitar el transporte a los jóvenes?

R-En este sentido hay dos vertientes: la del empresariado, según la cual es una buena idea por eliminar peligros de accidente y controles de alcoholemia, por eso está bien; aparte de eso se está incitando al consumo de alcohol.

Pero no es achacable al empresario que está legalmente constituido y tiene el negocio para vender. Es una buena forma de facilitar el consumo sin que conlleve peligro.

-¿Cuál es el motivo por el que en los locales se acompañe con tan altos volúmenes musicales?

R-Es un atractivo más para que la gente acuda a estos lugares. Es, como se suele decir, dar lo que se pide; se ofrece lo que se demanda. Es una práctica más para seguir trabajando en el negocio atendiendo a los gustos juveniles. Aparte de que sea perjudicial o no para la salud, es legal completamente.



**EL OJO
BAR**
PLAZUELA DE SAN MARTIN
SEGOVIA
TELEF. 44 35 71



**BAR
El
Gimnasio**
Pl. San Martín, 3
Telf. 43 42 86
SEGOVIA

Discotecas y salas de fiestas atraviesan una época de crisis

Entre las modas que caracterizan a las actitudes juveniles, una de las últimas es el olvido de las discotecas como principal centro de reunión en que se convirtieron hace unos años.

Las discotecas, que constituyeron los centros de reunión juvenil típicos de las anteriores décadas, atraviesan una mala época.

La juventud, a la que siempre se la ha identificado con la libertad, ha preferido los centros de alterne y cambio.

La configuración de la discoteca era variada en cada una de las salas; pero sus instalaciones debían contener los típicos elementos: la pista de baile, centro sobre el que giraban los pies y luces y la atención de muchos y muchas mirones; la barra en la que libar los tragos largos era el ámbito más iluminado. El espacio menos invadido por la agresión fotovoltáica le llenaban cómodas butacas en las que se trataban las intimidades de las parejas de enamorados que se ocultaban en la oscuridad dado que la calle no facilitaba la tranquilidad de estos interiores.

Pero en los años posteriores la juventud ha pasado a adueñarse de las calles y vías públicas. Ya no se sienten acosados por el control a la intemperie que percibían los jóvenes de hace unos años.

La juventud al poder, y para ello se ha lanzado a la calle. Se han puesto de moda las calles repletas de establecimientos hosteleros en las que predominan los pequeños bares. Cada ciudad cuenta con su calle de establecimientos. La de Segovia se hizo popular, como en otros casos con la denominación de "calle de los bares" la que oficialmente es la calle Infanta Isabel. La cambiante moda juvenil trasladó poco después la movida a la calle Escuderos, que sí ha mantenido su identificación.

Mientras tanto las discotecas perdían clientela en las primeras horas de la noche. Pero sigue constituyendo el último destino



de la marcha nocturna durante el fin de semana. El progresivo cierre de los bares significa la creciente aglomeración de personal en las diferentes discotecas segovianas.

La crisis de estas salas es suficientemente significativa mostrando el hecho de que tres de las siete que existen en Segovia ya no abren de forma regular. Yuppy lleva cerrada desde hace un año, según explicó su gerente. Falcony se encuentra también cerrada desde antes que la anterior, abriendo sólo para las convenciones del hotel que le acompaña. Y Oky cerró parece que definitivamente.

Las salas segovianas cuentan con unas capacidades cercanas a las 500 personas cada una.

-El paseo de los militares- Las discotecas suponían el lugar de encuentro de los militares cuando salían al tradicional paseo vespertino.

Segovia se ha caracterizado por una importante presencia de soldados de origen andaluz y extremeño en sus cuarteles. Progresivamente los militares de relevo han ido quedando en sus respectivas zonas militares, lo que se ha traducido en un mayor número de soldados segovianos, que gozan del llamado pase pernocta reduciendo con ello el clásico "paseo", que suponía una auténtica avalancha de tropas en torno a las seis de la tarde, y cuyo destino eran las discotecas del centro urbano segoviano.

Florida Capacidad para 450 personas.

Jose: "La gente más joven sigue igual de aficionada que siempre, pero baja el resto de la gente por la cantidad de pubs y discopubs que existen. Además las discotecas tienen mala prensa y no sé por qué. Abrimos dos sesiones los fines de semana, a diario sólo por la tarde, y "no sé si merece la pena".

Ladreda 25 Abre una sesión de tarde cada día. Su capacidad ronda las 300 personas y sobre la afición a la disconte su regente señala que ahora atraviesan una etapa floja y están sometidos a la irregularidad de las modas de la juventud.

Elen Disco Capacidad para 250 personas. Su propietario

culpa a los establecimientos ilegales porque "perjudican a cualquier establecimiento. Venden en la calle, sin medidas de seguridad, son entes ajenos a la hostelería. Borregón ya lo denunció".

Yuppy 450 a 500 personas. Cerrada desde hace un año.

Falcony Cerrada desde cinco o seis años. Sólo para las propias convenciones del hotel.

Caben unas 700 personas
Oky También cerró hace unos años.

Abraxas o la antigua Ladreda 25 ha abierto remodelada para atraer de nuevo a la clientela.

Nova Disco Constituye actualmente y de momento la sala con mayor negocio en los fines de semana

			<p>EL OJO BAR PLAZUELA DE SAN MARTIN SEGOVIA TELEF. 44 35 71</p>		<p>BAR El Gimnasio Pl. San Martín, 3 Telf. 43 42 86 SEGOVIA</p>
--	--	--	--	--	---

La "movida", también en la provincia

Cuanto en estas páginas monográficas se cuenta, en un sentido más orientado a la capital de la provincia, puede ampliarse a todo el área geográfica de la misma, por cuanto la juventud es igualmente inquieta y deseosa de diversión en cualquier núcleo urbano.

Esa afición nocturna de los fines de semana a llenar determinadas calles (las "calles de los bares") o establecimientos concretos, que se suceden en los gustos de los jóvenes, es tan propia de la juventud de la capital como de la juventud que vive en núcleos rurales. De hecho, se produce también un cierto trasiego de jóvenes que vienen a Segovia y de residentes en la capital que se desplazan a determinados pueblos. Y es que, en buen número de éstos, han ido surgiendo, a lo largo de los años, establecimientos que atraen sus preferencias, y que también son tomados como sede y centro de estas "movidas", de estas reuniones de fines de semana que protagonizan los jóvenes segovianos.

A pesar de la despoblación tan

**Los
jóvenes
de la capital
viajan
a los pueblos,
y los de éstos,
a Segovia**

fuerte que se ha venido experimentando de siempre en la provincia, aún quedan jóvenes en ella que no se resignan a tener que vivir en el ostracismo, en el retiro total, y también toman sus iniciativas para poder divertirse. El nivel de vida se ha venido fortaleciendo, lo que ha llevado también a que en distintas localidades segovianas hayan ido abriendo sus puertas locales de diversión con fuerza para atraer no sólo a la juventud del lugar,

sino también a la del contorno, e incluso a la de la capital. Últimamente han nacido algunos establecimientos que "pisan fuerte" en el tema, que ofrecen atracciones y fiestas, por lo que acaparan también la atención juvenil. Brieva, Collado Hermoso, Sepúlveda, San Rafael, Carbonero, Cuéllar, Nava de la Asunción, Cantalejo, El Espinar, Riaza... son algunos de los núcleos que ofrecen establecimientos de esta índole, por lo que la presencia de la juventud en ellos está a la orden del día.

La incidencia de los visitantes madrileños y otras provincias con vinculación contribuye especialmente al volumen de personal concentrado.

Las carreteras adyacentes a estas poblaciones figuran como la preocupación fundamental para las autoridades de tráfico, pues en ellas ocurre la mayoría de los accidentes de todo el fin de semana. Los controles de alcoholemia constituyen un riesgo para los conductores, que dudan entre abstenerse de beber o bien, esperar a las últimas horas de la madrugada para evitar el encuentro con los guardias civiles de tráfico.



AUTO - ESCUELA
AVENIDA

Director: MARIANO GOMEZ GILSANZ

Sección 1ª

Estación Autobuses, 3
Teléfono 42 56 38
SEGOVIA

Sección 2ª

Plaza de España, 2
Teléfono 18 19 19
EL ESPINAR

Sección 3ª

Avda. Fdez. Ladreda, 11
Teléfono 42 56 38
SEGOVIA

Sección 4ª

Plaza Los Deportes, s/n
Teléfono 44 50 50
SEGOVIA



épocas
musical

segovia

Tel. 432153



En la mayoría de los accidentados está presente el alcohol

El coordinador de Urgencias del Hospital General de la Seguridad Social señala que en casi todas las intervenciones realizadas sobre accidentes de tráfico juveniles está presente la intoxicación etílica.

"La mayoría de los accidentes se produce en algún período de vacaciones, en verano, Semana Santa o Navidad, y con los fines de semana, puentes y fiestas.

También está muy relacionado con las condiciones meteorológicas, aunque esta última cuantitativamente es menor, pues se trata de épocas muy concretas.

Las fechas en las que son propicias las ingestas de alcohol son también muy señaladas en las atenciones que tenemos, sobre todo en las fiestas de los pueblos. Son accidentes que ocurren de noche o a primeras horas de la mañana y el conductor y los acompañantes suelen venir con claros síntomas de haber ingerido alcohol.

-¿Realizan pruebas de alcoholemia en la sangre?

Sí, las realizamos y sabemos si la ingesta ha sido alta o no. Existen pruebas de laboratorio que señalan el grado de ingestión etílica. Aparte de contar con

la posibilidad de tratarse de algún diabético la cifra que se arroja es alcohol.

-¿Existen análisis para conocer si han intervenido otro tipo de drogas?

En el hospital no, pero tenemos establecida una relación con el Instituto de Toxicología, de manera que si yo les envío unas muestras, recibo los resultados al día siguiente. Así, con un día de tiempo se puede conocer si se han tomado sedantes, barbitúricos o estimulantes como cocaína, anfetaminas, etc.

-¿Hay muchos casos de accidentados influenciados por drogas?

En general la gente que consume droga nos llega por otras vías: detenidos por la Policía, que suelen ser adictos y aquí presentan síntomas de abstinencia; o bien porque se encuentran con situaciones de abuso o sobredosis de droga, presentando entonces parada respiratoria; suelen estar tirados en la calle.

La diferencia es que un individuo que ha ingerido droga como la heroína no está en condiciones de conducir, en general se ve con poca actividad, por lo que no se le ve implicado en accidentes, mientras que el conductor borracho se anima a cualquier cosa.

-¿Ha aumentado el número de accidentes de jóvenes?

Creo que el número de accidentes no se ha incrementado, tampoco disminuye, sino que se encuentra estabilizado. Pero el número de accidentes de jóvenes con traumatismos más severos sí ha aumentado. La gente joven se ve ahora por intoxicaciones a drogas, alcohol y accidentes de tráfico.

-¿Les ha sorprendido el consumo cada vez más temprano de alcohol?

Este año se han visto muchos casos. La inconsciencia con que

PENTAKLO LES DESEA

FELICES FIESTAS

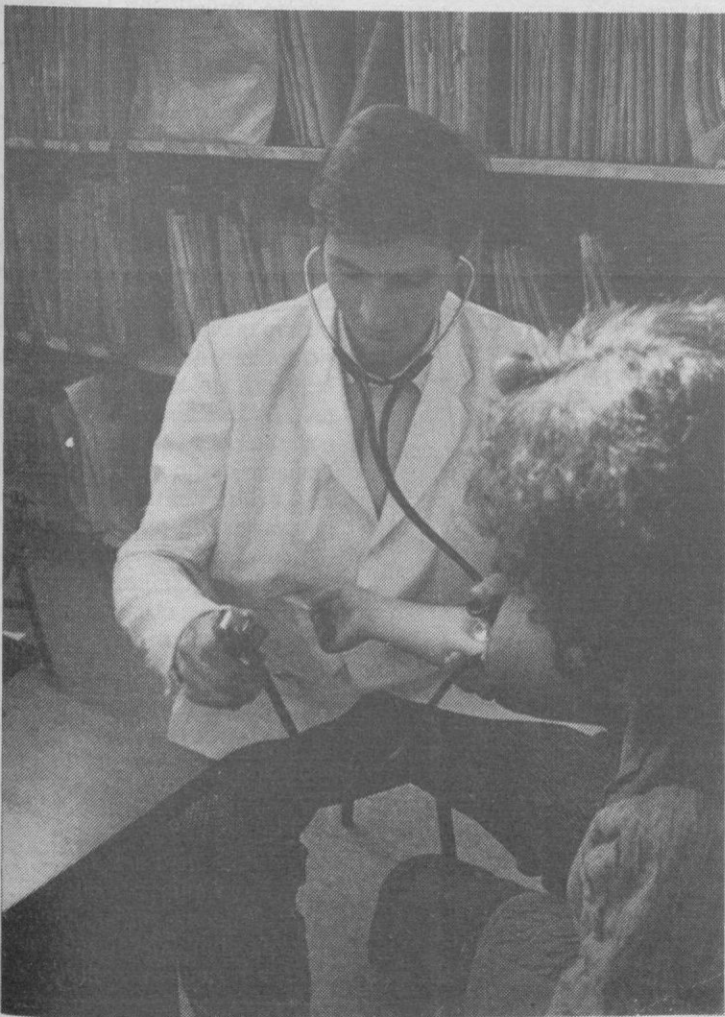
PLAZA CASTELLANA, 8
TEL. & FAX 22 29 27
40005 SEGOVIA
(SAN LORENZO)

Escuderos, 20
SEGOVIA

DISCO-BAR

EN 5/11/09

FELICES FIESTAS



la gente consume alcohol es cada vez mayor. Y estamos observando durante este año niños en estado de coma incluso por intoxicaciones etílicas, niños de ocho o nueve o diez años, cosa que antes era rarísima y que se ha repetido ya varias veces.

No sé si se debe a que los niños lo observan en sus mayores o porque la sociedad no considera al alcohol como un tóxico. Los niños se comportan como mayores y cogen aquello a lo que tienen acceso con facilidad, y parece que el alcohol les resulta muy accesible.

A la familia y a los responsables de su venta parece no preocuparles.

-¿Deberían tomarse medidas más drásticas para reducir el consumo de alcohol?

Se siente la irresponsabilidad de la gente en conducir bebido. Es raro que no llegue un accidente en el que no se encuentre implicado el alcohol, aumentando de forma progresivamente el número de accidentes de este tipo. Es un asunto por el que ya se están tomando medidas, como en Cataluña, donde se retiran los carnés durante los fines de semana y esta actuación me parece positiva porque ha contribuido a disminuir el número de accidentes.

La situación actual es preocupante. Me alarma la alegría con la que la gente consume alcohol y las cantidades que se ingieren. El número de adolescentes que llegan en coma son muchos en la época de verano, y cada vez más. Vienen muchos que entran en coma en plena conducción y que no se estrellan con otro sino que

salen de la carretera y que no tienen lesiones cerebrales.

Beber hasta el extremo de caer en coma supone que han de obligarse a beber mucha cantidad.

No hay fiesta o fin de semana que no implique accidentes de jóvenes. Y tampoco existe diferencia de sexo ni edades dentro del grupo juvenil implicado en accidentes.

-¿Se cuenta con medios suficientes para atender los casos de urgencias?

El hospital sigue con el número de camas de siempre. Lo que ocurre es que muchas veces nos vemos sobrepasados debido a la irregularidad en la afluencia de pacientes. La mayoría de las urgencias llega en un momento corto del día, aunque a lo largo de las 24 horas de la jornada no suponga exceso de demanda de atención.

Normalmente vemos entre 95 y 105 urgencias diarias en condiciones normales. En verano se eleva a 180 ó 200, casi el doble.

En verano se duplica la afluencia de gente a urgencias. Esto significa que si ocurriese con un continuo, cada diez minutos por ejemplo, no sería problemático, pero hay momentos en que entran cada media o varias horas, y otros en los que llega un paciente por minuto, por lo que se forma una aglomeración difícil de manejar y nos obliga a clasificar a los que precisan atención urgente y los que pueden esperar por ser menos vitales. Hay un alto porcentaje de gente que no presentan cuestiones tan graves y que podían ser atendidas en otro sitio perfectamente.



MOTOCICLETAS NACIONALES E IMPORTACION
BICICLETAS TODAS MARCAS
EQUIPOS DEPORTIVOS
RECAMBIOS Y ACCESORIOS

Exposición y Venta:

Servicio Técnico:

Independencia, 3

Víctor Sanz, 3

Teléfonos 44 28 70 / 42 53 19

Teléfono 43 61 72

— SEGOVIA —

NOVA

DISCO

SOLO DISCOTECA

JUEVES NOCHE, la "movida" universitaria

Durante la temporada escolar los estudiantes cuentan con su día específico de marcha. La noche dedicada a la movida estudiantil la constituye desde hace unos años la del jueves.

El motivo fundamental de ser este día el señalado para los jóvenes aprendices lo ha constituido la ausencia de clases para muchos de ellos el viernes.

Los estudiantes, que arrastran un tópico que le califica como el grupo social con menos tiempo de ocio -a pesar de otros dichos que señalan lo contrario y que provienen de quienes no han cursado muchos años de estudio- han conseguido establecer un día en el que se convierten en los reyes de la movida.

En esta jornada del jueves se encuentran con sus compañeros en los sitios que se han establecido. En el caso de nuestra ciudad no distan mucho del Colegio Universitario, aunque también cuentan con un recorrido, que bien podría denominarse "la ruta de la carpeta".

El "color" de esta movida difiere sensiblemente del que presentan las marchas del viernes y del sábado. Lógicamente res-

ponde a la homogeneidad de edades y niveles culturales que guardan entre sí los discentes.

Sin embargo no por ello faltan dentro de esta movida estudiantil personas de otras condiciones y que no dudan en incorporarse a esta especial movida juvenil.

Casos similares de noches estudiantiles ocurren en las más importantes ciudades españolas entre las que destaca la típicamente estudiantil de Salamanca. Y no sólo se distinguen por sus características de edad y dedicación, sino además por encabezar en muchos casos las protestas más enérgicas y los disturbios más drásticos.

En Badajoz se registraron unos de los incidentes más graves. La capital extremeña saltó a la prensa hace ahora un año por las revueltas que originaron los jóvenes por la aplicación de un horario de cierre de bares más temprano. En aquel entonces el presidente de la Comunidad Autónoma Extremeña, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, se dirigió públicamente a los estudiantes increpándolos y señalando que los universitarios deberían ocuparse

en sus estudios y no tenían derecho a gastar el dinero que sus padres se esforzaban en conseguir.

La juventud universitaria suele constituir el grupo más noctámbulo. La "movida" da comienzo a partir de la medianoche. Y sus itinerarios discurren desde las cercanías del Colegio "Domingo de Soto" hasta la calle Escuderos, de cuyos locales musicales entran y salen grupúsculos de compañeros de aulas.

Los jueves se puede observar el trasiego de jóvenes -algunos acompañados por su inseparable carpeta o vademecum bajo el brazo- por la calle de la Trinidad. -Fiestas-

Los estudiantes se han caracterizado por la organización de fiestas cuyo fin consiste en la captación de recursos económicos que faciliten la financiación de los tradicionales viajes de fin de carrera o de paso del ecuador.

También para este motivo el día de la semana más socorrido es el jueves, ya que se ha convertido en la noche estudiantil por excelencia.

Junto a este tipo de fiestas preparan en ocasiones desfiles de moda, lotería con recargo añadido o venta de recuerdos de la promoción de que se trata.

Los estudiantes más jóvenes -a los que hay quien generaliza señalando que son los alumnos o alumnas menos aventajados- buscan refugio durante algunos días de diario en las discotecas en su sesión vespertina. Las carpetas que transportan y que colocan para bailar al ritmo de las últimas canciones de los 40 principales, les delatan como presuntos farsantes ante sus familiares.

Destacan de estos grupos los de las jóvenes quinceañeras que tratan de ver al militar de sus sueños que en el paseo de cada tarde se desatrinchera de los cuarteles. Las más selectivas se decantan por los cadetes, la élite más elegante de la tropa que cumple servicio en Segovia. El asunto ha cobrado importancia y ha provocado rumores varios en casos como el de hace unos años en el que se entabló una riña en el que resultó agredido por arma blanca uno de estos soldados.



"Que se cumpla el reglamento en el horario de cierre"

(Presidente de AVRA)

La Asociación de Vecinos del Recinto Amurallado (AVRA) muestra su preocupación por las incomodidades que la "juerga juvenil" ocasiona a los vecinos que descansan en las inmediaciones. Por este motivo la Asociación envió una carta al Gobierno Civil solicitando una entrevista con su titular una vez que celebraron la asamblea constituyente de la nueva junta directiva, en la que se acordó enviar dicha carta.

El presidente de la asociación de vecinos del recinto amurallado (AVRAS), Julián Giménez-Arribas, se pregunta por qué en otros municipios se aplica a rajatabla la ley y en Segovia no.

"Yo ya he dicho que es una vergüenza que en alguna localidad de la provincia se haya ordenado el cierre de un bar durante quince días, por tener abierto después de las tres de la madrugada; en Segovia se sobrepasa en mucho el horario y no se cierran los bares".

Julián Giménez-Arribas presenta los ejemplos de la localidad de La Granja, donde se ha sancionado a dos establecimientos. Uno ya ha cumplido la sanción impuesta, y el otro, asegura que lo va a cumplir.

El presidente de esta recién formada agrupación vecinal explica que es siempre el centro urbano el que sufre las molestias ocasionadas por la movida juvenil. "Antes estaban los jóvenes por la zona de San Martín, ahora se mueven por la calle Escuderos, y se extiende por la calle de San Agustín. Son calles muy estrechas donde los ruidos resuenan mucho. Además hay que señalar el vandalismo y el gamba-

rrismo que impera y acompaña a estas juergas.

El verano es la época del año en la que más se sufren estos desacomodos debido a que la gente se concentra sobre todo en el exterior de los locales públicos.

Giménez-Arribas lamenta que principalmente se trate de gente mayor la que tenga que aguantar los alborotos, ya que "de los más de 4.000 vecinos del recinto amurallado, la mayoría son personas de edad avanzada, pues se construyen pocas edificaciones nuevas en el interior de la ciudad". Señala también que el estado de salud no es el apropiado para aguantar tales decibelios.

El presidente de los vecinos del recinto amurallado denuncia el que no se haga cumplir la normativa que existe sobre el horario de cierre de establecimientos.

Piensa que la normativa existente es suficiente: "creo que tener abierto hasta las tres de la mañana los fines de semana ya está bien". Pero aparte de ello piensa que se pueden permitir algunas excepciones en los que se deban expedir permisos especiales como es el caso de fiestas, o fechas particulares.

Giménez Arribas muestra su extrañeza por la costumbre tan noctámbula de la juventud en general. "Parece que la moda es que la marcha comience a las dos de la madrugada".

"Existe gente con tratamiento psiquiátrico, o que debe trasladarse a pernoctar a otras viviendas debido a las incomodidades que originan estos alboratadores nocturnos", concluye.

"Se consumen mucho alcohol y cocaína"

(Paloma Gil Puente, SOCIOLOGA)

Paloma Gil es vicepresidenta del Consejo Local de la Juventud y licenciada en Sociología, además de joven, claro.

Para esta representante de la juventud como miembro de una agrupación, como perteneciente a este sector y como analista social, una de las características que definen a los jóvenes segovianos es el consumo excesivo de alcohol.

Tras la participación reciente en un grupo de discusión se extrajo también alguna clara conclusión sobre el consumo de otros estupefacientes aparte del que se tiene más o menos asimilado con la juventud, que es la cocaína.

"Según una monitora de ocio del Ayuntamiento de Segovia, en la ciudad se consume mucha cocaína, que es además la sustancia que más se consume entre las personas dadas a este hábito".

-¿Suponen los centros de desintoxicación una buena solución de salida de la droga?

La gente que acude a los centros de rehabilitación son personas de nivel económico bajo, pues no disponen de recursos suficientes para someterse a centros de desintoxicación privados. En Segovia no existe nin-

gún centro de ayuda para retirar a las personas implicadas en este ámbito que constituye el círculo de las drogas.

-¿Qué cambios ha notado en el consumo de estupefacientes en los jóvenes?

El consumo de alcohol se hace cada vez antes, o sea a edades más tempranas. Además son muy importante las cantidades etílicas que se consumen.

En cuanto a las drogas la cercanía de nuestra ciudad a Madrid y a Valladolid incide en el fácil comercio de ellas.

-¿Son suficientes las alternativas de ocio para los jóvenes?

No es que haya pocas alternativas de ocio, sino que no se aprovechan. He comprobado que en los talleres del Consejo de la Juventud, del que formo parte, otros años han quedado los aspirantes fuera por exceso de solicitudes de participación, y este año, no sé por qué, se han llenado los grupos de manera muy justa para su funcionamiento.

Los jóvenes de ahora no se molestan en buscar actividades alternativas, prefieren lo que se les ofrece ya hecho. Son muy cómodos. Rehusan emplear el tiempo libre en cosas diferentes a las habituales.



"El transporte gratuito a la juventud, fomenta el consumo de alcohol"

(Claudia de Santos, socióloga y educadora)

Claudia de Santos, segoviana y analista social, se encuentra muy vinculada a la juventud por motivos profesionales y de formación.

-¿Qué características definen a la relación entre juventud y accidentes?

El tráfico por un lado, la edad de las personas implicadas en accidentes, y el consumo de alcohol constituyen una relación increíble. Incluso se podría añadir un elemento más para definir el día de la semana. Entonces tendríamos que el mayor porcentaje de los accidentes se produce en las madrugadas del sábado o domingo a partir de las 12 de la madrugada y con personas de edades comprendidas entre los 18 y los 30 años.

-¿Qué opinión le merece la organización de desplazamientos gratuitos a discotecas?

Algunas discotecas de la provincia han dispuesto autobuses por el miedo que tienen los padres a la vuelta de sus hijos a casa, pero fundamentalmente se ha hecho para comenzar a atraer al público más joven creando con ello una sesión de discoteca de tarde.

Me parece que se trata de una medida absolutamente demagógica, pues a los padres les puede parecer bien por un lado, aunque por otro y de forma indirecta, lo que se está haciendo es ofrecer a los jóvenes un modelo a seguir para divertirse. Por un lado se transmite el modelo de discoteca, que aunque existan las sesiones y salas "light" en las que no se vende alcohol, se transmite el mismo modelo de divertirse a la vez que se bebe, y cuando la discoteca no es "light", se ofrece la libertad de beber, porque como te van a trasladar no existe riesgo de conducir bebido.

Me parece una ventaja que no haya discotecas light en Segovia.

-La juventud segoviana

¿tiene suficientes alternativas de ocio para olvidar el consumo de alcohol u otras drogas?

A mí siempre me ha parecido que más que problema de recursos alternativos se trata de una cuestión de ser más o menos creativo; es decir, que nunca los recursos son suficientes pero tampoco con los que se cuenta son tan pobres.

Lo que existe es un rechazo tremendo a estar asociado en cualquier cosa, me refiero a clubes o asociaciones de ocio o deporte.

Los mayores hemos transmitido un modelo de ocio y tiempo libre muy pasivo. Me refiero de padres a hijos en general. El modelo que se hereda consiste en pasar la tarde del domingo "tomando chatos" o viendo la tele. De esta manera sí que habría que establecer un modelo de educación a los padres para intentar transmitir otro modo de pasar el tiempo libre que no sea necesariamente pasar por el bar o ver la televisión.

-¿Le resulta a la juventud confortable la forma que tienen de pasar la noche del fin de semana?

Yo creo que no, que ellos se dan cuenta de que su modelo es cerrado. Y en la zona rural está mucho más claro ese sistema tan hermético: el fin de semana consiste en beber mucho y acostarse tarde. Creo que, igual que a los padres, tampoco les gratifica a ellos lo suficiente, el problema es romper ese cerco de ver qué más se puede hacer.

El horario de tiempo libre ahora se basa en salir a partir de la una de la madrugada para regresar a casa después de desayunar.

-¿Cuál es la causa de que se adopte ese horario tan extraño?

Creo que es difícil concretarlo en una causa determinada, sino que existen varias confluencias.

Vivimos en una sociedad que

es claramente consumista. Si la gente dispusiese de menos dinero... pero los mercados se extienden y se ha convertido en un mercado muy amplio que gana adeptos porque se trata de un modo de sobrevivir para mucha gente.

-Los excesos de vigilia y excitantes que acompañan a las llamadas "rutas del bakalao" ¿tratan de olvidar la cruda realidad de los jóvenes?

Creo que estas actitudes constituyen el amodorramiento más absoluto. Pero realmente hay que ser sincero y darse cuenta de que la juventud lo tiene ahora mucho más difícil que hace unos años. Las ilusiones, los sueños, el qué me gustaría ser o el a qué aspiro, son vías que están mucho más cerradas a los jóvenes porque el futuro les resulta mucho más incierto.

El alcohol nos preocupa, no como sustancia al relacionarse con accidentes, pero el problema del alcohol incide en la sustancia en sí misma. Yo detecto un cambio de uso del alcohol muy claro y que me obsesiona: antes la gente bebía para celebrar o como muestra de contento, pero ahora se empieza a beber para ponerse contentos. De esta manera existe un cambio cualitativo que creo que es muy peligroso, porque en definitiva, es el mismo mecanismo de acercamiento psicológico a la sustancia que pueda darse en otra droga cualquiera.

-¿Es diferente la juventud segoviana a la de otras ciudades?

Vivimos en una ciudad cuyo buque insignia es la hostelería, por lo que es más fácil ir de bares en Segovia que en otras provincias. En Segovia tocamos a un bar por cada 90 personas y ello tiene que influir en los hábitos pero es un problema de la región y también a nivel nacional. La presencia de la hostelería en Segovia es mucho más evidente que en otras provincias.

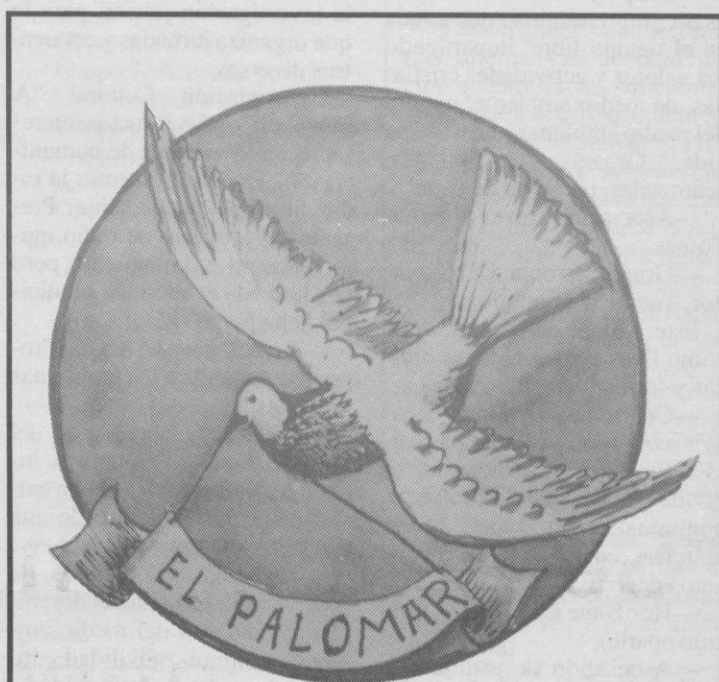
-¿Solucionaría el problema del alcohol el cierre más temprano de establecimientos?

Es un problema complicado. En principio creo que no lo solucionaría, pues existen resultados históricos que lo demuestran sin

tener que recurrir a la famosa "ley seca".

Creo que es un problema educativo y social, pero a la vez, medidas como el cierre más tem-

prano también van educando socialmente. Porque ciertos tipos de medidas restrictivas también cumplen función de educación social.



"Las copas buenas del campo..."

Música agradable de siempre, animación y ambiente acogedor

Atendemos sus fiestas y celebraciones privadas de un modo diferente

GALERIA DE ARTE

Los VIERNES, a las 12 de la noche, actuaciones musicales en directo

Teléfonos 40 40 93
40 40 98
40 41 05

BRIEVA - (Segovia)



fiesta el jueves

tus juergas monstruosas



noches de kuiki

Asociaciones para todos los gustos

El Consejo Local de la Juventud cuenta con un total de 24 asociaciones de todo tipo y condición, desde religiosas hasta políticas, pasando por las culturales y deportivas.

Tal y como se recoge en los estatutos del Consejo de la Juventud, sus características son las siguientes:

—Grupo juvenil San Millán: es un grupo religioso que educa en el tiempo libre, impartiendo los valores y actividades cristianas, de medio ambiente, mejora del medio ambiente y el estilo de vida. Organiza excursiones, acampadas, recogida de papel.

—Asociación juvenil Santo Tomás

—Grupo parroquial El Salvador. También es religiosa.

Este grupo parroquial tiene como fines las actividades lúdicas y formativas.

—Centro juvenil Claret. Realiza convivencias, campamentos, contactos con diócesis, se divide en vocalías (cultura, economía) recogen papel, hacen marchas, concursos y campeonatos deportivos.

—Horizonte Cultural (V. artículo aparte).

—Asociación de estudiantes Padre Claret. Prepara actividades de ocio y de tiempo libre, y lucha en defensa de los derechos de los estudiantes.

—Grupo de montaña Diego de Orgaz. Se centra en las prácticas deportivas de montaña (esquí, espeleología, senderismo, cicloturismo, parapente, vuelo libre, vuelo sin motor...) y colabora con el club de cine UNED.

—Grupo Scout "Siete Picos". Sus objetivos son la integración de los jóvenes y niños segovianos, la sensibilización y atención a la naturaleza. También tiene prácticas religiosas que tratan de fomentar los valores como la responsabilidad. Prepara reuniones de juegos, deportes, marchas, salidas, acampadas...

—Asociación folclórica "Andrés Laguna". Intenta escribir y difundir las muestras rescatadas, las recibidas del folclore castellano y los casos directamente ligados con la provincia de Segovia. Conservar el folclore es su estandarte.

—"Tomás Meabe" tiene como objetivo impulsar la decisión cultural y potenciar el debate en el seno de la sociedad. Organiza debates, conferencias, mesas redondas y tiene proyectado publicar libros y folletos.

—ANDE Asociación para el deporte especial de minusválidos. Lo que hace es fomentar el estudio y el deporte con la educación física en los minusválidos físicos y psíquicos. Crea cursos, coloquios, asambleas. Cooperación con los servicios especiales de instituciones como hospitales y colegios.

—Cruz Roja. Su filosofía se

centra en los fines humanitarios, fomentando la neutralidad, el voluntarismo y la independencia. Asegura estar abierta a todas las personas que puedan comprometerse en la ayuda a los demás y en los servicios sociales.

—Instituto de investigaciones científicas y ecológicas. INICE. Su objetivo es ayudar y fomentar la investigación. Promoción de la investigación juvenil para lo que organiza jornadas y encuentros diversos.

—Asociación Cultural "A Flote". Se creó por socios interesados en los medios de comunicación. Trata de fomentar la radio libre e independiente. Presentó un proyecto de radio municipal en el Ayuntamiento, pero por la crisis económica municipal la ha parado.

—Juventudes del CDS. Propone la solución a los problemas juveniles.

—Nuevas Generaciones del Partido Popular. Pretenden inducir a los jóvenes hacia una ciudad democrática dentro de una filosofía del humanismo.

—Juventudes Socialistas de Segovia. Lucha contra el desempleo, la defensa del medio ambiente, cultural, movilidad educativa, y contra la desigualdad.

—Juventudes Comunistas de Castilla y León. Política, contribuye al proyecto global español: lucha por la calidad de enseñanza, objeción de conciencia y organiza movilizaciones.

—Juventudes Obreras Cristianas de España (JOCSE). Sus objetivos son la educación de los jóvenes trabajadores a través de la acción y que los jóvenes descubran sus interiores. Trabajan en medio ambiente, barrios, escuelas, tiempo libre, cursos y actos culturales

—Secretaría de Juventud de la Unión Provincial de Comisiones Obreras. Lucha en todas las esferas de la Acción Social, especialmente en los centros de trabajo por los intereses profesionales, económicos y sociales de la juventud.

—Departamento de juventud de CGT. Es un sindicato anarquista que defiende el medio ambiente, promueve la cultura alternativa y popular, defiende y promueve la calidad de vida y la desmilitarización.

—Tuna de Magisterio. Pretende el divertimento, el jolgorio y el regocijo de su gente así como el resto de los que los rodea y aguanta a través de la música tradicional española.

—Departamento de juventud de USO. Parece que no funciona como grupo juvenil en la actualidad.

—Movimiento de objeción de conciencia (MOC). Es un grupo político radical alternativo no violento, dedicado específicamente a luchar contra el aparato militarista. Se enfrentan también al sistema de dominación política y económica que defienden.

—Asociación pro-servicio militar voluntario. Propone los fines legítimos del voluntariado y la instauración de un servicio militar voluntario. Reivindica las condiciones de prestar la mili e investigar en torno a este servicio, formula programas de actuación. Ofrece información juvenil.

—NRS de aeromodelismo y radiocontrol. Dedicada a las actividades del vuelo con pequeños sistemas de modelismo.

—Una más ha pedido su ingreso en el Consejo de la Juventud que se dedicaría a actividades de tiempo libre y que está pendiente de que sea aprobada.

Presidente del Consejo Local de la Juventud

El presidente del Consejo Local de la Juventud considera que la oferta de diversiones con que cuenta la juventud segoviana no es muy variada.

"La juventud tiene muchas formas de divertirse, una es salir de copas por las noches, pero otras son una diversidad de actividades, encuentros, cursos... en definitiva existen muchas formas, aunque desgraciadamente la que más se ve es la de salir de copas".

"La oferta de alternativas creo que no es lo suficientemente amplia como para que la juventud tome otros caminos, pero existen bastantes asociaciones juveniles en Segovia, pero desgraciadamente no aglutinan a toda la juventud segoviana, lo que podría

traducirse en que la oferta no es muy completa".

-¿En el Consejo de la Juventud está integrada toda la variedad juvenil?

"Creemos que el Consejo de la Juventud representa a todos los jóvenes de la ciudad, pues existe un conjunto de 24 asociaciones juveniles diferentes. Creo que además existen otras tres asociaciones importantes dentro de Segovia, por lo que me parece que el Consejo es el representante de la juventud.

La asociación más numerosa del Consejo es Horizonte Cultural, que cuenta con unas 3.000 personas asociadas. Dentro del consejo también están las asociaciones políticas, a las que dejan de pertenecer una vez alcanzada cierta edad.

Opinión de las Juventudes del CDS

El presidente de las juventudes del CDS, Juan Montero, ha ocupado la presidencia del Consejo Local de la Juventud de Segovia y posteriormente de los Consejos de Castilla y León.

Sobre la vinculación de los jóvenes con partidos políticos señala que "habría que decir que la implicación en organizaciones políticas de la juventud (no sólo en Segovia sino en toda España), está sufriendo una crisis bastante importante, más que nada porque se ha desvirtuado la imagen que se tiene de la vida pública que se centra en una mala imagen de la vida pública y de los políticos".

"Creo que la gente se sigue implicando en opciones partidistas y la identificación es cada vez más fuerte tanto en el desarrollo de actividades y en los componentes ideológicos de estas organizaciones. Pero en lo que sí existe es un mayor compromiso de opinión ante los problemas de la sociedad".

En cuanto a las opciones de diversión en la ciudad Montero afirma: "es bastante escasa la oferta de todo tipo de actividades que puedan ofrecer una ocupación del tiempo libre de los jóvenes. Esto genera que el aspecto lúdico de los jóvenes se dedique fundamentalmente a lo que es nocturnear o acudir a los lugares de cita típicos porque resulta bastante complicado ahora mismo dotar de ofertas deportivas o culturales. Tampoco se fomenta la participación de los jóvenes y además las organizaciones juveniles tampoco cuentan con el apoyo institucional a la hora de facilitar recursos, -que

no en todos los casos han de ser económicos-, para que las organizaciones juveniles puedan hacer unos programas serios con un mínimo de continuidad y que trasciendan en el tiempo libre de la juventud.

-El cambio de zona de reunión juvenil ¿a qué causas responde?

Se debe fundamentalmente a modas. La juventud es un espectro de edad muy difícil de encuadrar en cuanto al grupo de edad que comprende. Existen nuevas incorporaciones que hasta hace poco no pertenecían al grupo de juventud y otros conjuntos que se dirigen a otros lugares, bien generado por cuestiones económicas o bien por las condiciones que reúnen para unas determinadas culturas y de ocio. Y ello responde a la evolución que sufre la propia juventud, que es una etapa de la vida de cambio continuo y total y se va generando una transformación de gustos.

-La forma de divertirse la juventud segoviana la satisface plenamente?

Yo creo que la juventud está resignada en este sentido porque no tiene otra posibilidad de hacer otras cosas. El aspecto nocturno y de estar con otros jóvenes es un punto importante. Pero sobre todo no tiene una posibilidad de cansarse para estar continuamente de fiesta. El andar de bares es una cuestión que cuenta con muchos estudios pero creo que nos falta esa oferta de que hablábamos y estamos restringiendo mucho nuestra relación, lo que es nuestra vida social en la calle y lo que son los ámbitos públicos de referencia.



ASOCIACIONES PARA TODOS LOS GUSTOS

HORIZONTE CULTURAL

Una asociación con 200 millones de presupuesto

La Asociación de Universitarios "Horizonte Cultural" supone la asociación más amplia de la juventud segoviana. En su seno aglutina a más de 3.000 socios y a un total de doce grupos dedicados a diversas actividades.

Sus fines, aparte de culturales, se centran en facilitar los desplazamientos de universitarios segovianos hasta Madrid. La oferta de horarios y destinos son variados, acercando a sus usuarios a casi todas las Universidades madrileñas y facilitando un amplio abanico de horarios a utilizar.

Desde hace tres años se incrementaron los servicios que se facilitan a los socios: se ha incorporado el traslado de estudiantes madrileños a las escuelas y facultades del Colegio Universitario "Domingo de Soto"; y hace dos años se facilitó la asistencia desde Segovia y algunos pueblos de la provincia a la Universidad de Valladolid.

De hecho, la existencia de los servicios de traslado en autobús es la que mantiene a los socios vinculados a la asociación. Son muchos los segovianos que utilizaron los autobuses de Horizonte Cultural para estudiar en Madrid y continúan como socios; bien debido a un cierto apego sentimental y de recuerdo juvenil, o bien porque consideran que cuentan con ofertas de ocio o culturales que pueden requerir algún día.

El desplazamiento a Valladolid parece no tener el seguimiento con que cuenta el resto de itinerarios con Madrid; sin embargo, en 1994 se continuará ofreciendo este servicio, según han señalado representantes de la asociación.

-Socios-

Componen el conjunto de socios un total de 3.229 jóvenes, de los que 1.920 utilizan los autobuses. Las cuotas que pagan son de 400 pesetas trimestrales los socios ordinarios y de 11.000 los usuarios de autobuses. Su número se incrementa cada año que pasa.

Las ayudas institucionales que reciben se dirigen a mantenimiento fundamentalmente, pero son insuficientes. Aparte de las cuotas que de mantenimiento se cobra a todos los socios, existe otra específica para los usuarios de autobuses.

Las aportaciones de los organismos segovianos sumaron el año 1992 más de trece millones de pesetas. El presupuesto que maneja esta asociación suma los 185 millones de pesetas al año, y el próximo superará los 200 millones.

La Caja de Ahorros de Segovia contribuye a la asociación con cinco millones de pesetas, al igual que el Ayuntamiento de Segovia; aunque existen perspectivas de que se reduzca a cuatro millones y medio. De cual-

quier forma aún está por firmarse el convenio marco anual con el consistorio. La Diputación aportó en 1992 1.700.000 pesetas y va a incrementar su ayuda este próximo año con 150.000 pesetas más. Por su parte la Junta de Castilla y León subvenciona con 860.000 pesetas, pero no van destinadas al mantenimiento de la asociación, sino que han de revertir en actividades. Igualmente se ha sumado a esta ayuda la Fundación "Nicomendes García", que donará en concepto de becas para los usuarios de autobuses un total de un millón y medio de pesetas.

Las actividades periódicas también son importantes dentro de esta agrupación. Algunas gozan de importante prestigio como son las Jornadas del Paisaje. Se convocan concursos de cuentos todos los años. Se organizan excursiones y visitas, desplazamientos a teatros, cursos y otras alternativas. La fiesta también está presente en la oferta de ocio para los socios: se preparan viajes de fin de curso, se han organizado importantes conciertos musicales, en cada estación del año se celebra una fiesta en alguna discoteca...

Recientemente se trató en la asociación la posibilidad de contar con autocares en propiedad, para contribuir al ahorro de recursos económicos para la entidad. Pero las dificultades administrativas y jurídicas están complicando el proceso y parece que van a quedar al margen, según ha manifestado el presidente de la Asociación, Agustín de Lucas.

Igualmente añade el presidente que prefiere adquirir la propiedad de un local que autobuses.

-Talleres profesionales-

Los locales de Horizonte Cultural cuentan además de con los lógicos departamentos administrativos, con un taller de informática en el que poco a poco han incrementado el número de periféricos y programas cibernéticos para el uso de los socios. Además cuentan con un taller de fotografía, en el que se ofrecen cursos de inicio a esta actividad.

Durante estos días se está montando una sala de vídeos, donde se cuenta con reproductores y una cámara de video para realizar pequeños reportajes.

Para el presidente de Horizonte Cultural, Agustín de Lucas, en Segovia existe una carencia

grande de alternativas de ocio para la juventud, pero quizá se deba a que la gente que hay en la capital no se tan numerosa como se necesita para que puedan existir ofertan suficientemente atractivas.

También critica el hecho de que las pocas opciones de actividades no se mantienen, tanto por la propia juventud como por las instituciones segovianas.

Horizonte Cultural

Grupo de teatro 21 personas

Grupo de paisaje 15 personas

Grupo de folk 22 personas

Grupo de astronomía 40 personas

Grupo de flamenco 15 personas

Grupo de fotografía 45 personas

Grupo de rol, simulación y estrategia 16 personas

Grupo de montaña 67 personas

Grupo de espeleología 30 personas

Grupo de piragüismo 15 personas

Grupo de baloncesto 15 personas

Tuna de Horizonte C. 30 personas

OPINION DE JUVENTUDES COMUNISTAS

Jose Angel Frías fue el encargado de la coordinación del Festival contra el Racismo y la Xenofobia celebrado el pasado día 4 de diciembre. En su presentación a los medios de comunicación señaló la falta de apoyo institucional a las iniciativas juveniles.

"A los jóvenes se nos acusa de dedicarnos a beber alcohol, de no tener responsabilidad, de no tener ideología y no tener principios, a ser seres que no van a poder llegar a nada. Es decir, que nos dedicamos nada más que a vivir, o sea, vegetar.

Ahora hay muchos programas de televisión que se aprovechan de esa idea general para desprestigiar a la juventud, y no sé de donde se habrán sacado esa imagen.

-¿Cuál es el problema a que se enfrenta la juventud?

El principal problema que tiene la juventud ahora es que para hacer una cosa distinta a la habitual se necesita tener una cantidad de dinero enorme porque las facilidades que te ofrecen las instituciones son escasas. No hay medios para que la juventud tome iniciativas por sí sola. No se pueden hacer siquiera actos de protesta y solidaridad [refiriéndose a los festivales contra el racismo y la xenofobia del 4 de diciembre].

Las asociaciones grandes,

tienen como Horizonte Cultural, tienen sus propios medios de captación de socios como son los autobuses a Madrid y que les permite disponer de dinero para organizar actividades, pero el resto de agrupaciones juveniles no tiene recursos.

-¿Las instituciones ayudan poco entonces?

La mayoría de las ayudas las aporta la gente privada, pero todo lo que es desde el punto de vista institucional son negativas y pegadas. Que puede no ser por las propias personas que están al frente de ellas -que en el pasado festival nos dieron muchas facilidades-, sino por los mecanismos de papeleo y burocracia que se genera y que se incrementa cada día.

-Entonces calificásteis ésto como racismo

Pensamos que ello también es un tipo de racismo. Existe un sistema de control de la juventud bastante admirable por parte de esta sociedad consumista que echa la culpa a la juventud que va a la "ruta del bakalao" o se mete en el mundo de la droga, y en cambio no al señor que vende una botella de agua por 2.000 pesetas.

Todo esto es un racismo y rechazo a la juventud desde el Estado.

No sólo sufren racismo las personas inmigrantes, mujeres,

negros, también le sufre cualquier persona que intente salirse de la norma de un plan creativo o que intenta realizarse.

-¿La posibilidad para escapar de la rutina es complicada entonces?

Es absurdo echar la culpa a una gente a la que no se le permite salir de una situación creada, que sólo se le deja estudiar durante la semana y divertirse hasta cierto punto en un horario determinado consumiendo y consumiendo, preferentemente alcohol, porque es lo que más ingresos genera.

A todos nos gustaría ir al cine, al teatro, a los partidos, pero todo eso cuesta dinero. Para todo lo que se hace sin que se vaya a conseguir dinero existen trabas administrativas, una negativa institucional.

Es imposible salir del redil que impone la sociedad. Sólo te ofrecen beber y divertirse los fines de semana, estamos hartos ya. Al que no sigue el modelo se le culpa de que no sabe salir de casa; y si te pasas, que es muy fácil caer en exceso en el alcohol o la droga, te tildan de sinvergüenza.

El margen que se ofrece es estrecho y las posibilidades nulas: estudiar y trabajar es incluso muy difícil para todos los jóvenes y sólo te queda beber porque no hay otra cosa.

Opinión de Nuevas Generaciones del PP

Oscar Díaz Serrano, que pertenece a las Nuevas Generaciones del Partido Popular, considera que la situación de la juventud no es tan drástica como parece desprenderse de las impresiones que emanan de los medios de comunicación, aunque reconoce que existe cierto descontento entre este colectivo.

"Pienso que se cuenta con varias alternativas de ocio pero creo que no son las suficientes.

También ocurre que la juventud está desencantada y no es que cuando llega el fin de semana se desmadran, sino que tratan de evitar los problemas que tienen. Hay mucha gente que no encuentra la forma idónea de diversión. Muchos se equivocan y en lugar de aprovechar la libertad que tienen, se desmadran e incurrir en el libertinaje.

-¿Resulta cómoda la excesiva concentración de jóvenes en ciertos sitios?

Pienso que se reúnen multitudinariamente para encontrarse con los amigos, con las personas que quieren ver y pasar un rato agradable.

-¿Se abusa del alcohol y otros estimulantes?

Sobre drogas no conozco mucho su existencia en Segovia, pero sobre el alcohol sí se cometen algunos abusos.

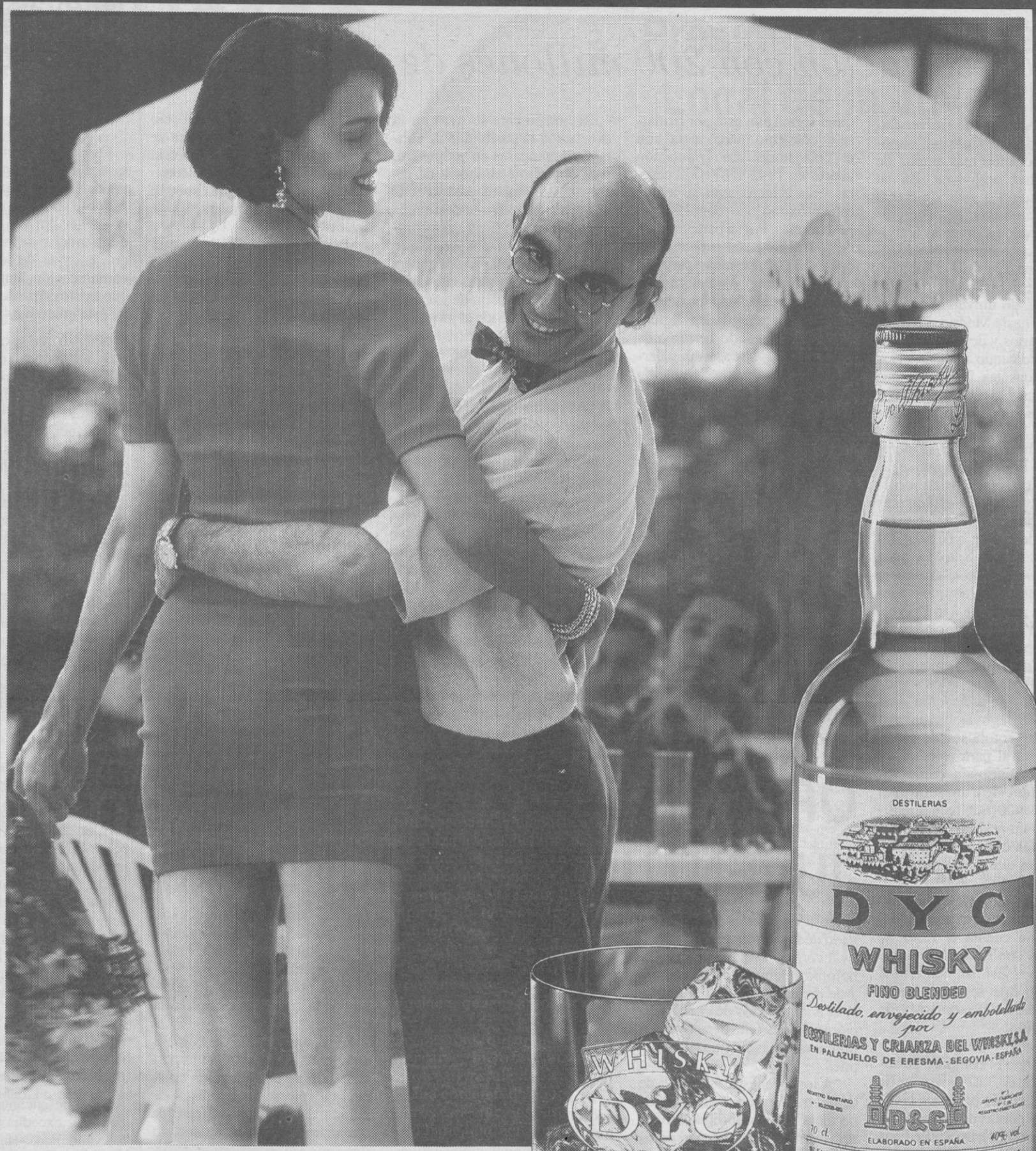
De todas formas esto de la juventud se está sacando mucho de quicio y se está extrapolando bastante. La juventud no es muy diferente a lo que ha sido siempre. No todo lo que se ve es representativo de todo el colectivo.

-¿Es entonces un sector sólo el que se dedica a destrozar el mobiliario urbano?

Sí, el desencanto hace que algunos se excedan en ciertos actos vandálicos. Hay muchos jóvenes que se esconden en la masa y son los que montan los escándalos que resultan más visibles, pero no creo que se puedan clasificar ideológica o políticamente. Es un grupo que se escuda en la nocturnidad y en la masa, pero no se trata de un grupo organizado, sino simplemente gente que se desmadra más de la cuenta.

-La situación juvenil entonces no es tan extrema como parece

La juventud no está tan mal como la quieren poner. No sé si existe algún interés creado en dar una imagen de la juventud para la que no existe alternativas ni un futuro más abierto y claro. Y que la juventud no es válida. Las actitudes de un sector de personas no representan a todos, pues no son generales de todos los diferentes grupos que componen la juventud segoviana.



■ Grupo Barro

Whisky DYC
Para Gente sin complejos.

DYC
 WHISKY

Viernes

7

enero

CALENDARIO

Van 8 días faltan 357.
Sol: De 8,38 a 18,5.
Duración media del día, 9h. 26m. y de la noche 14h. 34m.
El Sol sale a las 7h. 38m. y se pone a las 17h. 4m.
La Luna sale a las 02h. 59m. y se pone a las 13 h. 10m.

SANTORAL

Apolinar, Luciano, Eladio, Severino, Máximo, Severiana.

FESTIVIDAD

San Julián, mártir, patrón del Ferrol; San Teodor, monje; San Raimundo de Peñafor; San Félix, obispo.

Del bautismo de Nuestro Señor Jesucristo, cuya memoria celebra la Iglesia el día de la Epifanía. El año décimo quinto del imperio de Tiberio, siendo Poncio Pilato gobernador de Judea por los romanos, reinando en Galilea como Tetrarca, esto es, como príncipe feudatario de los mismos romanos, Herodes Antipa, hijo del otro Herodes, que mandó degollar los Santos Niños Inocentes; Juan Bautista, salió del desierto para predicar penitencia, y para preparar los caminos del Señor, como precursores del Mesías. Andando por las orillas del río Jordán, bautizó, teniendo treinta años, a Nuestro Señor Jesucristo.

EFEMERIDES

1856.— Salió a la luz el primer número del Boletín Eclesiástico de la diócesis, fundado por el gobernador eclesiástico D. José Gozález Torano.
1888.— Inauguración de la Tienda-Asilo de Segovia en el local de Sancti-Spiritus.

AYUNTAMIENTO

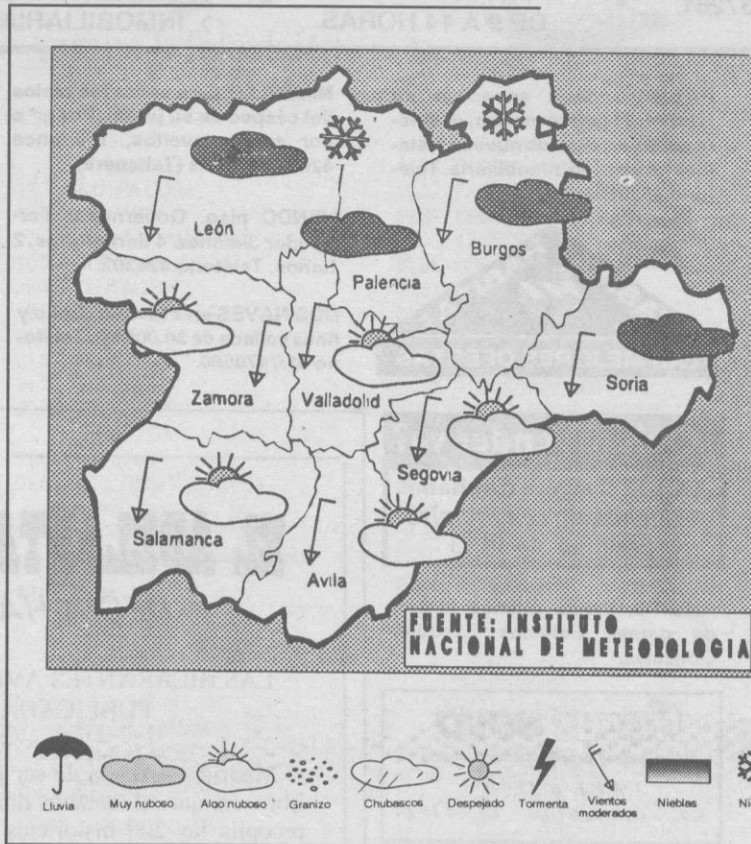
Remisión del padrón, antes del 1º de marzo. Las altas se liquidan con efecto anual, independientemente de la fecha de la declaración, y previa remisión por el Centro de Gestión Catastral de los datos correspondientes. La remisión debe hacerse con periodicidad trimestral. Las variaciones sólo tienen efecto al año siguiente.

FARMACIA DE GUARDIA

Gallego Llaguno, Juan Bravo 31. Junto a Casa de los Picos.

COLESE S. COOP
Leche pasteurizada de Soria
Telf. 44 00 85
Polg. "EL CERRO"
DISTRIBUIDA POR SEGOVIANOS

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	6,8	-3,0	3,0
Burgos	3,8	-2,5	6,0
León	3,2	-2,6	0,7
Palencia	4,1	-2,1	1,8
Salamanca	6,0	-1,2	2,0
Segovia	5,6	-2,0	4,7
Soria	4,0	-2,6	7,0
Valladolid	9,0	-1,0	11,0
Zamora	6,6	-0,2	3,4

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Para hoy, en el N y en el E nuboso o muy nuboso con chubascos dispersos que serán de nieve a partir de los 800 metros, disminuyendo su frecuencia por la tarde. En el resto, intervalos nubosos. Ligerio ascenso de las temperaturas con máximas previstas comprendidas entre 1 y 5 grados. Vientos del NO, flojos.

Para mañana, muy nuboso o cubierto con precipitaciones débiles sobre todo en la mitad N. Moderado ascenso de las temperaturas con mínimas previstas comprendidas entre 0 y 4 grados. Vientos del SO, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

SALA UNTURBE.
CASINO DE LA UNION

—Dibujo-Cómic. Ricardo Pablos y Carlos Arribas. Hasta el día 15.

COLEGIO UNIVERSITARIO
DOMINGO DE SOTO

— Concurso fotográfico. Domingo de Soto. Hasta el 27.

CERVECERIA
SANTANA

—Oleos. Luis Morago Aira. Hasta el 14 de enero.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE
CRISTALES
(Fundación Centro Nacional del Vidrio)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII.

"Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio".

Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y martes las salas permanecerán cerradas.

BRIEVA

EL PALOMAR

— Pintura. "Viaje de invierno". Joan Colomer Camarasa y Rocio I. Gregory. Hasta el 11 de enero de 1994.

AVISOS

TIRO EN MATABUEYES

Tiro con armas portátiles:

—Centro de Mantenimiento

de Sistemas Acorazados nº 2: Los días 11 y 26, de 8,00 a 14,00 horas.

—Unidad Móvil de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2: El día 20, de 8,00 a 14,00 horas.

—Jefatura Logística Territorial: Los días 13 y 19, de 8,00 a 14,00 horas.

—Guardia Civil: Los días 7, 14, 25 y 31 de 8,00 a 14,00 horas.

—Policia Nacional: Los días 10, 18 y 24, de 8,00 a 14,00 horas.

Tiro con "Dyanit Nobel"

Academia de Artillería: El día 12, de 8,00 a 14,00 horas.

Rastreo y destrucción de proyectiles

Academia de Artillería: Los días 17 y 27, de 8,00 a 14,00 horas.

PENSIONISTAS DEL ESTADO

Pensionistas y viudas del Estado, anteriores a 1-1-1985:

Como consecuencia de la reciente reunión mantenida en el salón de la Caja de Ahorros se está confeccionando listas de

RECOMENDAMOS

ARQUEOLOGIA Y ETNOGRAFIA

El BOC y L. con fecha 22 de diciembre, publica la convocatoria de diversas líneas de subvención de la Consejería de Cultura destinadas a la realización de trabajos arqueológicos y etnográficos, y puesta en marcha de actividades juveniles. Las dos primeras convocatorias hacen referencia a trabajos de excavación, prospección y documentación arqueológica, y trabajos de documentación etnográfica. El plazo para la presentación de solicitudes finaliza el día 21 de enero.

adheridos al inminente proceso judicial en caminado a conseguir la equiparación de pensiones. Los interesados en incluirse deberán preguntar en el "Hogar Centro" por Castor, Narciso o Santiago, y en el hogar de Caja Segovia, plaza del Corpus, por Ovidio. La demanda será nominalista y el plazo de inclusión es hasta el próximo 15 de enero.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia pone en conocimiento de todos los vecinos de Cantalejo y su comarca, que en la tarde del próximo miércoles 12 de enero en horario de 17,30 horas a 21,30 horas se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Centro de Salud de Cantalejo, a cargo del equipo de extracciones de la referida Hermandad que se desplazará al citado Centro de Salud a tal fin, esperando la colaboración más entusiasta.

Por otra parte, la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia comunica que el martes 28 de diciembre se desarrolló, según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Ayuntamiento de Mozoncillo, con la asistencia de donantes de la citada localidad.

Se desarrolló por la Unidad Móvil de Extracciones, consiguiéndose 30 bolsas de entre los 35 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

- 8 del 0 + / 2 del 0 -
- 14 del A + / 2 del A -
- 1 del B + / ninguna del B negativo
- 3 del AB + / ninguna del AB negativo.

La Hermandad aprovecha esta ocasión para agradecer de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción realizada en el Ayuntamiento de Mozoncillo.

Bono Loto

Miércoles, 5

5 7 28 32 39 40 Com. 23 Rein. 3

Martes, 4

13 18 27 30 34 42 Com. 29 Rein. 3

Lunes, 3

3 5 15 30 31 47 Com. 39 Rein. 1

Viernes, 31

4 6 29 34 36 48 Com. 22 Rein. 8

lotería primitiva

Jueves, 6

7 8 18 35

43 Com. 21 Rein. 2 49

Sábado, 1

8 23 25 32 38 47 Com. 28 Rein. 8

ONCE

Miércoles, 5

74.350

Martes, 4 68.816 Lunes, 3 76.384

Viernes, 31 70.647 Jueves, 30 74.361

004

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO naves, local comercial y plantas de oficinas con ascensor. Teléfonos 441400-422719.

ALQUILO local de 60 m², doble planta WC, servicios en Avda. Fernández Ladreda (edificio Puerta Castilla) para oficinas o similar. 35.000 pesetas. Teléfonos 425950-431612.

ALQUILO magnífico piso. 2 dormitorios, cocina amueblada, calle Coches. Teléfono 426828.

ALQUILO piso amueblado, exterior, calefacción central, 4 dormitorios, plaza garaje y jardín. Teléfono 427205.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

SE COMPRA licencia de autotaxi para Segovia. Teléfono 443341 (en horas oficina).

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

ENSEÑANZAS ▼

CONVOCADAS 140 plazas Auxiliar Administrativo para la Junta de Castilla-León. Instancias hasta el 4 de enero. B.O. C. y L. n.º 239, de 15 de diciembre. Tenemos textos y test. Informa y prepara: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

OPOSICIONES: Gestión y Administrativos de Hacienda (Subinspectores, etc.). Preparación por Funcionarios de Hacienda. Información: Academia de Contabilidad. Plaza de la Tierra, n.º 4, 1.º (de 6,30 a 8 tarde). Teléfono 436214.

OPOSICIONES Administrativos y Auxiliares Castilla-León. 140 plazas Auxiliares, instancias hasta día 4 enero. 40 plazas Administrativos, instancias hasta 15 enero. Prepárate con garantías. Academia Colón. C/Colón, 5, 1.º. Teléfono 434349 (frente Hacienda).

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, bajas fingidas, búsquedas, etc. España, extranjero. Absoluta reserva. 5939600.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende piso. 4 dormitorios. José Zorrilla, garaje, trasteros. Construcción.

TOVAR. Vende pisos. Calle Real. 3-5 dormitorios. Llave en mano.

TOVAR. Vende pisos, 2-4 dormitorios, garaje, trastero. Cristo del Mercado. Estrenar.

TOVAR. Vende piso. Vía Roma. 3 dormitorios, garaje, trastero, tercio.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: OBISPO QUESADA. 295 m². Planta de calle y sótano. Acondicionado. Buena renta.HABITAT: CTRA. VALLADOLID. 108 y 117 m². Sin acondicionar. Magnífica fachada. Cualquier actividad.HABITAT: JOSE ZORRILLA. 306 m². Planta de calle y sótano. Maravilloso enclave. Infórmese.HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 80 m². Semiacondicionado. Planta de calle. Cualquier actividad.HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 160 m². Todo planta de calle. Acondicionado. Magnífica fachada.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



¿Quiere vender ya?

AMBITO ofrece resultados
¡Visítenos sin compromiso!
Teléfono 44 30 33

AMBITO. Vende últimas plazas de garaje. Edificios Ezequiel González.

fincas NOVO
agencia de la propiedad inmobiliaria
A.P.I. n.º 12.948
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29ugarte
agencia inmobiliaria
Madróna, 3 -1.º lza. tlf. 44.46.47

UGARTE. Últimos chalets adosados El Sotillo. Páguelo sin darse cuenta. Teléfono 445455.

TRABAJO ▼

CONDUCTOR profesional con experiencia, todos los carnets, para autobús y trailers. Teléfono 520186.

"250.000 MENSUALES. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba".

VENTAS ▼

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

OPORTUNIDAD. Vendo piso en Benidorm, playa de Levante, en primera línea, 135 m². 3 dormitorios. 3 cuartos de baño, amplio salón y cocina. Precio: 14.500.000 ptas. Teléfono 443642 (horas comercio).MANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m² o por sacos, sueltos. Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

VENDO piso. Gobernador Fernández Jiménez. 4 dormitorios. 2 baños. Teléfono 426302.

DOS NAVES en Fuenterrebollo y finca vallada de 30.000 m². Teléfono 91/7470560.

VENDO piso en construcción, barrio San Millán, entrega junio 1994. Teléfono 430512 (llamar mañanas de 9 a 2,30).

DUMPER Hidráulico, arranque eléctrico, 2.500 kg., seminuevo. Teléfono 425746.

MINI-EXCAVADORA sobre cadenas de goma, seminueva. Teléfono 425746.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LAS HILARANTES AVENTURAS DE "PACO PIN"
PUBLICADAS EN UN LIBRO

Madrid.— Acaba de ser puesto a la venta un interesante libro en que el notable dibujante y caricaturista Galindo, recopila las 200 historietas más graciosas de su personaje "Paco Pin, hombre gordo y deportista", publicadas por el diario deportivo "Gol" y cuya figura grotesca se ha hecho tan popular, sobre todo entre la gente menuda.

Las hilarantes aventuras de "Paco Pin", recogidas en este libro, serán muy del agrado de todos, especialmente de los niños, en estas fiestas de Reyes. Auguramos, pues, a los trabajos de Galindo un gran éxito.— Logos.

NUEVOS RECLUTAS DE LA GUARDIA PONTIFICIA

Ciudad del Vaticano.— Los nuevos reclutas de la Guardia Pontificia han prestado juramento en la gran plaza del Belvedere. El obispo castrense, monseñor Costello, leyó, después de la ceremonia, un telegrama del comandante del cuerpo, conde Cantuti Castelvetti, dirigido al Sumo Pontífice, en el que expresa al Santo Padre la sincera fe y la lealtad de todo el cuerpo.

También dio lectura al telegrama de contestación del Papa, cursado por el secretario de Estado, cardenal Maglione. El acto terminó con un desfile de los reclutas ante el Soberano Pontífice.— Efe.

SER

DONANTE DE ORGANOS

UNA FORMA DE

ENTENDER LA VIDA



ASOCIACION DE ENFERMOS

(91) 522 24 44

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE
SUSCRIPCIONApellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:TRIMESTRE 4.800 ptas. SEMESTRE 9.600 ptas. AÑO 19.200 ptas.Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____

Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,



Antena 3 Televisión



15.00.- TELEDIARIO 1
15.30.- KASSANDRA
16.25.- YEDRA
18.00.- CLUB DISNEY
19.30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20.00.- ¿QUIEN ES EL JEFE?
20.30.- LOCOS POR EL BASKET
21.00.- TELEDIARIO 2
21.27.- EL TIEMPO
21.30.- UN, DOS, TRES
23.45.- TELEDIARIO 3
24.00.- CINE: CICLO LAURA ANTONELLI
"Sólo Dios sabe la verdad"
02.00.- CINE DE MEDIANOCHE I
"La madre de Anna"
03.30.- CINE DE MEDIANOCHE II
"Odio al vecino"
05.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07.00.- CARTA DE AJUSTE
07.29.- APERTURA Y PRESENTACION
07.30.- PINNIC
11.00.- CUENTOS MAGICOS
"Los tres cabellos dorados del Rey Sol"
12.30.- CINE PARA TODOS
"Mi doble anda suelto"
14.00.- UNO MAS EN LA FAMILIA
14.30.- EL OSO RUPERT
15.00.- TELEDIARIO 1
15.27.- EL TIEMPO
15.30.- CINE DE AVENTURAS
"La isla del tesoro"
18.00.- EL GRAN CIRCO DE TVE
20.00.- CORAZON, CORAZON
21.00.- TELEDIARIO 2
21.27.- EL TIEMPO
21.30.- HABITACION 503
22.00.- CINE
23.45.- ESPECIAL CINE I
"Amanece, que no es poco"
01.45.- ESPECIAL CINE II
"No renunció"
03.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

15.00.- NOTICIAS
15.30.- TELECIENE
"El halcón del mar"
17.30.- A OTRA COSA
17.35.- SALVADOS
POR LA CAMPANA
18.20.- SOMOS DIEZ
18.45.- TENTACION
19.30.- COSAS DE CASA
20.00.- TROPICAL HEAT
21.00.- NOTICIAS
21.30.- EL CHOU
23.00.- ENCANTADA
DE LA VIDA
01.00.- NOTICIAS
01.30.- CINE DE MADRUGADA
"Gentleman Jim"
03.45.- CINE DE MADRUGADA
"Día en memoria de los caídos"

Mañana

07.00.- RODILLO
DE PROGRAMACION
07.30.- MI BELLA GENIO
08.00.- TRAS 3 TRIS
FIN DE SEMANA
11.30.- LEÑA AL MONO
QUE ES DE GOMA
13.00.- EL EQUIPO A
14.00.- COSAS DE CASA
14.30.- EL PRINCIPE
DE BEL AIR
15.00.- NOTICIAS
15.30.- CINE
FIN DE SEMANA
17.30.- CINE
19.15.- CINE
21.00.- NOTICIAS
21.30.- FARMACIA DE GUARDIA
22.00.- EL GRAN
JUEGO DE LA OCA
00.30.- CINE DE MADRUGADA
02.00.- CINE DE MADRUGADA
04.00.- CINE DE MADRUGADA

15.00.- CINE: "Ayer, hoy y por siempre"
17.20.- CINE: "Babar en la selva"
18.33.- DOCUMENTAL
19.30.- FABULAS GEOMETRICAS
19.35.- ESPECIAL ANIMACION
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
20.30.- PRIMER PLANO
21.00.- TELESERIE:
"Padres forzosos"
21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
22.00.- ESTRENO CANAL +:
"Sólo falta el asesino"
23.35.- BOXEO
01.50.- LA NOCHE MAS X
04.30.- CINE: "Muñeco diabólico III"
05.56.- CINE: "Venganza escrita"
07.24.- DOCUMENTAL

Mañana

08.15.- DIBUJOS ANIMADOS:
"Tic tac toons"
08.40.- DIBUJOS ANIMADOS:
"Cuentos de Alf"
09.05.- VIDEOMINUTO
09.30.- GOLF
10.00.- CINE: "El señor de los anillos"
12.09.- DOCUMENTAL:
"Deporte al desnudo, esto es espectáculo"
13.00.- DEL 40 AL 1
14.00.- REDACCION. NOTICIAS
14.05.- TRANSWORLD SPORT
15.00.- FUTBOL AMERICANO
16.00.- CINE: "Ricochet"
17.38.- CINE: "Frankie y Johnny"
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS:
"Dog City"
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- 24 HORAS
21.00.- LO " PLUS
21.30.- INFORMACION METEOROLOGICA
21.32.- REDACCION. NOTICIAS
21.57.- PRIMER PLANO
22.00.- ESTRENO CANAL +:
"Una bruja en Nueva York"
23.43.- CINE: "Instinto básico"
01.46.- SESION ESPECIAL V.O.
"Bugsy"
03.57.- CINE: "Coupe de Ville"
05.30.- CINE: "La prueba"
07.00.- CINE: "Bazar Viena".



TELEMADRID

15.00.- ROSEANNE
15.30.- CINE DE TARDE
"Dentro del laberinto"
17.15.- STARMAN
18.05.- PRIMEROS BESOS
18.30.- LA BANDA
19.30.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
20.55.- EL TIEMPO
21.00.- MADRID DIRECTO
21.30.- SUCEDIO EN MADRID
23.45.- CINE DE NOCHE
"Nana"
01.25.- TELENOTICIAS
01.30.- CINE:
SALA DE MADRUGADA
"El arca de Silvia"
03.30.- HOSPITAL
04.20.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

08.00.- CINE MATINAL
09.45.- CINE: LA BANDA DE PELICULA
11.00.- DEPORTES EN LA COMUNIDAD
12.40.- LA BANDA
14.00.- TREINTA MINUTOS
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- LOCO POR TI
15.30.- UNA DE CINE ESPAÑOL
17.30.- LA LIGA:
FUTBOL 2º DIVISION:
Real Madrid-Español
19.50.- TELENOTICIAS
20.30.- FUTBOL.F.C.
Barcelona-Real Madrid
22.30.- CINE DE NOCHE
00.30.- CINE DE NOCHE
02.30.- CINE: SALA DE MADRUGADA
04.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

AVENTURAS

LOS CONTRABANDISTAS ★ (LA 2. 18,20).—Matt y su familia fabrican clandestinamente bebidas alcohólicas. Los agentes federales intentan conseguir pruebas para procesarles, pero hasta el

momento han resultado burlados siempre. Un peligro mayor lo constituye el sindicato, organización dispuesta a utilizar la violencia para acabar con el único grupo independiente, si no acepta trabajar para ellos.

SUSPENSE

SOLO DIOS SABE LA VERDAD ★ (TVE-1. 00,00).—En vísperas de la II Guerra Mundial, Lea, una mujer del sur de Italia, se traslada a vivir al norte con su marido, Rosario, y Michele, el único hijo que

los queda. La necesidad de proteger a su familia, la amenaza de la guerra y las supersticiones locales empujan a Lea a asesinar con un hacha a cuantas amigas ha hecho en el pueblo en que vive.

DRAMA

LA NOCHE DE LA IGUANA ★★★ (LA 2. 01,15).—T. Lawrence Shannon, reverendo de una pequeña iglesia de Virginia, en su lucha contra la actitud de inconsciencia y falta de credulidad de sus feligreses, sufre una crisis

nerviosa y decide abandonar el sacerdocio. Poco después se va a una pequeña ciudad mexicana y encuentra un trabajo como guía. Allí se coloca al frente de un grupo de maestras de escuela que viajan en autocar.

SUSPENSE

LA MADRE DE ANNA ★★ (TVE-1. 02,00).—El 5 de mayo de 1980 se cometió el horrible crimen de Lübeck (Alemania). Marianne, la madre de Anna, se ha trasladado allí junto a Ulrich. La pareja era

propietaria de un bar que cada vez funcionaba mejor. Ulrich y Marianne salían a menudo con un matrimonio vecino y sólo parecía haber un secreto entre ellos: la identidad del padre de la pequeña Anna.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★Pasable.



15.00.- CIFRAS Y LETRAS JUNIOR
15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
16.30.- PARA NOSOTROS
17.55.- JARA Y SEDAL
18.20.- CINE
"Los contrabandistas"
20.00.- EL INFORME DEL DIA
20.20.- RALLY PARIS-DAKAR. Resumen
20.35.- EL SUPERAGENTE 86
21.00.- LINGO
21.30.- EL VIERNES SE MUEVE
"Camino del sur"
23.25.- TAL CUAL
00.50.- VENUS TV
01.15.- CINE CLUB.
Sesión de repertorio I
"La noche de la iguana"
03.15.- CINE CLUB.
Sesión de repertorio II
"Dos mujeres y un amor"
04.45.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

06.30.- CARTA DE AJUSTE
06.59.- APERTURA Y PRESENTACION
07.00.- 24 HORAS
08.30.- ASI ES HOLLYWOOD
09.20.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
11.00.- ULTIMAS PREGUNTAS
11.30.- EL MEJOR DEPORTE
- HOCKEY SOBRE HIERBA (12,00). Torneo Internacional de Reyes
- BALONMANO (13,00). Torneo Internacional de España
- BALONCESTO. Liga NBA: Minnesota - Phoenix Suns
- CICLOCROSS
15.30.- LOS PRIMEROS
17.00.- PLANETA ROCK
18.00.- DOCUMENTOS TV
19.00.- CERCA DE TI
20.20.- RALLYE PARIS-DAKAR
20.35.- EL SUPERAGENTE 86
21.00.- LINGO
21.30.- ASI ES HOLLYWOOD
22.20.- PROGRAMA ESPECIAL
00.30.- DIAS DE CINE
01.00.- EURONEWS
01.15.- CINE CLUB "La llamada de la selva"
02.40.- CINE CLUB "Sueño y realidad"
03.40.- DESPEDIDA Y CIERRE

15.30.- QUERIDISIMOS 93
19.40.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.00.- TELECUPO
21.05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
21.30.- TRUHANES:
"Adivineme el porvenir"
22.20.- CINE
CINCO ESTRELLAS:
"Valor de ley"
01.00.- CONTACTO CON TACTO
01.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02.15.- EROTISIMO:
"Una respetable dama burguesa"
04.00.- CINE:
"Oh, Serafina"
05.35.- F.B.I.

Mañana

06.30.- AVANCE PROGRAMACION
06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07.00.- TELEBUTEN
10.30.- LA CASA DE LA GUASA
12.00.- ALEGRIA SOBRE HIELO
14.00.- UN CHICO LISTO
15.00.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
15.30.- CINE FIESTA:
"Viceversa"
17.20.- GRAN PANTALLA TV:
"Los Tommyknockers"
19.00.- NOTICIAS
19.05.- CINE:
"Corre hasta que te caigas"
20.20.- ESTRELLISIMAS
21.30.- VIVAN LOS NOVIOS
22.20.- SUPERCINE DOBLE SESION
"Nunca fuimos ángeles"
"CIA: operación especial"
02.10.- PRESSING BOXEO
03.10.- MADRUGADA POP
04.15.- CINE:
"Mas allá de las montañas"
06.00.- TAXI



15.00.- SERVICIO SEGOTEX
19.00.- AVANCE INFORMATIVO
19.05.- DIBUJOS ANIMADOS
19.30.- HABANA MUSICAL
Musical con actuaciones en vivo
20.30.- REDACCION 21.
INFORMATIVO
21.00.- PELICULA
"La gran comedia"

23.00.- REDACCION 21
24.00.- SERVICIO SEGOTEX

Mañana

08.00.- SERVICIO SEGOTEX
18.00.- PELICULA
"La princesa y el pirata"
19.30.- PELICULA
"Sangre de héroes"
21.00.- INFORMATIVO REGIONAL
Resumen semanal
21.30.- PELICULA
"Una habitación con vistas"
23.00.- SERVICIO SEGOTEX

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 5,00, 7,30 y 10,30:

"La familia Addams"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 5,00:

"Daniel el travieso"

A las 7,30 y 10,30:

"Un mundo perfecto"

SALA 3

A las 5,00, 7,30 y 10,30:

"ALGO PARA RECORDAR"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 5,00, 7,00, 9,00 y 10,45:

"ALADINO"

SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

MIKE ROURKE, EN LA CARCEL

El actor Mike Rourke fue puesto ayer en libertad provisional tras unas horas en la cárcel acusado de resistencia no violenta a la autoridad. La detención tuvo lugar a la puerta del club del actor, protagonista de películas como "Nueve semanas y media", tras una discusión en Miami Beach durante la que se profririeron gritos e insultos. "El Sr. Rourke parecía muy acalorado y cerraba sus puños en su enfrentamiento con los que discutía al tiempo que llegó la Policía", según el informe policial. La acusación contra Rourke es considerada de poca importancia, pero según las circunstancias puede llegar a significarle una multa de mil dólares y un año de cárcel. El actor salió de la cárcel tras depositar 500 dólares de fianza.

CUENTOS EN EL GUINNESS

El maratón de "cuenta cuentos", que se celebró durante 25 horas los pasados días 19 y 20 de junio en el Palacio del Infantado en Guadalajara, ha sido incluido en la edición del Libro Guinness de los Records de 1994. Este singular maratón, que en 1994 cumplirá su tercera edición, ha convertido a Guadalajara en la primera ciudad del mundo donde más tiempo se han contado cuentos de manera ininterrumpida.

MISCELANEA

El premio Josep Plá correspondió a la mallorquina Carmen Riera

Rosa Regas ganó el Nadal con una historia de amor contemporánea

La escritora Rosa Regas, de 60 años, ganó la 50 edición del premio Nadal de novela, decano de los galardones de narrativa en castellano, con "Azul", una novela en la que la autora lleva una historia de amor a una situación límite.

Barcelona (Efe).— Rosa Regas señaló tras hacerse público el fallo del jurado que "este premio representa la culminación de un sueño de mi adolescencia" cuando en el internado barcelonés en el que estuvo tras la Guerra Civil española, unas alumnas mayores que ella comentaban que una escritora, Carmen Laforet, había ganado la primera edición del Nadal. "Entonces —comentó Regas— sentí una gran envidia por Laforet y pensé sobre la posibilidad de que algún día yo pudiera ganar también el Nadal y por eso me presenté en una edición tan significativa como la de las bodas de oro".

"Azul", cuya acción se desarrolla durante dos días en la isla más oriental del Mediterráneo en el periodo que va desde 1975 hasta mediados de los años ochenta, está protagonizada, explicó la autora premiada, por una pareja, en la que "la mujer, como toda mujer enamorada, está absolutamente atada". De esta relación se deriva una reflexión sobre "lo poco que las personas nos conocemos a nosotros mismos" y "la absoluta dependencia que se crea entre los seres humanos a medida que sus relaciones son más fuertes y más intensas".

La obra premiada es la segun-



TELEFOTO EFE

Rosa Regas se dirige al público tras conocerse el fallo del jurado.

da novela de Regas después de que en 1991 debutara en la narrativa con "Memoria de Almató", que significaba su incorporación tardía a la creación literaria "por una carencia interior" y en respuesta a una "asignatura pendiente". Regas, que actualmente es traductora "free lance" en las Naciones Unidas, publicó también en 1988 un libro sobre la ciudad de Ginebra. La autora reconoce que en su proceso de creación es "una escritora lenta", no en vano en la elaboración de "Azul" ha empleado algo más de tres años.

También se falló anoche el premio Josep Plá de narrativa catalana, que fue para la escritora

mallorquina Carmen Riera por la obra "Dins el darrer blau", una novela, dijo, que parte del hecho histórico de la muerte en la hoguera en Mallorca de 37 personas en 1691 por defender sus creencias religiosas. Riera pretende lanzar una llamada "para hacer valer la dignidad humana".

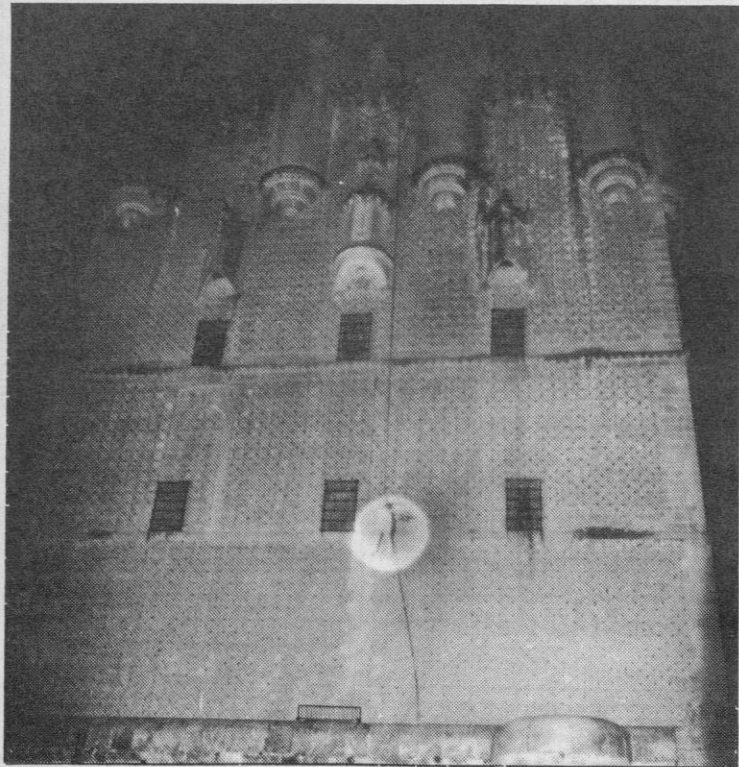
En la fiesta literaria, a la que asistieron algunos ganadores del premio Nadal de anteriores años como Ana María Matute, José María Gironella, Juan José Millas o Rafael Argullol, el Premio Cervantes Miguel Delibes, también ganador, envió un mensaje en directo a las cerca de 700 personas que se congregaron en el Hotel Ritz de Barcelona.

BURBUJAS

● Jeffrey "Donovan" Powell, un pacifista que en su juventud luchó contra la guerra en Vietnam, se entregó ayer, jueves, a la Justicia norteamericana después de vivir clandestinamente durante 24 años. Powell, como otros cientos de estudiantes de la Universidad estatal Kent, se manifestó en contra de la presencia estadounidense en la guerra del sureste asiático, y por los incidentes en Chicago en 1969 fue condenado a seis meses de prisión. El entonces universitario, que ahora tiene 43 años de edad, decidió pasar a la clandestinidad porque en mayo de 1970 tres de sus compañeros pacifistas de la universidad fueron muertos por la Guardia Nacional. Desde entonces vivió oculto en varios estados por temor a una represalia, según declaró a la prensa. Su abogado dijo que "24 años en la clandestinidad fue suficiente sentencia" durante una audiencia en la corte de Chicago. El juez Fred Suria sentenció a Powell a 18 meses de libertad condicional, una multa de 500 dólares y otros 210 para el pago de los trámites judiciales.

● El presidente de EE.UU., Bill Clinton, viajó ayer a Arkansas para asistir al funeral de su madre Virginia Kelley, que falleció repentinamente mientras dormía en su casa de Hot Springs, a los 70 años de edad. Clinton fue despedido en los jardines de la Casa Blanca por su esposa Hillary Rodham, quien viajará mañana a Arkansas junto a la hija de ambos, Chelsea.

VISTO Y NO VISTO



EL HOMBRE ARAÑA.— Con una larga y gruesa cuerda, nuestra versión autóctona de Spiderman desciende con sumo cuidado por la torre del Alcázar iluminado por un pequeño y potente foco. Posiblemente, no merezca la pena bajar de esta forma hasta el bello jardín del monumento, existiendo escaleras en su interior, pero algunos gustan del riesgo en demasía.— (Foto: Juan Marián).

UMOR SIN ACHE

Pobres felices

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ
POBRE 1.— ¡Estoy contentísimo!

POBRE 2.— ¡Y yo también!

POBRE 1.— No es para menos. ¡Nos hemos librado de meter nuestros ahorros en el banco ese que ha hecho crack!

POBRE 2.— Que ha hecho ¡paf!

POBRE 1.— Sí, el que ha hecho ¡pluf! ¿Cómo se llama el banco ese? Lo tengo en la punta de la lengua.

POBRE 2.— Sí, hombre sí. Ese banco presidido por un señor galle-

go muy bien peinado, con nombre de marqués...

POBRE 1.— Bueno, es igual. El caso es que nos hemos librado de meter allí nuestros ahorros porque no los tenemos.

POBRE 2.— Yo también me alegro mucho de no tener allí acciones.

POBRE 1.— ¿Dónde?

POBRE 2.— Pues en el banco ese...

POBRE 1.— Yo en realidad tengo una peseta ahorrada, y cuando tenga cien me voy a

comprar un periódico para hacerme un abrigo.

POBRE 2.— Te recomiendo "El País", que viene muy grande y te sale de él un abrigo y un chaleco, con el suplemento.

POBRE 1.— En vista de cómo está la situación financiera me voy a cambiar de banco: Mañana voy a dormir al banco de piedra de los Jardinillos de San Roque, que es muy sólido.

POBRE 2.— Eso, ¡que se fastidie la Banca Morgan!

FUENTEPELAYO

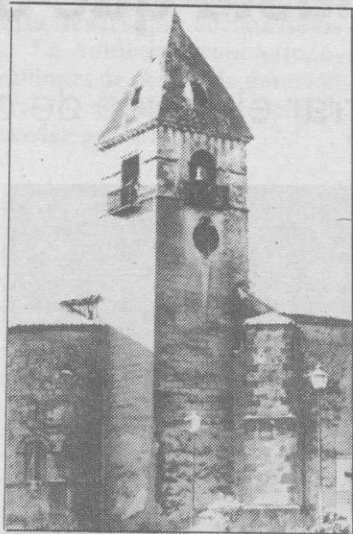
Concierto de Navidad a cargo de la rondalla del Taller Cultural

JESUS OLMOS DELGADO

En el amplio espacio y maravilloso de la iglesia de Santa María la Mayor el día 1º de año, Año Nuevo, la rondalla del Taller Cultural compuesta por más de 60 miembros y dirigida por Ramón Bayón, dio un bonito y amplio recital en donde el sentimiento y emoción sobresalió sobre otros aspectos, debido a las notas de los villancicos que propios del momento se interpretaron y escucharon con gran atención por el numeroso público que llenó totalmente el templo.

En primer lugar fue la Rondalla infantil compuesta por una decena de niños, simpáticos, con gran interés y poniendo todo su empeño en hacerlo bien que interpretaron cinco conocidos villancicos: "Navidad", "La Viejecita", "Cómo suenan las campanas", "Campana sobre campana" y "Dime niño de quién eres", que el público aplaudió y animó a los pequeños para que siguieran.

Después la rondalla ya veterana en donde la edad de sus componentes oscila desde los 11 ó 12 años hasta los 50 y que dirigida estupendamente por Ramón Bayón, gran maestro, ya de Cuéllar, nos obsequió con diez composi-



Un antigua imagen del pueblo.

ciones, casi todos villancicos como corresponde a estos días.

El 8º y 9º suramericanos acompañados de las guitarras, laúdes y bandurrias del bombo, instrumento propio de esta música y finalmente y con gran emoción por parte de todos el "Noche de paz", que el público coreó y cantó igualmente a las indicaciones del director y siguiendo a la rondalla.

Un aplauso continuado dio fin al concierto, la satisfacción en los que asistimos.

SANTA MARIA DE NIEVA

La revista "Ronda Iberia" dedica unas páginas de su último número a la villa

MEDIA LUNA

El número del mes de diciembre de la revista Ronda-Iberia de la compañía aérea Iberia, que sirve para viajero, dedica unas páginas a este villa.

Aparece una página a todo color en que se aprecia una panorámica fotográfica en la que destaca el conjunto de la iglesia y el monasterio, con otros detalles del núcleo urbano.

Todo ello está encuadrado dentro de un apartado que lleva por título general "Castilla y León, los caminos del silencio" en el que aparecen otros muchos

lugares de nuestra región, como Avila, Salamanca, Valladolid, Covarrubias, Burgos, Zamora...).

El texto de la ilustración hace referencia a cómo la historia acompaña siempre al viajero por nuestra región, y como aún quedan lugares tranquilos que invitan al recogimiento.

Sobre la villa de Santa María la Real de Nieva indica lo siguiente: " Vista general de un tranquilo pueblo castellano en la provincia de Segovia", texto que aparece en castellano e inglés.

TRADICIONES PERDIDAS Y RECOBRADAS (y II)

Eran explotadas, y lo son en menor medida, para criar tencas

Los vertidos destruyen las lagunas y charcas de la provincia

Los vertidos incontrolados están destruyendo las lagunas y charcas de la zona occidental de la provincia. Lagunas que cada vez menos pueden ser explotadas para la cría de tencas y en las que la pesca con red era y es, en menor medida, habitual.

FERNANDO AYUSO CAÑAS

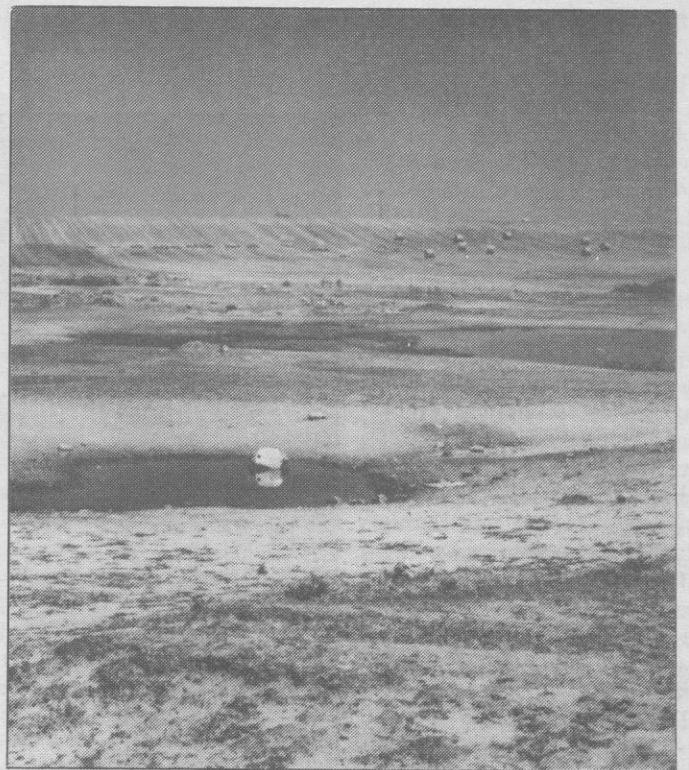
El trasmallo es un arte de fondo formado por tres redes superpuestas, dos de malla muy grande correspondiéndose exactamente y entre ellas una de malla más tupida y de mayor extensión. Suele calarse por la noche y se usa para la pesca de más clases de peces.

Las redes se utilizan de forma manual entre dos o más personas, casi a la manera de como se haría en el mar. En el centro y a los extremos de las redes se atan pesos y éstas se arrastran por el fondo de una orilla a otra. Tampoco faltan quienes practican, por mero deporte, la pesca con sedal en estas balsas, y también a mano cuando la cantidad de agua merma y lo hace posible.

Para impedir que los furtivos usaran estas artes y esquilmaran las balsas, en los fondos de éstas y extendidos se colocaban piedras con alambres de espinos para que trabaran las redes y trasmallos. Con la misma finalidad se sumergían ramas de encina con cuantos más ganchos mejor. Aun así el furtivismo es uno de los peores males que socavan la esencia de esta tradición, basada precisamente en el respeto al entorno natural y también a los derechos adquiridos legítimamente.

Situación actual

El estado actual de esta tradición que es tal vez una fuente de riqueza se puede calificar de deprimente por lo que se refiere a muchos de los pueblos ya que ha desaparecido completamente pasando a formar parte de lo que ya es un recuerdo en algunos, no todos, de sus habitantes.



Lagunas de Etreros. Los vertidos están acabando con ellas.

Si un entorno tan universal como el de Doñana apenas se puede defender de las múltiples agresiones que constantemente soporta y que le vienen de cualquier parte, como el furtivismo, los vertidos químicos, la misma agricultura modernizada, planes urbanísticos, etc, imaginemos estas simples charcas en total desamparo y abandonadas únicamente al sentido común...

Los principales enemigos naturales de las tencas son los gallipotas y las salamandras, que se las comen. La falta de agua también ha suspendido en ocasiones la continuidad de la cría de tencas durante todo el año que quedaba interrumpida sobre todo en los estíos más severos. A pesar de esto, para evitar la sequía total de las charcas se llegaban a veces a transportar agua de ríos a las balsas o, si éstos pasaban cerca, desviando parte de su caudal hacia ellas. Sin embargo, estos elementos adversos no

son ni mucho menos los más peligrosos.

Las verdaderas causas de su desaparición han sido principalmente los furtivos y la falta de cuidado y prevención por parte de los ayuntamientos, que permiten todo tipo de vertidos, escombros, basuras industriales, etc, en estas balsas y que no han hecho el más mínimo esfuerzo por proteger esta valiosa tradición, fundamentada en la generosidad de la naturaleza.

De esta manera, bastantes lagunas se han perdido definitivamente anegadas por los vertidos pero aún existen otras que pueden recuperarse simplemente paralizando los vertidos y aplicando severamente un plan de recuperación y posterior protección física y normativa. Las corporaciones son las únicas que pueden lograr este objetivo. Sería vergonzoso que estos tesoros naturales de titularidad pública desaparecieran completamente de nuestra provincia.

"Mi madre creía que un Skoda era un perro esquimal."



Financiación especial: 9'9% T.A.E.

Nuevo Skoda Forman INJECTION:
desde 1.170.000 ptas.

Ejemplo de financiación:

Skoda Forman GLX. PVP: 1.170.000 Ptas.

Entrada: 295.000 Ptas.

1º año: 14 cuotas/año de 8.900 Ptas.

3 años restantes: 14 cuotas/año de 22.911 Ptas.

(PVP recomendada, transporte e impuestos incluidos).

Sistema de Financiación Skoda Credit a través de Fiseat, válido hasta el 31-1-94.



Grupo Volkswagen

Concesionario Oficial: SERVICIOS TÉCNICOS DEL AUTOMOVIL. Siete Picos, 18. Segovia. Tel.: 42 45 00.

LETRA IMPRESA

Natural de Peñaranda de Bracamonte (Salamanca) y miembro de una familia de librerías, Germán Sánchez Ruipérez creó en 1959 la editorial Anaya que, al cabo de diez años, se convertiría en la empresa líder del libro educativo español.

Sánchez Ruipérez preside la empresa líder del libro educativo español

“Hay gente que se enchufa a la televisión desde que se levanta hasta que se acuesta”

Libros a cien pesetas para desterrar el tópico de que leer es caro

CARMEN MARTIN GOMEZ

Tras la labor editora e investigadora de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y la compra de la prestigiosa Alianza Editorial, este salmantino nos revela su constante preocupación por la cultura. Presidente honorario de un gran grupo editorial, presenta hace pocos meses en Madrid la colección Alianza 100, encaminada a eliminar el tan manido tópico de que leer resulta caro.

PREGUNTA.— Parece que proviene usted de una familia salmantina de librerías...

RESPUESTA.— Sí, mi bisabuelo ya fue librero y yo di forma a la primera editorial de la dinastía cuando, hace ya 35 años, fundé la editorial Anaya.

P.— Al margen de las influencias familiares, ¿se puede decir que ha existido algún condicionante de su “patria chica” en su carrera profesional?

R.— Sí, por supuesto. Desde que empecé la función editorial ésta ha estado presidida por mi impregnación de la vida universitaria de Salamanca; en esa ciudad desarrollé toda mi vida y también allí trabajé de librero durante 20 años.

Salamanca es una ciudad que imbuye el aspecto cultural y, sobre todo, le empapa a uno de ese espíritu. Yo me siento muy orgulloso de ser castellano.

Hábito de lectura

P.— ¿Cómo está nuestra Comunidad en cuanto a la venta de libros respecto al resto de España?

R.— Esta Comunidad tiene un buen nivel de ventas dentro de la escasez que se acusa en toda España, una escasez que debe ser motivo de preocupación ya que el desdén por la lectura en este país es un problema serio. Yo espero contribuir con mi grano de arena para que podamos llegar a tener el nivel cultural de los restantes países europeos.



Germán Sánchez Ruipérez, creador e impulsor del grupo editorial Anaya.

ARTEL

P.— ¿Qué medidas habría que tomar para fomentar el hábito de la lectura en nuestra región?

R.— Creo que hay que empe-

zar desde la primera infancia. Hay que habituar a los niños a leer ya que hoy tenemos el gran problema de los medios audiovisuales, concretamente de la tele-

visión, a la que el individuo se enchufa desde que se levanta hasta que se acuesta, y no “pierde el tiempo” ni leyendo el periódico. Esto es grave, es un pro-

De ejecutivo a honorario

Germán Sánchez Ruipérez, fundador y accionista mayoritario del Grupo Anaya, controla el 61 por ciento del capital, acaba de dejar la presidencia ejecutiva de la empresa en manos de su conuñada María Isabel Andrés Bravo, segunda accionista de la entidad.

El veterano empresario sal-

mantino permanecerá como presidente honorario del grupo y atenderá directamente sus compañías en el mercado americano de habla española.

Anaya tiene previsto llevar a cabo una emisión de participaciones convertibles, por importe de 2.000 millones de pesetas con prima, con las que

pretende ampliar la base accionarial de la única editorial que cotiza en Bolsa.

La pretensión de los principales accionistas del grupo es la de no acudir a la conversión, con lo que el paquete de Germán Sánchez Ruipérez reducirá su peso por efecto de la “dilución”.

blema de educación que arras-tramos desde hace mucho tiempo.

Pienso que Castilla-León debería promover más el sector de las bibliotecas y fomentar la lectura en los jóvenes. Nosotros, concretamente, tenemos la Fundación Germán Sánchez Ruipérez en Salamanca y en Peñaranda de Bracamonte, que se configuran como un buen ejemplo de lo que es factible en cada una de las plazas y ciudades castellano-leonesas para promover la lectura.

P.— ¿Resultaría costosa?

R.— Bueno, hacen falta muchos medios, que duda cabe, pero si se hace poco a poco dentro de unos años podríamos tener un buen reguero de establecimientos.

Veinte duros

P.— ¿Qué iniciativas toman ustedes desde la Fundación Germán Sánchez Ruipérez?

R.— Pues tenemos el Centro Internacional de Libro Infantil y Juvenil de Salamanca y el Centro de Animación Cultural de Peñaranda de Bracamonte que se dedican, en primer lugar, a fomentar la lectura entre jóvenes y adultos. Ya hemos conseguido los 700 lectores diarios entre los dos locales.

Por otro lado, la Colección Alianza 100 que presentamos ahora ha sido producto de la colaboración entre la Fundación y el Grupo Anaya, y hemos conseguido poner libros de buenos autores al precio de veinte duros para desterrar el tópico de que leer resulta caro. Creo que éste es un gran paso adelante en cuanto a la promoción del libro y la cultura.

En el ejercicio 1992-93 el Grupo Anaya emprendió una amplia reestructuración de la empresa, y actualmente cuenta con una plantilla de 1.430 personas.

HAY CRISIS PEORES

Para millones de niños en todo el mundo, tu crisis es un lujo implanzable. Ayúdalos haciéndote socio colaborador de UNICEF. La cuota de inscripción es desgravable del IRPF.

ESPACIO CEDIDO GRATUITAMENTE

HAZTE SOCIO DE UNICEF

COMITE ESPAÑOL



Envíe esta solicitud al apartado 12.021 - 28080 Madrid

SOLICITUD DE INGRESO COMO SOCIO COLABORADOR

DOMICILIACIÓN BANCARIA

Nombre y apellidos:

Banco/Caja:

Fecha de nacimiento:

Código de entidad

Código de sucursal

Domicilio:

C.P.

Provincia:

Dirección:

Profesión:

Población:

C.P.

Teléfono:

Provincia:

(1) CUOTA ANUAL

pesetas

(1) CUOTA SEMESTRAL

pesetas

(2) Banco:

Nº de Cuenta

Dirección:

Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en esta entidad, se sirvan abonar los recibos que les presente el COMITE ESPAÑOL DE UNICEF por la suma de:

Población:

Pesetas anuales Pesetas semestrales

de

de 199

Muy atentamente,

Firma

Nombre:

Domicilio:

Población:

C.P.

(1) Cuota voluntaria. Medios socio y (no R.O.D.) plus.

(2) Se entrega pago por Banco o Caja de Ahorros.

El presupuesto tendrá un déficit superior a los 400 millones

La crisis elevará por encima de 3.000 los perceptores del salario social

Las personas que accederán durante 1994 a los ingresos mínimos de inserción (IMI) podría elevarse por encima de las 3.000 personas, según la Junta. La Administración autonómica deberá aumentar en 400 millones de pesetas la dotación inicial prevista para este apartado, debido al incremento constante de peticiones para acceder a esta ayuda.

Valladolid. (Ical).— La crisis que ha afectado a la economía regional en el año 93 ha multiplicado el número de personas que han accedido a los ingresos mínimos de inserción (IMI) que concede la Junta a las personas sin ningún tipo de salario.

Al finalizar el 93 más de 2.550 ciudadanos de Castilla y León estaban acogidos a estos fondos, con un crecimiento del 30 por ciento respecto a comienzos de año.

El incremento de peticiones de ayuda sorprendió a la propia Administración autonómica que tuvo que ampliar sus dotaciones iniciales en más de 200 millones de pesetas.

Los 700 millones presupuestados dieron paso a un gasto total de 918 millones. Lejos quedan ejercicios como el del 91, primero en el que se instituyó esta ayuda a los más necesitados, en el que se presupuestaron mil millones y se entregaron menos de 300 ante

el desconocimiento general y la indignación de la oposición política.

Las previsiones para el 94, que seguramente deberán ser corregidas al alza, elevan el número de concesiones por encima de las 3.000. Según los cálculos del servicio de Prestaciones de la Dirección General de Servicios Sociales, el presupuesto necesitará ser "engordado" con más de 400 millones para cubrir las necesidades.

Cuando finalice el año harán falta al menos 1.277 millones y este programa sólo ha recibido inicialmente 840 millones.

El incremento del número de beneficiarios se ha visto acompañado por un aumento de las denegaciones.

El jefe del Servicio de Prestaciones, Mariano Ureta, admitió que al menos un 30 por ciento de los expedientes son denegaciones, lo que eleva la cifra por encima de los 700.

La distribución provincial se corresponde con las zonas urbanas más azotadas por los cierres de empresas.

Valladolid —580 perceptores al finalizar noviembre—, León —545— y Salamanca —485— concentran el 70 por ciento de las ayudas.

En el resto la cifra se reduce en Palencia se concedieron 329 ayudas, en Burgos 188, Zamora 135, Avila 125, Segovia 49 y Soria 22.

Salario social

Para poder acceder a las 31.530 pesetas del IMI es requisito imprescindible no tener ingresos superiores a las 30.000 pesetas mensuales, tener una edad entre 25 y 64 años, ser miembro de una unidad familiar seis meses antes a la fecha de petición de la ayuda y estar empadronado en algún municipio de la comunidad autónoma desde hace al menos dos años.

La orden de ayudas rechaza a los que cobren cualquier pensión o prestación de desempleo, y las que tengan posesiones, familiares o pertenezcan a organizaciones con obligación de asegurarles la subsistencia.

Castilla y León es la región donde más seguros agrarios se contrataron durante 1993

Valladolid. (Ical).— Castilla y León es la comunidad autónoma donde más pólizas de seguros agrarios se suscribieron en 1993, hasta el punto de que crecieron un 54 por ciento sobre el año anterior. En total se firmaron 75.408 contratos, que se traducen en una superficie asegurada de 1,6 millones de hectáreas y una producción garantizada de 4,8 millones de toneladas.

En cuanto a siniestralidad, fue Andalucía la región que acumuló más indemnizaciones, al alcanzar un importe total de 5.110 millones. La siguiente fue Aragón, con 3.604 millones. Castilla y León, Extremadura y Castilla-La Mancha superaron los 1.727 millones en conjunto.

De todas formas, nuestra región, con un 9 por ciento más, y Cantabria con un ocho, fueron las autonomías que menos crecieron en el total recibido por las indemnizaciones.

Durante 1993 la superficie agrícola garantizada por el Seguro Agrario Combinado superó los 4.330.000 hectáreas, un 8 por ciento más que en el ejercicio anterior, con una producción final agraria asegurada de 16,11 millones de toneladas.

Asimismo, la siniestralidad registrada generó el año pasado

un volumen de indemnizaciones de 20.722 millones, un 50 por ciento menos que en 1992, según datos facilitados por Agroseguero.

Sin embargo, a pesar del incremento del 5 por ciento que experimentó la producción asegurada, su valor descendió cerca de un 30 por ciento respecto al 92, al situarse en 329.350 millones de pesetas, como consecuencia del descenso de precios registrados en cultivos como la uva y el cereal.

Durante el año recién terminado se hicieron más de 100.000 partes de siniestros declarados, de los que la mayor parte eran reclamos por la sequía y el pedrisco. También se suscribieron 295.036 pólizas en el conjunto del Estado, la mayor parte concentrada como se ha dicho antes en Castilla y León, Valencia y Castilla-La Mancha.

Por líneas, la que mayor volumen de indemnizaciones acumuladas a nivel nacional supuso fue el Integral de Cereales, con 8.198 millones; le sigue la de frutales, con 6.592 millones que compensaron las pérdidas ocasionadas por los fuertes pedriscos registrados durante el verano en varias comarcas de Aragón y Cataluña.

El general jefe de la V Región alude a la estrechez económica del Ejército en la Pascua Militar

Burgos (Efe).— El general jefe de la V Región Militar, Fernando Martínez Valín, se refirió en Burgos, en su discurso de celebración de la Pascua Militar, a la reducción de recursos humanos y estrechez económica que vive el Ejército, y a la necesidad de adaptación de las Fuerzas Armadas a esta situación.

Fernando Martínez reclamó una mayor dotación presupuestaria, aunque no sea posible en estos momentos mejorar la situación, pero, insistió en el "convencimiento generalizado que existe de esta necesidad y la firme voluntad de resolverlo cuando las circunstancias lo permitan".

La reducción de recursos humanos debido a circunstancias demográficas, y la menor dura-

ción del servicio militar obligatorio, conlleva, explicó Martínez Valín, "la necesidad de iniciar un proceso de concentración y desactivación de unidades y el abandono de algunos acuartelamientos".

La limitación de recursos económicos, dijo el jefe de la V Región Militar, "nos obliga a un retraso en la modernización de nuestras unidades e influye de forma importante en nuestras actividades actuales y futuras". "Menos entidad de la fuerza permanente, mayor grado de profesionalización, capacidad de movilización que permita incrementar la fuerza si fuera necesario, y una dotación presupuestaria suficiente" serían, las líneas maestras para la reorganización.

El PSOE de León convocará el sábado un congreso provincial

León (Efe).— El comité ejecutivo provincial del PSOE leonés, que se reúne el próximo sábado, día 8, convocará oficialmente el congreso provincial para el día 29 de este mes, en el que tendrá lugar la elección de compromisarios al congreso federal, señaló José Luis Rodríguez Zapatero, secretario provincial del PSOE.

El comité ejecutivo provincial se ocupará principalmente sobre el informe de la situación actual en el partido en la provincia, tras

las denuncias y posteriores investigaciones en torno a presuntas irregularidades en la afiliación al partido, según destacó Rodríguez Zapatero.

A lo largo del fin de semana, está prevista una reunión del comité federal, para estudiar si se reabren o no las investigaciones sobre este asunto. Este comité basará su decisión final, para reabrir o no la investigación, en el informe de Javier Sáenz Cosculluela y del informe del comité provincial y regional.

VOLVO SERIE 400 POR 2.200.000 PTAS.*

COMPRESSE ESTE VOLVO EN AUTO ESCAN Y NO LO PAGARA CARO.



Nuevo Volvo Serie 400

Usted quiere un coche fiable, potente, bien equipado. Pero sobre todo quiere un coche seguro.

Cómprese el nuevo Volvo Serie

400, 1.6i edición limitada. Uno de los coches más seguros del mundo. No lo pagará caro. Sólo 2.200.000 pesetas.

VOLVO
Respuesta segura.

(*) Precio recomendado. Impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos.

Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21. Tels.: 43 53 61 - 43 22 61. LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

Los jefes militares coinciden en demandar más recursos económicos

El Rey asegura que la diversidad "debe unirnos y servirnos de estímulo"

El Rey Juan Carlos hizo ayer un llamamiento a la unidad nacional durante su discurso con motivo de la Pascua Militar y dijo que la diversidad que enriquece a España "debe unirnos y servirnos de estímulo a nuestra convivencia"

Madrid (Efe).— "Estamos construyendo día a día una España mejor —añadió—, que nos obliga a superar las tradicionales desuniones que, en ocasiones, han malogrado etapas de nuestra historia". El Monarca, acompañado de la Reina y del Príncipe de Asturias, recibió en el Palacio Real de Madrid a los representantes de las Fuerzas Armadas, y tuvo un "emocionado y admirado" recuerdo para los militares españoles fallecidos en misiones internacionales de paz.

Al acto también asistieron el presidente del Gobierno, Felipe González, y los ministros del Interior, Antoni Asunción, y de Defensa, Julián García Vargas. Anteriormente, los Reyes recibieron en audiencia al presidente del Tribunal Constitucional, Manuel Rodríguez-Piñero, y a Pascual Sala, presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial.

En su alocución, el Rey se refirió a la "cobarde lacra del terrorismo" y señaló que, aunque se hayan conseguido notables avances en su erradicación, "su irracionalidad no le permite ver el rechazo frontal de todo nuestro pueblo". Don Juan Carlos agradeció a las Fuerzas Armadas que piensen "ante todo en las necesidades de la sociedad y después en las que son vuestras", dijo, especialmente cuando la crisis económica obliga a imponer un ritmo más lento a la modernización de los ejércitos.

El Rey se congratuló de comprobar que "nuestro pueblo comienza a comprender



Don Juan Carlos, durante la lectura de su discurso en presencia de la Reina y el Príncipe de Asturias. TELEFOTO EFE

mejor el esfuerzo realizado por sus Fuerzas Armadas" y añadió que las sociedades libres necesitan siempre de su presencia y su seguridad. Insistió en que "la eficacia y la profesionalidad con que las tropas españolas están contribuyendo a las misiones internacionales de paz, debe llenarnos a todos de orgullo". "Hemos dejado para siempre nuestro aislamiento", aseguró el Monarca.

Reencuentro

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, aseguró que 1993 ha sido el año "de reencuentro de la sociedad española con sus Fuerzas Arma-

das", especialmente debido a la labor de los cascos azules. También se refirió a la proyección internacional de las Fuerzas Armadas españolas y dijo que "todos llevamos en nuestros corazones a los once soldados españoles que han dado su vida por llevar esperanza a quienes no la tienen".

García Vargas explicó que, para profundizar en la Unidad Europea, es necesario fortalecer los mecanismos de seguridad y defensa y anunció que España reforzará próximamente las relaciones con la OTAN participando en su infraestructura.

Por su parte, los generales

jefes de las Regiones Militares coincidieron ayer en reclamar más recursos materiales y humanos para las Fuerzas Armadas en sus discursos conmemorativos de la Pascua Militar. Las alusiones de los mandos militares coincidieron con las referencias que, tanto el Rey Juan Carlos como el ministro de Defensa, hicieron a la crisis económica y a sus repercusiones en la dotación de las Fuerzas Armadas.

El general Máximo de Miguel Page, jefe de la Región Militar Noroeste, dijo en La Coruña que "si nuestra misión nos es impuesta por el pueblo español, es también el pueblo, a través de sus representantes, quien debe ofrecernos los medios necesarios para cumplirla".

Igualmente, el jefe de la Región Militar Sur, general José María Millán, reclamó en Sevilla que el esfuerzo del Ejército en misiones humanitarias internacionales se refleje en el aumento de la asignación de recursos económicos a las Fuerzas Armadas.

La prensa, ausente

La organización del Palacio de la Zarzuela suspendió ayer la tradicional asistencia de los medios informativos a la recepción ofrecida por el Rey, en el Palacio Real, con motivo de la Pascua Militar. Hasta ayer, era tradicional la presencia de la prensa en esta recepción y otras en las que el presidente del Gobierno mantenía una conversación informal con la prensa. El secretario general del Portavoz del Gobierno, Miguel Gil, explicó que esta variación, se debe a criterios organizativos de la Zarzuela.

La Casa Real y Exteriores niegan que se haya invitado a Yirinovski

Madrid (Efe).— La Casa del Rey ha desmentido de forma "categórica y rotunda" que el Rey Juan Carlos haya invitado a visitar España al líder ultranacionalista ruso Vladimir Yirinovski.

La portavoz de la Casa del Rey, Asunción Valdés, dijo que desconoce cuál ha podido ser el origen de la información difundida ayer, según la cual Yirinovski había sido invitado por el Jefe del Estado español, pero subrayó que, en cualquier caso, la versión "carece de sentido por completo".

Yirinovski afirmó ayer en Moscú que había sido invitado a visitar España, y el número dos de su partido, Alexadr Venguevski dijo que la invitación se había producido "por canales diplomáticos". La Embajada española en Moscú rechazó "tajantemente" esas afirmaciones y desmintió que se haya tramitado desde esa legación diplomática una invitación a Yirinovski a visitar España girada por el Rey.

Fuentes de la Oficina de Información Diplomática (OID) negaron "categóricamente" la supuesta invitación. "No se ha producido invitación alguna" a Vladimir Yirinovski por parte española, indicó la fuente diplomática.

El vicepresidente de JP Morgan forzó el acuerdo con Banesto

Nueva York (Efe).— Roberto Mendoza, vicepresidente de JP Morgan, utilizó toda su influencia dentro del banco de negocios norteamericano para forzar una toma de posición en Banesto, según informó ayer el diario "The Wall Street Journal". Las motivaciones de Mendoza nunca estuvieron claras y, según el artículo, que cita fuentes próximas a JP Morgan, varios altos ejecutivos del banco se opusieron a dicha toma de posición, que ronda el 8 por ciento.

Según el artículo, la insistencia de Mendoza sobre Banesto se remonta a 1991, año en el que el vicepresidente de JP Morgan propuso que una de las subsidiarias del banco, Morgan Capital, adquiriese el 25 por ciento de la Corporación Industrial y Financiera de Banesto. Los representantes de Morgan en Madrid se opusieron frontalmente a la propuesta de Mendoza "expresando serias reservas sobre las agresivas tácticas financieras" del entonces presidente de Banesto, Mario Conde. "Mendoza tuvo un mayor éxito 14 meses después cuando, pese a objeciones similares procedentes de Madrid y, aún más importante, de (Nicholas) Paumgarten, el gestor del fondo Corsair", consiguió que JP Morgan adquiriese en torno al 8 por ciento del capital social del banco.

Condenas de 81 años de cárcel para el ganadero y un empleado por la muerte de los tres novilleros de Cieza

Murcia (Efe).— La Sección Primera de la Audiencia Provincial de Murcia condenó hoy a tres penas de 27 años de reclusión mayor a cada uno de los dos acusados por los asesinatos de tres novilleros en una finca de la localidad murciana de Cieza, el ganadero y propietario de la misma, Manuel Costa, y su empleado José Manuel Yepes. Asimismo, la Audiencia ha condenado a ambos a pagar solidariamente indemnizaciones de 25 millones de pesetas a las familias de los novilleros asesinados, en diciembre de 1990, Lorenzo Franco "El Loren", Juan Carlos

Rumbo y Andrés Panduro.

El ganadero Manuel Costa Abellán fue detenido a las nueve de esta mañana en su domicilio, tres horas antes de la fijada por la Audiencia Provincial de Murcia para hacer pública la sentencia del juicio que se ha seguido por estos hechos. Según informó la esposa de Costa, Fina González, miembros del grupo de la Policía Judicial, se personaron en el domicilio y trasladaron al ganadero a la prisión de Sangonera la Verde, desde donde fue conducido al Palacio de Justicia.

El ganadero Costa, junto con el empleado de su finca "Charco

Lentisco" de Cieza, donde ocurrió la muerte de los novilleros, José Manuel Yepes, fue juzgado en noviembre por la Sección Primera de la Audiencia Provincial, que hoy ha hecho pública la sentencia. Los novilleros murieron a tiros de escopeta en la madrugada del 1 de diciembre de 1990 cuando se trasladaron a dicha finca para "hacer la luna", es decir, tentar reses bravas en noches de luna llena.

Intoxicados

Por otra parte, dos ancianos y el nieto de dos años con el que dormían en la misma habitación

pericieron en la pasada noche de Reyes en la localidad madrileña de Villalba, al parecer intoxicados por la deficiente combustión de la calefacción de gas propano instalada en su vivienda, informó hoy la Guardia Civil. Los fallecidos son el coronel de Infantería en la reserva Julio B.A., de 64 años; su esposa María Dolores S.B., de 58, y su nieto Alvaro M.B., de dos. Los progenitores del niño, A.M.Z., de 37 años, y su mujer A.B.S., de 35, estaban también en la vivienda cuando se produjo la tragedia, pero resultaron ilesos, ya que dormían en otra habitación.



GANADOR COPA DEL MUNDO '93



**DIESEL
A PRECIO DE
GASOLINA***

El Citroën ZX Rallye-Raid es el ganador de la Copa del Mundo '93.
Y para celebrarlo, durante este mes, dos grandes ofertas alternativas.*

Citroën ZX con una oferta extraordinaria: Hasta 250.000 ptas. de ahorro

Una oferta excepcional para el coche que ha heredado toda la potencia, seguridad y robustez del Citroën ZX Rallye-Raid, ganador de la Copa del Mundo 1993.

Citroën ZX Flash Diesel a precio de gasolina

Un diesel potente, equipado con un motor de 1.905 cc y 71 CV, con una potencia y unas prestaciones propias de los motores de gasolina pero con la economía y la robustez de un diesel.

HASTA
250.000
PESETAS DE AHORRO


CITROËN
RED DE CONCESIONARIOS

CITROËN ZX. RAZA DE CAMPEON

* Válido hasta fin de mes, según versiones, para vehículos en stock. Ofertas no acumulables entre sí ni a otras en vigor.

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

Empresas de trabajo temporal vulneran la ley

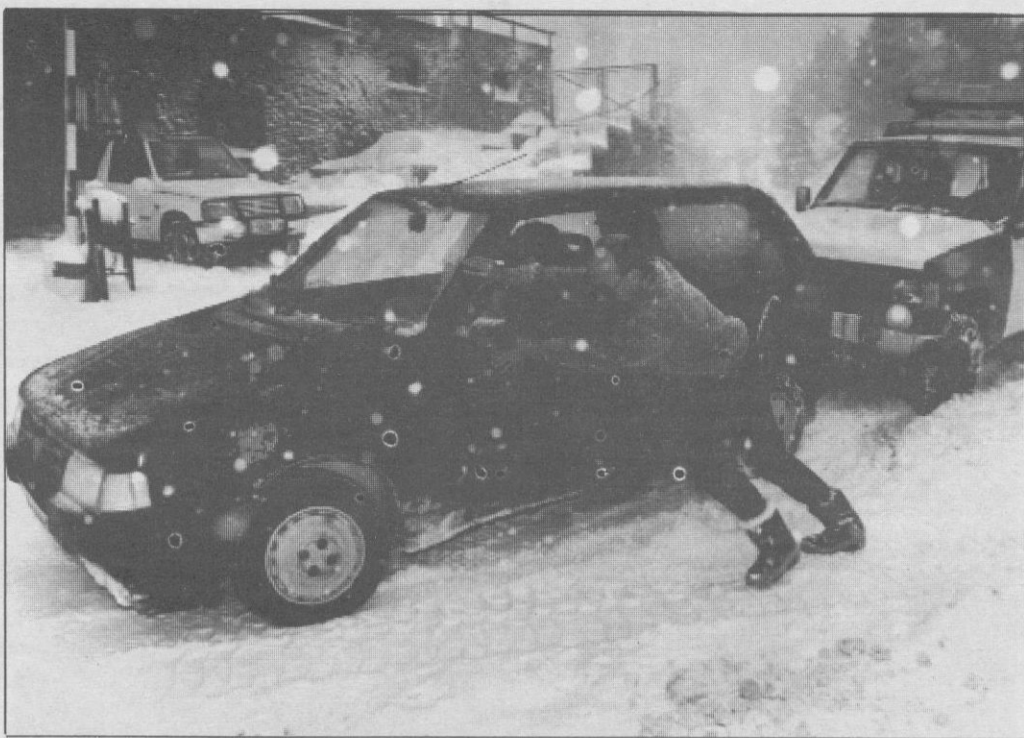
Madrid (Efe).— CC.OO. advierte que la legalización de las empresas de trabajo temporal agudizará la "precarización de la mano de obra", ya que una buena parte se convertirán en agencias privadas de colocación con ánimo de lucro, prohibidas actualmente por la Organización Internacional del trabajo (OIT). En un comunicado difundido ayer, CC.OO. basa su afirmación en que la regulación que plantea el Gobierno de las empresas de trabajo temporal (ETT) permitirá hacer coincidir la utilización de distintos tipos de contratos: el que tiene el trabajador con la ETT y el que suscriba la ETT con la empresa usuaria cuando ésta solicite su servicio.

CC.OO. señala que la legalización de estas empresas que pretende el Gobierno permitirá a las empresas la cesión de trabajadores, que está prohibida actualmente en artículo 43 del Estatuto de los Trabajadores. CC.OO. propone reformas legislativas previas a la legalización de las empresas de trabajo temporal que se dirijan a reforzar el papel del Instituto Nacional de Empleo, mejorando su gestión y modificando la regulación sobre contrataciones y subcontratas, así como mediante una regulación de la figura del grupo de empresas.

Regulaciones

Los expedientes de regulación de empleo presentados ante la autoridad laboral en los ocho primeros meses de 1993 se elevaron a 16.357 frente a los 8.667 registrados en el mismo período del año anterior, lo que supone el doble que en 1992. Según el boletín de estadísticas laborales del Ministerio de Trabajo, los trabajadores afectados por las regulaciones de empleo entre enero y agosto de 1993 ascendieron a 357.358 y en los mismos meses del año anterior esta cifra alcanzó 174.697.

Respecto al total de los trabajadores afectados (357.358), un total de 251.915 fueron por suspensión de empleo, 76.453 por extinción de contrato y 28.990 por reducción de contrato.



Los vecinos de Toses (Gerona) tienen serias dificultades para transitar por la población. TELEFOTO EFE

Es obligatorio el uso de cadenas en numerosas carreteras

La nieve provoca cortes de luz en varias poblaciones de Gerona

La nieve caída en la comarca de La Garrotxa (Gerona) desde la noche del pasado miércoles provocó esta mañana una avería en las líneas de suministro eléctrico, que dejó sin servicio a las poblaciones de Sant Feliu de Pallerols y Les Planes, según informó la compañía Hidroeléctrica.

Barcelona (Efe).— La avería se detectó sobre las 7.05 horas, y afectó a unas mil personas. La compañía Hidroeléctrica restableció parcialmente el servicio pasadas las 10.00 horas, y preveía reparar totalmente la avería a lo largo de esta mañana.

El temporal de nieve, por otro lado, obliga al uso de cadenas en todas las carreteras del Pirineo y las del norte de las provincias de Barcelona y Gerona. Los vehículos que transiten por carreteras catalanas situadas en una cota superior a los 700 metros deberán utilizar cadenas.

Están cerrados al tráfico a causa de la nieve el Port de la Bonaigua, en la comarcal C-142, así como la Collada de Toses, en la nacional N-152. El temporal de viento y lluvia provocó anoche en el puerto de Barcelona la rotura de los

amarres de una gabarra, lo que obligó a la actuación de los bomberos para impedir el hundimiento del barco.

En Asturias, el temporal de nieve y lluvia que afecta desde ayer a la región ha obligado al cierre de dos puertos de montaña del Principado, los de Leitiriegos y La Cubilla, mientras que es necesario el uso de cadenas en otros diecisiete, informó Protección Civil.

Para las próximas horas, el Instituto Nacional de Meteorología prevé intervalos de cielos muy nubosos con chubascos ocasionales, generalmente débiles y nieve sobre 800 metros. A pesar de que la nieve apareció durante la jornada de ayer por encima de los 600 metros de altitud, ningún núcleo de población ha quedado aislado, aunque las nevadas han sido muy intensas a

partir de los 800 metros.

Por otra parte, el puerto de Avilés permanece cerrado desde ayer ante el empeoramiento del estado de la mar que no permitía entrar en el mismo con seguridad. Los barcos de salvamento marítimo que tienen su base en el puerto de Gijón, el remolcador L'Albufera y la embarcación de intervención rápida El Sueve, permanecen en alerta ante posibles emergencias.

Los transbordadores que cubren la línea del Estrecho de Gibraltar entre Algeciras (Cádiz), Ceuta y Tánger realizan con normalidad sus servicios después del temporal que azotó ayer la zona, mientras en Andalucía sólo permanece cerrado el puerto de la Ragua en Granada.

Además, el temporal de nieve hace que sea obligatorio el uso de cadenas para circular por catorce puertos de montaña de la red estatal de carreteras, según ha informado a las 08.45 horas de hoy el servicio de Tele-Ruta del Ministerio de Obras Públicas.

BREVES

La cremación de los restos mortales de la propietaria del restaurante chino "Ciudad del Mar", Mey Ying Cao, asesinada el pasado fin de semana junto con otras cuatro personas de esa nacionalidad en Gandía, no se celebrará hasta que sea autorizada por su familia, según fuentes de la funeraria. La incineración debía llevarse a cabo hoy.

El secretario general de UGT de Andalucía, Cándido Méndez, visitó ayer a los 15 mineros de "Minas de Tharsis" encerrados desde el martes en dos pozos de la compañía onubense, a 150 y 300 metros de profundidad. Según Juan Caro, presidente del comité de empresa, los encerrados "mantienen las fuerzas en su lucha para evitar la desaparición de las minas".

Cincuenta millones de personas visitaron España durante 1993, es decir, cinco millones menos que un año antes, según la Organización Mundial de Turismo (OMT), que achaca este retroceso a la recesión económica sufrida por los principales países emisores de turistas.

La Guardia Civil pondrá hoy a disposición judicial a los dos jóvenes detenidos tras fugarse el pasado lunes de la prisión de la Trinitat de Barcelona y que cometieron en 48 horas cuatro robos junto a sus dos compañeros de fuga, aún no detenidos.

El español Francisco A. Sans Cremades, de 57 años, se ha declarado autor de la muerte a tiros en la noche del sábado de dos compatriotas, según fuentes de la Policía parisina. El doble homicida había discutido violentamente con sus víctimas en el Bar del Teatro, local muy frecuentado los fines de semana por miembros de la colonia de emigrantes españoles en París.

Joaquín R. Mantiñán, viudo de la vendedora de pescado Rosa Diz Platas, que resultó muerta por los disparos de un policía autónomo, ha solicitado del consejero de Interior de la Xunta de Galicia la expulsión y la retirada de apoyo legal al agente José A. Otero.

Las tres playas de San Sebastián fueron reabiertas ayer nuevamente al público tras permanecer once días cerradas ante la posibilidad de que recalasen en ellas algunos de los detonadores perdidos por un barco chipriota.

Los abogados de Casals y Bassa presentan recursos contra su procesamiento

Olot (Gerona) (Efe).— Los abogados de dos detenidos por el secuestro de la farmacéutica María Angels Feliu tenían previsto presentar ayer sendos recursos de reforma y subsidiarios de apelación contra su procesamiento, por lo que pasarán directamente a la Audiencia de Gerona si el juez de Olot los desestima en primera instancia. Los letrados debían presentar los recursos ayer mismo, ya que a las 24.00 horas finalizaba el plazo fijado por el magistrado para llevar a cabo este trámite, dijo Ignacio Rubio, abogado de uno de los procesados, Joan Casals.

El juez Santiago Pinsach, que el miércoles interrogó por primera vez en el juzgado de Olot a Casals y al otro implicado, Xavier Bassa, procesó a los detenidos el pasado lunes por los presuntos delitos de detención ilegal y tráfico de drogas. En su auto, el magistrado considera a los acusados autores materiales del secuestro sobre indicios racionales de criminalidad, no descarta que participasen más personas y considera que la farmacéutica falleció a los pocos días de desaparecer el 20 de noviembre de 1992.

Rafaela Ortiz, abogada de Xa-

vier Bassa, señaló ayer que fundamenta su recurso en "contra-decir los argumentos expuestos por el juez en base sólo a indicios y no en pruebas inculpatorias".

Uno de los principales argumentos de la defensa es la negación de credibilidad del hombre que denunció a Bassa y Casals, el confidente policial que reside en Albacete Francisco Evangelista.

La letrada también expresará su disconformidad con la primera prueba caligráfica de la letra del sobre enviado a la familia Feliu y cuya autoría atribuye la Guardia Civil a Bassa.

Uno de cada seis accidentes se produce con mal tiempo

Madrid (Efe).— Uno de cada seis accidentes que ocurren en las carreteras españolas tienen lugar con mal tiempo, esto es, cuando llueve, nieva, graniza, hay bancos de niebla o capas de hielo en el asfalto, según la Dirección General de Tráfico (DGT). La revista oficial de este organismo publica en su último número que, según los datos de los nueve primeros meses del pasado año 1993, el 16,50 por ciento de los siniestros de tráfico ocurrieron cuando las circunstancias climatológicas no eran buenas.

Estos fenómenos como la nie-

ve, la lluvia, el hielo y la niebla influyeron en 4.509 accidentes de carretera con víctimas en los que se vieron implicados 7.712 vehículos. Según los datos de la Dirección de Tráfico, en estos siniestros murieron 566 personas, mientras que otras 2.791 resultaron heridas graves y 5.435 leves.

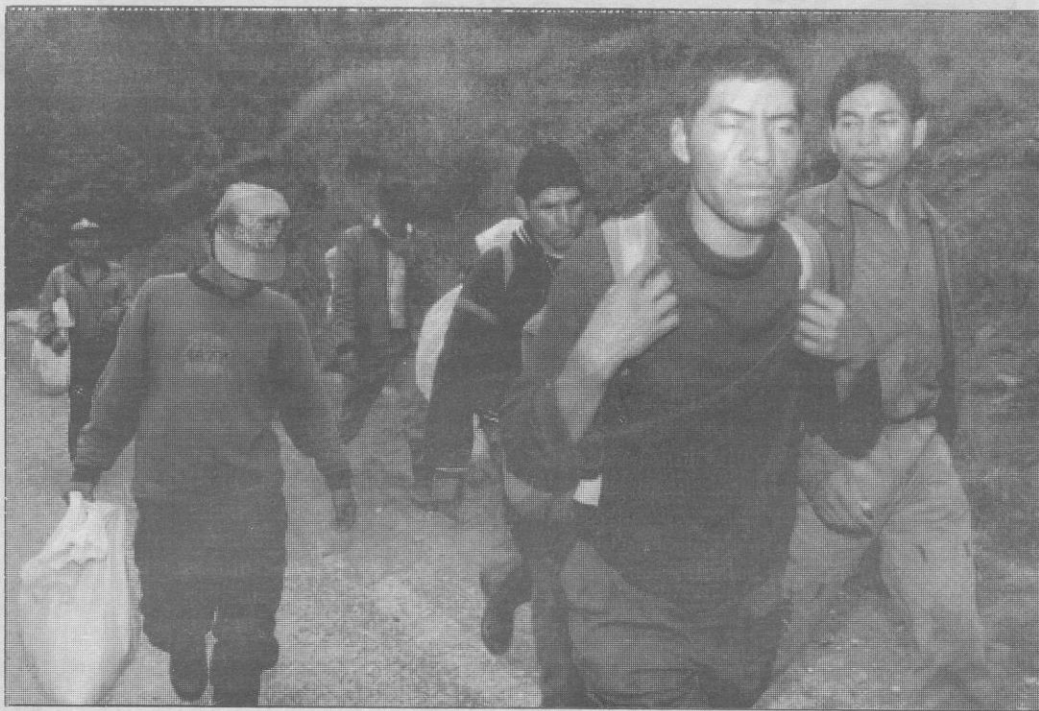
La lluvia es el fenómeno meteorológico que más dificulta la conducción de vehículos y el que mayor número de accidentes produce; tres de cada cuatro accidentes de automóvil que se produjeron con mal tiempo en 1993, esto es, el 72,94 por cien-

Salinas de Gortari rechaza que el conflicto se deba a una insurrección indígena

La rebelión zapatista amenaza con extenderse a otras regiones de México

En pleno repliegue ante la ofensiva militar en Chiapas, el insurgente Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) anunció ayer posibles acciones armadas en otras ciudades de México.

México (Efe).— Los rebeldes enviaron un documento a los diarios mexicanos "La Jornada" y "El Universal", que fue publicado bajo la supuesta firma del Frente Urbano del EZLN, en el que advierten de acciones en la ciudad de México. En su misiva, los insurrectos aseguran que no atacarán a la sociedad civil, ya que su objetivo son los "centros neurálgicos de la oligarquía". La fracción urbana del grupo armado pidió a la sociedad civil su "indulgencia y protección" ante los acontecimientos, pues las acciones "hablarán por sí solas", y demandaron ser vengados en caso de que los maten "los enemigos del pueblo". En el documento los insurrectos explican algunos puntos de su ideología, que establece que se desarrolla "contra la violencia de la pobreza, contra la violencia del hambre al igual que la de la farsa electoral o la violencia del desempleo". El Gobierno mexicano ha intentado presentar la sublevación en Chiapas como un problema local liderado por extranjeros y ha rechazado toda posibilidad de que la insurrección se extienda a otras regiones del país. Sin embargo, ha establecido operativos de seguridad en estados donde puede presentarse un brote insurrecto, como Guerrero y Oaxaca, dos regio-



Guerrilleros zapatistas caminan hacia el poblado de Ocosingo.

TELEFOTO EFE

nes que presentan altos índices de pobreza y marginación.

Ayer las instalaciones del oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI) en la ciudad de Guadalajara, la segunda de México, amanecieron con las siglas EZLN escritas en sus muros y parte de la fachada fue incendiada, según informes del diario La Jornada.

Mensaje a la nación

Por su parte, el presidente mexicano, Carlos Salinas de Gortari, rechazó que la violencia en Chiapas sea parte de una insurrección indígena mientras que las Fuerzas Armadas ampliaron a Tenejapa sus ataques aéreos a los reductos del rebelde Ejército Zapatista de

Liberación Nacional (EZLN). Salinas dirigió un mensaje a la nación en el que afirmó que los sucesos en Chiapas no forman parte de un alzamiento, sino de "la acción de un grupo violento, armado, en contra de la tranquilidad de las comunidades, la paz pública y las instituciones de Gobierno".

En Chiapas, el Ejército mexicano mantuvo sus bombardeos en la zona montañosa de San Cristóbal de las Casas, y periodistas dijeron a Efe que los ataques se extendieron a Tenejapa, a unos 40 kilómetros de esta población, en donde se detectó presencia de rebeldes.

El bombardeo a Tenejapa comenzó ayer jueves según la periodista Emily Jáuregui, del

diario estadounidense "El Paso Times", que confirmó que uno de sus fotógrafos se quedó en esa población.

El movimiento militar en San Cristóbal y sus alrededores es continuo y Efe constató que una columna de tanques se adentró en la selva. Por los cielos puede verse continuamente aviones y helicópteros militares.

En San Cristóbal de las Casas, el Consejo Indígena de Chiapas, rechazó la participación de indígenas en el conflicto y acusó nuevamente al obispo de esta ciudad, Samuel Ruiz, de ser uno de los principales instigadores junto con sacerdotes, y varias agrupaciones civiles de derechos humanos.

Los croatas bosnios elogian al batallón español

Zagreb (Efe).— Los croatas bosnios están satisfechos con la actuación de los cascos azules de la ONU instalados en Bosnia-Herzegovina, pero sobre todo con el batallón español, informó hoy, viernes, el diario "Vjesnik" de Zagreb.

Tal evaluación figura en un informe de "Vjesnik" sobre la reunión que celebraron ayer en Medjugorje, ciudad de la meridional Herzegovina y sede del batallón español, el representante croato-bosnio Slobodan Bozic y el general Luis Seliu Ortega sobre cuestiones relativas a la mutua cooperación.

Los croatas insistieron en la reunión en que UNPROFOR (Fuerzas de Protección de la ONU) esclarezca lo antes posible los crímenes perpetrados en Krizancevo, aldea croata de Bosnia central donde las fuerzas musulmanas, según fuentes croatas, asesinaron a 74 croatas al entrar en la localidad el 22 de diciembre.

Los cascos azules británicos trataron varias veces de entrar en la aldea pero fuerzas musulmanas se lo impidieron.

"Vjesnik" informó también de que los musulmanes condicionan la investigación a que los croatas les entreguen el cadáver de un alto oficial del ejército de Egipto, Gamal Genem, que perdió la vida en los combates de Bosnia central, cerca de Kiseljak. Por otra parte, el ministro francés de Exteriores, Alain Juppé, ha recibido hoy a los mediadores internacionales para el conflicto de Bosnia, David Owen, por la Unión Europea (UE) y Thorvald Stoltenberg, por la ONU.

Israel pondrá en libertad a 3.000 presos palestinos en las próximas semanas

Jerusalén (Efe).— Israel pondrá en libertad en las próximas semanas a unos 3.000 presos palestinos que no han cometido delitos de sangre, entre ellos enfermos y mujeres, han informado hoy, viernes, fuentes militares. Los primeros 101 de ellos —54 de Cisjordania y 47 de Gaza ocupadas—, la mayoría militantes de la organización Al Fatah de Yaser Arafat, saldrán de las prisiones hoy por disposición del jefe del Gobierno y ministro de Defensa, Isaac Rabin.

El ministro de Policía, Moshé Shájal, restó mayor importancia al anuncio y declaró esta mañana que, en rigor, se trata de presos que debían de recuperarse su libertad dentro de tres semanas.

"No sé si existe alguna decisión concreta, pues esto no se ha debatido aún", respondió el ministro a la emisora de las fuerzas armadas, "Galei Tsahal", al ser preguntado sobre la liberación de otros presos, según lo infor-

mado por medios militares.

La decisión del Gobierno, 72 horas antes de la reanudación de las conversaciones para la retirada militar de la franja de Gaza y de Jericó, en el balneario egipcio de Taba, tuvo por objeto "mejorar la atmósfera" en las negociaciones con los palestinos, dijo Shájal.

Las negociaciones para concretar un acuerdo, que debió entrar en vigor el pasado 13 de diciembre, se hallaban bloqueadas por serias divergencias en asuntos concernientes a la seguridad en las fronteras de las futuras zonas autónomas de Gaza y Jericó.

Israel no es el que debe hacer concesiones, que las hagan los árabes", dijo hoy indignado el diputado Rafael Eitán, líder del Partido Tsomet, de la derecha nacionalista, al ser requerido por la prensa a propósito de la liberación de los 101 presos palestinos.

Los incendios que asolan el sureste de Australia han causado tres muertos y más de 20 heridos

Sydney (Efe).— La prensa y los equipos de rescate hablan hoy de un "viernes negro" a consecuencia de los más de 120 incendios, la mitad de ellos provocados, que están destruyendo desde el lunes cuanto hallan a su paso en el sureste de Australia.

Hasta ahora, tres personas murieron —incluidos dos miembros de los equipos de salvamento—, otra veintena está hospitalizada por sufrir quemaduras e inhalación de humos, miles de familias fueron evacuadas y una docena de edificios quedaron totalmente destruidos.

Un voluntario de 53 años murió aplastado por un árbol en llamas que cayó encima de un vehículo de bomberos, y cuatro de sus compañeros resultaron heridos de gravedad.

Otro bombero falleció envuelto en llamas cuando cortaba un árbol con una motosierra, y un hombre de 74 años murió el lunes de un ataque al corazón

provocado por la inhalación de humos.

Unas 300.000 hectáreas de arbustos y pastos quedaron calcinadas por las 120 grandes hogueras que se extienden en una franja de 1.000 kms. al este del Estado costero de Nueva Gales del Sur, desde la meridional Bahía de Bateman a la frontera con el Estado de Queensland en el norte, también en estado de alerta.

Según las autoridades, algunos focos de fuego se han unido y forman frentes de varios kms., mientras nuevas hogueras, activadas por el viento, se suman cada hora al gran incendio australiano.

Debido al empeoramiento de las condiciones climatológicas, el Departamento de Servicios contra Incendios predijo "enormes y cuantiosas pérdidas materiales", pero todavía no se ha calculado la cuantía de los daños.

PANORAMICA

INGLATERRA.— Las fuertes nevadas, las lluvias torrenciales y las inundaciones registradas en las últimas horas han provocado hoy un verdadero caos en las comunicaciones por carretera del Reino Unido.

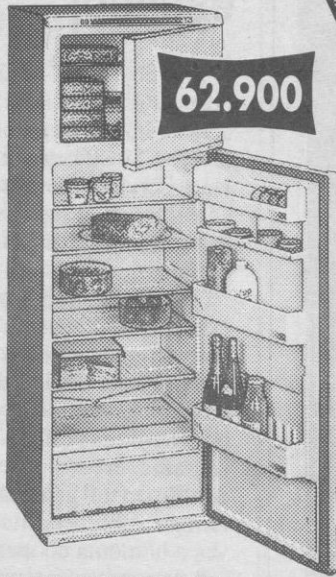
IRLANDA DEL NORTE.— Un católico de 21 años de edad sufre heridas de carácter grave tras ser alcanzado anoche por varios disparos de miembros de los "Luchadores por la Libertad del Ulster" (UFF), según informó hoy la Policía.

ITALIA.— El ex director del servicio secreto italiano (SISDE) Maurizio Broccoletti volvió ayer a implicar al presidente italiano, Oscar Luigi Scalfaro, y al ministro del Interior, Nicola Mancino, en el escándalo de los fondos reservados de su departamento.

TOGO.— La capital de Togo, Lomé, está siendo atacada con armas pesadas desde el otro lado de la frontera con Ghana por fuerzas militares no identificadas, aseguró hoy viernes el Gobierno togolés en un comunicado oficial.

FRIGORIFICO ARISTON TDFP-331

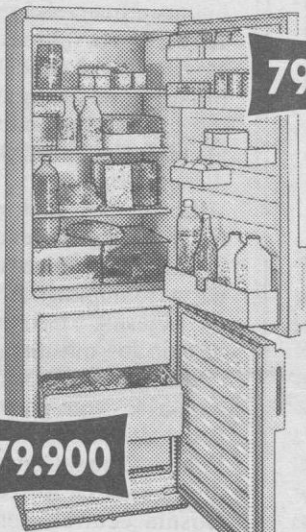
Capacidad 330 litros. Tropicalizado. Panelable. Contrapuerta modular. Rejilla abatible. Medidas: 1.700 x 600 x 600 mm.



62.900

COMBI BRU ES-25/13

Capacidad 400 litros. 2 motores. 2 termostatos. Puertas reversibles. Medidas: 1.870 x 595 x 600 mm. PANELABLE.



79.900

79.900

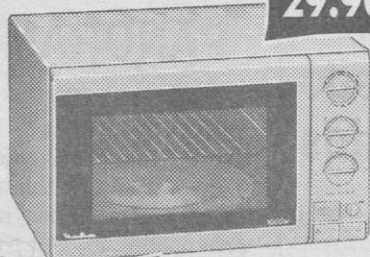
COMBI BRU ES-380

Capacidad 400 litros. 2 motores. 2 termostatos. Puertas reversibles. Medidas: 1.870 x 595 x 600 mm. PUERTAS DE CANTOS REDONDEADOS.

MICROONDAS MOULINEX A-935 G

Microondas + Grill. Potencia: 1.300/750 W. horno + 1.000 W. grill. Variación continua de potencia. Medidas: 455x355x283 mm. Capacidad 17 litros. Plato giratorio.

29.900



39.900

MICROONDAS MOULINEX B-945 G

Potencia: 1.850/1.100 W. horno + 1.500 W. grill. Variación continua de potencia. Medidas: 500x457x320 mm. Capacidad 27 litros. Plato giratorio.

LAVADORA BRU ES-900 X

900 r.p.m. Selector de 1/2 carga. Cuba de acero INOX. Seguridad antidesbordamiento. Lavado en cascada. Motor con control electrónico.

69.900



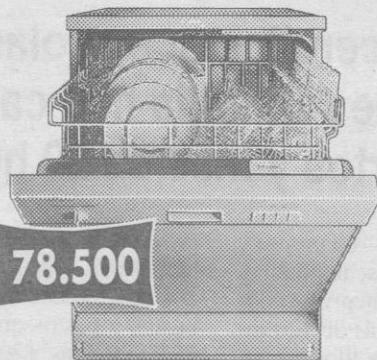
LAVADORA ZANUSSI Z-6520

500 r.p.m. 16 programas. Tecla de 1/2 carga. Cuba de acero INOX. Termostato independiente. Tecla de exclusión de centrifugado. 4 tomas de detergente.

58.900



78.500



LAVAVAJILLAS SIEMENS SN-23305

12 cubiertos. AquaStop. Eco Plus. 4 teclas. 3 programas, uno de ellos económico.

CADENA PHILIPS MIDI AH-505

Con COMPACT-DISC. Potencia 2x40 W. musicales. Sintonizador digital con 20 presintonías. Doble cassette con copia alta velocidad. Ecuador gráfico de 5 bandas. Mando a distancia.

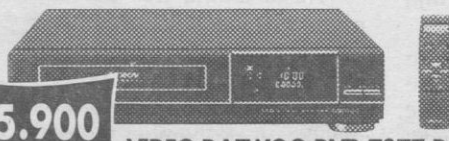
45.900



45.900

VIDEO DAEWOO DVR-7377-D

4 Cabezales, parada perfecta, grabación 8 horas, cámara lenta variable (1/5-1/30). Telemando todas las funciones.



13.900

ASPIRADOR MOULINEX MOD. 210

Potencia máxima 1.200 W. Variador de potencia electrónico. 3 niveles de filtrado. REGALO DE BOLSAS.



En época de **REBAJAS** ofertas **CON VENTAJAS**

3 AÑOS DE GARANTIA GRATIS
LOS MEJORES PRECIOS GARANTIZADOS

HASTA EL 31 DE ENERO

36.900



TELEVISOR GRUNDIG TP-37-640 14"

TELETEXTO. EUROCONECTOR. 29 memorias. Desconexión automática. Mando a distancia.

39.900



TELEVISOR DAEWOO DMQ-2154 21"

Tubo FLAT-SQUARE. Euroconector. 90 memorias. Apagado automático. Mando a Distancia.

89.900



TELEVISOR PHILIPS C-21 TP 442 21"

ESTEREO - NICAM - DUAL 20W. Tubo BLACK-HIBRI FSO Euroconector AV. 60 memorias. TELETEXTO. Mando a Distancia.

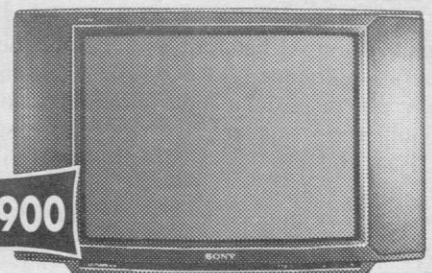
99.900



TELEVISOR GRUNDIG ST-63-650 25"

ESTEREO - NICAM - DUAL. Tubo BLACK-LINE. Máscara INVAR. Multisistema. Entrada S/video. TELETEXTO.

119.900



TELEVISOR SONY KV-C2543-4 25"

Estéreo Nicam-Dual. Tubo Hi-Black. Alto Contraste. 2 euroconectores, conex. S/VHS. Conector/toma estéreo auriculares frontal. Teletexto.

Tiendas de electrodomésticos



Ventajas en cadena

TODOS LOS PRECIOS CON EL IVA INCLUIDO.